111e JAARGANG — NO.:28 DONDERDAG 3 FEBRUARI 1994

AMIGOE

VANDAAG



M. LIBERIA PETERS
...oppassen...

Prèkè

Nummerplaten: nu geel, maar je betaalt je nog steeds blauw

cialisten tegen belastinghervorming

apanse regering veer in problemen

OKYO - De Japanse alisten dreigen uit de ering te stappen uit est tegen het plan van mier Morihiro Hoso- a om de belastingen erlagen. Daardoor zou regering haar meer- eid in het parlement iezen. Het is de ede crisis voor de hui- regering binnen een k.

partij kan het niet eens met de genomen beslis- , aldus voorzitter Tomi- Murayama van de SDPJ, rootste van de acht die egeringscoalitie vormen. es socialistische minis- ontbraken donderdag bij abinetsvergadering. De J wil eerst afwachten e houding Hosokawa zal men, aldus een partij- tionaris. Van zijn kant e premier: "Ik weet niet de Socialistische partij oen".

anleiding voor de kabi- crisis is Hosokawa's plan de economie te stimu- n door de inkomstenbelasting te verlagen en de BTW (drie procent) af te schaffen. De maatregel moet met terugwerkende kracht gelden vanaf 1 januari. Het verlies aan belastinginkomsten, naar schatting honderd miljard gulden, zal worden gecompenseerd door een "nationale sociale heffing" van zeven procent met ingang van 1 april 1997.

DWARSBOMEN

Murayama klaagde dat de nieuwe heffing niet verschilt van de BTW waar de SDPJ van af wil. Met hun verzet dwarsbomen de socialisten Hosokawa's plannen om een uitgebreid hervormingspakket en de begroting voor 1994/1995 op te stellen voordat hij op 11 februari president Clinton in Washington ontmoet. De Amerikaanse regering wil dat Japan de binnenlandse vraag stimuleert en zijn handelsoverschot met de Verenigde Staten wegwerkt.

Als de socialisten opstappen, verliest de coalitieregering haar meerderheid in beide kamers van het parlement. Verzet tegen de heffing weerklonk ook binnen andere regeringspartijen, terwijl Hosokawa's voornaamste bondgenoot binnen het kabinet, de Voorbode-partij, felle kritiek op zijn plannen uitte.

NAAR MIDDEN

Politieke waarnemers spreken al dagen van een ruk naar het midden van de regering door een coalitie met de Liberaal-democratische partij, of tenminste een deel ervan. De LDP werd in de verkiezingen afgelopen zomer naar de oppositiebankjes verbannen na 38 jaar alleenheerschappij. Hosokawa moest het zaterdag al met de LDP op een akkoordje gooien om zijn politieke hervormingen te redden, nadat enkele afgevaardigden van de intern verdeelde SDPJ die had verworpen. Toen ook dreigde een crisis omdat de premier zijn politieke leven afhankelijk maakte van het doorgaan van de hervormingen. Deze gingen in verwaterde vorm door dankzij de voormalige regeringspartij.

Een troost voor Hosokawa is dat hij onverminderd populair blijft, ook al heeft zijn zwakke coalitie tot dusver niet veel succes gehad om zijn veranderingen in de politiek en de economie erdoor te drukken. Een opiniepeiling van het dagblad Yomiuri Shimbun onder meer dan tweeduizend ondervraagden geeft aan dat 72 procent achter hem staat. Bijna tweederde van de bevolking (64 procent) verwelkomt de politieke hervormingen van zaterdag, ook al zijn ze afgezwakt, maar slechts 36 procent verwacht dat de politieke corruptie er effectief door kan worden bestreden.

Modderramp in Colombia



■ *FLORIDA - President Cesar Gaviria bezocht het zuidoosten van Colombia waar een modderstroom minstens dertien mensen van het leven heeft beroofd. Er raakten daarbij vijftig mensen gewond en vijftienhonderd mensen raakten dakloos. De modderstroom kwam vrij doordat twee rivieren in de buurt buiten hun oevers waren getreden.* (AFP-satellietfoto)

Wegens kort geding Antersijn

Partijen moeten erg lang wachten op hun lijstnummer

WILLEMSTAD — Freddy Antersijn, leider van de partij voor Mensenrechten (PDH) heeft een kort geding aangespannen tegen de overheid inzake het volgens hem niet correcte verloop bij de ondersteuning van de kandidatenlijsten voor de komende Statenverkiezingen.

Het kort geding dient aanstaande maandag.

De partij van Antersijn verkreeg niet de vereiste 755 handtekeningen, maar Antersijn beroept zich op een eerder vonnis, dat de ondersteuning van de lijsten zodanig moet worden ingericht dat deze geheim zijn. En dat was volgens Antersijn niet het geval. Daarom zou zijn partij moeten worden toegelaten bij het deelnemen aan de verkiezingen, vindt hij.

Doordat nu eerst het kort geding moet plaatsvinden, kan het Bureau Bevolking & Verkiezingen geen loting houden voor het nummer dat de partijen krijgen toebedeeld. En dat is weer lastig voor de partijen omdat zij hun propagandamateriaal waarin zij met hun lijstnummer willen uitkomen niet kan worden gedrukt.

Venezuela: Nieuwe president en kabinet

CARACAS - Sinds woensdag heeft Venezuela een nieuwe president in dr Rafael Caldera en een nieuw kabinet. Zonder fanfares en in uiterste soberheid werden president en ministers ingehuldigd.

De 78-jarige Caldera is de achtste president sinds de terugkeer van de democratie in Venezuela. De beediging gebeurde in het gebouw van het Venezolaanse congres in het centrum van Caracas. De plechtgheid omvatte verder een bloemenhulde bij het monument van Simon Bolivar en het zingen van het Te Deum in de kathedrale kerk van Caracas. Dit is het Latijnse danklied in de Rooms katholieke kerk. Verder hield de nieuwe president een toespraak tot de natie waarin hij in grote lijnen zijn plannen uiteenzette.

De nieuwe regeringsploeg omvat ondermeer op Binnenlandse zaken Ramón Escovar Salom, Buitenlandse zaken Miguel Angel Burelli Rivas, Financiën Julio Sosa Rodríguez, Defensie general Rafael Angel Moreno Revette, Industrie Luis Carlos Palacios, Onderwijs Antonio Luis Cárdenas, Volksgezondheid Vicente Pérez Dávila, Landbouw Añez Fonseca, Arbeid Juan Nepomuceno Garrido, Justitie Rubén Creixems, Energie en Mijnen Edwin José Arrieta, Stadsontwikkeling Ciro Zaa, Gezinszaken Mercedes Pulido de Briceño, hoofd secretariaat van de president Andrés Caldera en van Milieu Roberto Pérez Lecuna.

rafat en Rabin ndidaat gesteld oor Nobelprijs

OSLO - PLO-leider afat en premier bin van Israël zijn orgedragen voor de belprijs voor de ede voor 1994. De twee ders komen in aanmer- g vanwege hun bij- age aan de totstandko- ng van het Israëlisch/ lestijns vredesakkoord. t heeft het Noorse pers- entschap NTB ensdag meegedeeld. afat en Rabin werden orgedragen door de voor- ter van de Raad van ropa, Miguel Angel Mar- nez, en diverse andere itenlandse politici.

Aan vooravond bezoek van Jeltsin:

Onder-minister Defensie van Georgie vermoord

MOSKOU - De Georgische onderminister van Defensie, Nikolaj Kekelidze, is in de nacht van woensdag op donderdag gedood in zijn woning in Tbilisi. Dit heeft het Georgische ministerie van Binnenlandse zaken meegedeeld volgens Itar-Tass.

Kekelidze is omgekomen bij een aanslag, aldus het ministerie. Bij de explosie, die zich voordeed om 04.00 uur plaatselijke tijd, kwam ook een familielid van de onderminister om het leven.

Dit gebeurde aan de vooravond van het bezoek van de Russische president Boris Jeltsin die vandaag (donderdag) naar Tbilisi is gereisd om met de president van Georgië, Edoeard Sjevardnadze, een verdrag over samenwerking en goed nabuurschap te ondertekenen. Daarin belooft Rusland Georgië onder andere te helpen bij de opbouw van de eigen strijdkrachten. Het verdrag zal echter pas worden geratificeerd na "de volledige regeling van de problemen in Abchazië en Zuid-Ossetie", verklaarde Jeltsin.

In de noordwestelijke republiek Abchazië hebben naar onafhankelijkheid strevende groepen eind september de macht overgenomen. Aan de machtsovername was ongeveer een jaar van gevechten vooraf gegaan. Het zuidoostelijk gelegen Zuid-Ossetie wil aansluiting bij de Russische republiek Noord-Ossetie. Bij zware gevechten tussen Ossetiers en Georgische troepen vielen in 1992 honderden doden.

VN-mensenrechtencommissie in rapport:

Schendingen blijven aanhouden in Israël

GENEVE - Ondanks het vredesakkoord tussen Israël en de PLO houden de moorden, martelingen en landconfiscaties in de door Israël bezette gebieden aan. Dat heeft de speciale VN-rapporteur Rene Felber woensdag gemeld.

De voormalige Zwitserse minister van Buitenlandse zaken riep de joodse staat op twaalfduizend Palestijnse gevangenen vrij te laten. De omvang van de maandelijkse confiscaties van land is verzevenvoudigd sinds afgelopen oktober, tot een totaal van zeventienhonder 1.700 hectare.

De rapporteur dringt er bij Israël en de Palestijnen op aan een einde te maken aan gewelddaden, waaraan beide partijen zich schuldig maken. Felber noemde met name de radicale Moslimgroepering Hamas, wegens het gebruik van brandbommen, en de Israëlische kolonisten, wegens hun aanvallen op Palestijnse burgers.

Verder zouden "vooral de Israëlische autoriteiten ervoor moeten zorgen dat het leger terughoudend optreedt." Na de ondertekening van het vredesakkoord heeft het geweld in de laatste drie maanden van vorig jaar het leven gekost aan zeker 45 Palestijnen en 20 Israëli's.

a stoppen van gestolen auto:

olitieagente gegijzeld: ild-west duurt twee uur

ZANDVOORT - Een van- orgen in Nederland gegij- lde politie-agente is echt. Rond half tien is het politiebureau in ndvoort binnenge- pen. De dader is aange- uden in Bloemendaal.

t heeft de politie in Zand- ort meegedeeld. De agente gewond aan haar gezicht aar volgens een woord- erder is haar toestand "vrij delijk'. De gijzeling heeft na twee uur geduurd..

De gijzeling begon nadat agente en een mannelijke llega twee mannen in een stolen auto hadden aange- uden op de A1 bij Muider- rg. Toen de auto was stopt, sprongen de twee annen eruit en renden een eiland in. De agenten tten de achtervolging in. e agent overmeesterde een n de mannen. De andere rdachte viel de agente aan. ij wist haar pistool te kken te krijgen en dreigde haar daarmee. Hij ong haar vervolgens in de rveillancewagen te stappen en weg te rijden. De tweede man bleef met de andere agent op de vluchtstrook achter en werd door andere politiemensen gearresteerd.

De man en de gegijzelde agente zijn na een wilde rit over de A1 overgestapt in een andere auto. De politie zette bij de achtervolging een helikopter in. Enkele straten werden afgezet. De agente werd door de man met haar eigen dienstpistool bedreigd.

De politie heeft na een schietpartij in Bloemendaal de dader om de gijzeling rond kwart voor tien gearresteerd. Hij is zwaargewond overgebracht naar een ziekenhuis. Bij de schotenwisseling werd een voorbijganger licht gewond, aldus een politiewoordvoerder. Eerder was de agente uit de auto geduwd waarin zij met de dader zat. De schietpartij vond plaats op de Julianalaan in Bloemendaal. De politie van Haarlem had de dader daar klemgereden.

Caldera nieuwe president



■ *CARACAS - Rafael Caldera ontving woensdag uit handen van Ramon Velazquez (links) de presidentiële sjerp tijdens een uiterst sobere plechtigheid in de zetel van de Venezolaanse senaat in Caracas. Caldera is voor de tweede maal president. Velazquez was de waarnemend president nadat Carlos Andres Perez aan de kant was geschoven wegens verdenking van corruptie. In tegenstelling tot de pompa bij de inhuldiging van Carlos Andres Perez was er ditmaal nagenoeg geen openbaar vertoon rond de beëdiging van Caldera. De fanfares van vier jaar geleden werden namelijk betaald met geld waaraan een corruptielucht zat. Kort daarna brak vier jaar geleden een sociaal oproer uit waarbij honderden mensen omkwamen.* (AFP-satellietfoto)

Hup Italië-leider werkt aan rechts verbond:

Links Italië verenigt zich in Progressief pact

ROME - Rechtse en centrum-rechtse politici in Italië staan onder toenemende druk de handen ineen te slaan om het hoofd te kunnen bieden aan een nieuwe linkse alliantie. Het "Progressieve pact", dat bestaat uit maar liefst acht partijen, is dinsdag in het leven geroepen met het oog op de vervroegde verkiezingen op 27 en 28 maart.

De linkse partijen namen een voorsprong met het vormen van de alliantie, die wordt gezien als de formule voor succes onder het nieuwe kiessysteem waarbij een gewone meerderheid voldoende is. Het pact wordt geleid door de ex-communistische Democratische partij van links (PDS). Een juichende PDS-leider Achille Ochetto vergeleek de nieuwe formatie met een "militaire machine waarmee rechts kan worden bestreden". Dinsdag werd ook bekend dat de tot de politiek bekeerde miljonair Silvio Berlusconi werkt aan een "Vrijheidsalliantie" met de twee kleine partijen Christendemocratisch centrum en Unie van het centrum. Berlusconi deed vorige week met veel tamtam zijn intrede in de politiek als hoofd van het conservatieve "Forza Italia" (Hup Italië).

In een vijf pagina's tellende politieke verklaring roept het Progressieve pact op werkgelegenheid en sociale gelijkheid te scheppen. Daarnaast belooft het vast te zullen houden aan de maatregelen die moeten leiden tot de beperking van het enorme begrotingstekort en stelt het zich achter het huidige ambitieuze privatiseringsprogramma.

ABVO wil meebeslissen over nieuwe directeur Setel

Prijzen ... DMO uitgereikt



Galmeyer wil inzage in CRI-rapport

WILLEMSTAD — Hector Galmeyer eist inzage in of een kopie van de CRI-rapporten die hem van drugshandel beschuldigen. Hij heeft brieven met een verzoek daartoe gestuurd aan de ministers van Justitie Römer en Hirsch Ballin.

Galmeyer geeft te kennen het zeer ... te vinden dat hij, door de omschrijving in het *NRC Handelsblad* 'H.G. en eigenaar van restaurant Aerovista' duidelijk herkenbaar is gemaakt. Schokkend vindt ...

... chemische bestrijdingsmiddelen nodig

Tomaat van Curaçaose bodem wint stapje voor stapje terrein

... de tomaten ... speelt een rol. ... toezicht op ... spuiten met chemische ...

... LVV de ... bestrijdt, maar ... zorgt dat de ... wordt ... veel minder ... dient het ... te gebeuren.

... Landbouw Univer... Wageningen is men ... met een project ... bestrijding. ... is het ... op subsidie ... EG.

Als de resultaten dit jaar ... zijn, gaat LVV de ... van tomaten zeker ... Dat wil zeggen ... niet alleen meer tuinders moeten komen, maar dat er ook in de warmere tijd ... gaat worden. Adriaens heeft het afgelopen jaar ... gedaan en had ... opbrengst van 4 kilo per ...

... het feit dat men altijd zegt dat tomaten in de warme tijd helemaal niet kunnen, vind ik die 4 kilo al een heel mooi resultaat."

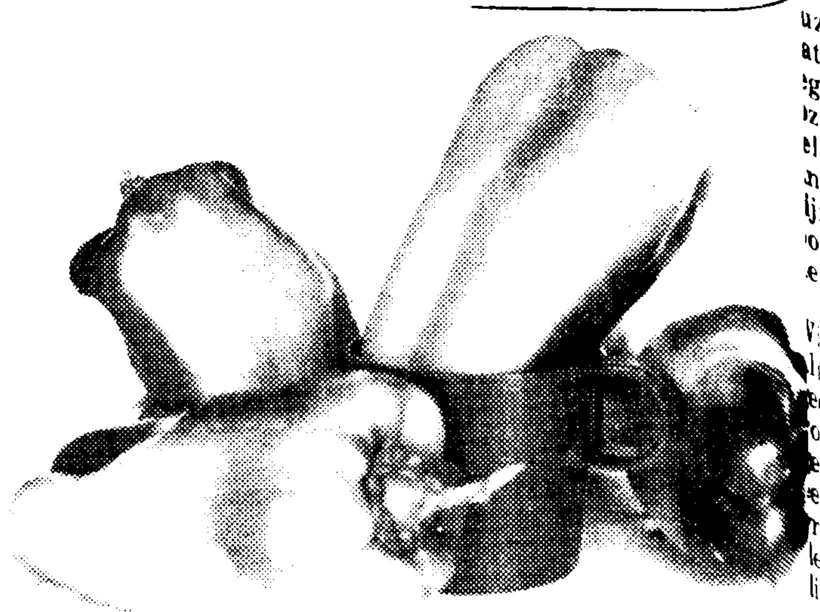
Hij beaamt dat de kweek van tomaten op den duur de import voor een groot deel kan vervangen. "Ze zeggen dat we nu elke maand 150.000 kilo uit Venezuela en voor een deel ook uit Amerika invoeren. Die deviezen kunnen we dus houden. De consument krijgt dan ook nog eens een beter produkt."

Schitterend ogen ook de ... paprikakas van tuinder J. Merks te Chincho. Als enige op het hele eiland heeft hij een grote schaduwkas waar de paprikaplanten welig tieren. Ruim twee meter hoog staan de planten stevig opgebonden opdat ze niet bezwijken onder de stevige groengele vruchten. Die zijn voorlopig nog niet in de winkel te koop, daarvoor is de opbrengst te klein. "Dit gaat allemaal naar de plaatselijke hotels", vertelt Adriaens.

Het voordeel van een schaduwhal is de geslotenheid. Er vindt minder verdamping plaats, er is minder wind, er komen minder insecten binnen, en wat binnen komt is makkelijk onder controle te houden.

De tuinbouw van de toekomst? "Oh zeker", denkt Adriaens. "We moeten deze systemen nu langzaam aan introduceren. Curaçao kan op tuinbouwgebied echt veel meer dan we altijd denken. Er zijn mogelijkheden te over, maar die moeten wel gestimuleerd worden".

■ *Curaçaose paprika's uit de schaduwkas van Merks ...*



Jongetje aangereden

WILLEMSTAD — ...

638 Aanvragen snèkvergunning

WILLEMSTAD — ... zeven maanden tijd ... 638 Curaçaoënaars ... vestigingsvergunning ... gevraagd voor het exploiteren van een snèk. 121 van ... aanvragen zijn al ... aan het publiek via ... tenties. Burgers ... gegronde bezwaren ... tegen een snèk in hun ... kunnen dat bekend ...

Marine onderzoekt mogelijkheden

Wellicht tweede Orion naar Antillen en Aruba

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De marine bekijkt of zij een tweede Orion-verkenningsvliegtuig in de Antillen kan stationeren voor patrouilles tegen drugstransporten. De Antilliaanse en Arubaanse autoriteiten hebben de marine onlangs gevraagd de controles te intensiveren. Zij hebben sterke aanwijzingen dat de aanvoer van drugs over zee toeneemt.

Creatieve dissidenten

WILLEMSTAD — PNP Statenleden Betto Thomas, Yolanda Evers-Mellor en James Martina zijn, zoals bekend, dissidenten van de groene partij. Hoewel zij ... nog niet uit de partij zijn gezet, ... ze er ook niet meer bij. Zeker niet nu zij vorige week zaterdag bij het vaststellen van de landsbegroting '94 tegenstemden. Maar creatief zijn zij nog wel. Zo blijkt uit een schrijven aan de Venezolaanse president Caldera.

Drie jaar geëist om gewelddadige uitbraak

ASSEN/WILLEMSTAD — De 23-jarige gedetineerde S.C.M. van Antilliaanse komaf, die op 6 januari vorig jaar met twee anderen uit de extra beveiligde inrichting van de gevangenis de Grittenborgh in Hoogeveen ontsnapte, hoorde woensdag in Assen drie jaar gevangenisstraf tegen zich eisen.

Officier van Justitie mr. K.R. Van der Velde achtte bewezen dat M. zich schuldig heeft gemaakt aan de gijzeling van drie bewaarders en een poging tot doodslag op hen. De uitspraak volgt op 16 februari.

Twee bewaarsters werden door de uitbrekers met een mes verwond. De verdachte ontkent dat hij heeft gestoken. De officier hield er in zijn eis rekening mee dat de verdachte zich na twee dagen zelf heeft gemeld bij de justitie.

M. zei bij de rechtbank dat hij de gewelddadige uitbraak niet heeft gewild. Een psychiatrisch rapport zegt dat de verdachte zwak begaafd en gemakkelijk beïnvloedbaar is. Volgens zijn raadsvrouw mr. M.A. Bult is de man in een opwelling meegegaan met de andere uitbrekers, nadat hem een mes in de hand was gedrukt.

Een van de ontsnapten, de 20-jarige Marokkaan S. ... is ... nog steeds spoorloos. Hij zat nadat hij in de straat was gegrepen vast in De Marwei in Leeuwarden. Daaruit ontsnapte hij met twee gedetineerden, opnieuw door een bewaarster te gijzelen.

BNO-agent vergeet cocaïne in kluis

WILLEMSTAD — Advocaat mr. E.D. Sulvaran vreest het ergste voor de toekomst. Naar zijn mening moet er verandering komen in het kluissysteem dat gehanteerd wordt op het Bureau Narcotica Opsporingsdienst (BNO). De raadsman hekelde ook het feit dat monsters van in beslaggenomen cocaïne van zijn cliënt R.S. ruim vier maanden later naar het Landslaboratorium, voor nader verifiërende drugonderzoek, is verstuurd.

Het Gerecht in eerste aanleg, voorgezeten door rechter mr. C.M. Bakker-Vinck, liet een BNO-agent oproepen voor een getuigenis. Het gerecht wilde uit de mond van de verbalisant weten waarom het ruim vier maanden heeft geduurd ... monsters van ... beslaggenomen ... cocaïne voor onderzoek naar het Landslaboratorium heeft gestuurd. De strafzaak werd eerder aangehouden om de BNO-agent onder ... te kunnen horen.

Temperaturen 1993:

14 graden verschil tussen warm en koel

WILLEMSTAD — De temperaturen kunnen op Curaçao behoorlijk schommelen. In 1993 werd een verschil gemeten tussen de maximumtemperatuur en de minimumtemperatuur van maar liefst 14 graden Celsius.

Dat blijkt uit het jaaroverzicht van de Meteorologische Dienst. Januari was koel met een gemiddelde temperatuur van 26,7 graden. De koelste dag van het jaar was 8 januari (25,5 graden), terwijl zich in de ochtend van die dag een minimumtemperatuur van 22,6 graden voordeed. De warmste maand was juni, met een gemiddelde maximumtemperatuur van 33,1 graden (normaal 31,6). De heetste dag was 2 juni. Toen werd een maximumtemperatuur gemeten van 36,6 graden Celsius. Een absoluut verschil van 14 graden met de minimumtemperatuur.

1993 was over het algemeen een warm jaar. De gemiddelde temperatuur was de hoogste sinds de eerste registratie in 1947. De gemiddelde temperatuur was in 1993 28,3 graden Celsius, terwijl de normaalwaarde over alle jaren gemeten (27,6 graden is.

Staten willen met Hirsch Ballin praten over CRI-rapporten

WILLEMSTAD — Voorzitter van de commissie Justitie in de Staten, James Martina (PNP) heeft Statenvoorzitter Dudley Lucia voorgesteld een vergadering van de commissie te beleggen waarin ook minister Hirsch Ballin wordt uitgenodigd. Dit in verband met de berichten over CRI-rapporten waarin de Antillen worden genoemd.

James Martina concludeert uit de berichten die in de pers zijn verschenen, ... een geheim rapport ... waarin melding ... gemaakt van aanwijzingen over drugstransporten ... de jaren '80 tot '90 via ... meer de Antillen naar Nederland hebben plaatsgevonden. "Uit deze uitspraken ... ook af te leiden dat ... een bekende Nederlands-Antilliaanse burger en ... hooggeplaatste leidinggevende politieambtenaar ... het KPNA hierbij betrokken zouden zijn," schrijft Martina.

Nu minister Hirsch Ballin (Antilliaanse en Arubaanse Zaken) toch op het eiland is (hij arriveerde gisteren) ... de commissie Justitie ... Hirsch Ballin van gedachten wisselen over de berichten ...

[...]ke staatkundige herstructurering

[Ad]vies Liberia-Peters aan [pr]emier Paula: rustig aan

[WI]LLEMSTAD — Heel [low] key gaan. Dat advi[es] [o]ud-premier Liberia-[Peter]s aan premier Jandi [...] inzake de staatkun[dige] herstructurering, nu [de ei]landen zich hebben [uitg]esproken voor het [...] van een ver[band] tussen Antilliaanse [eil]anden.

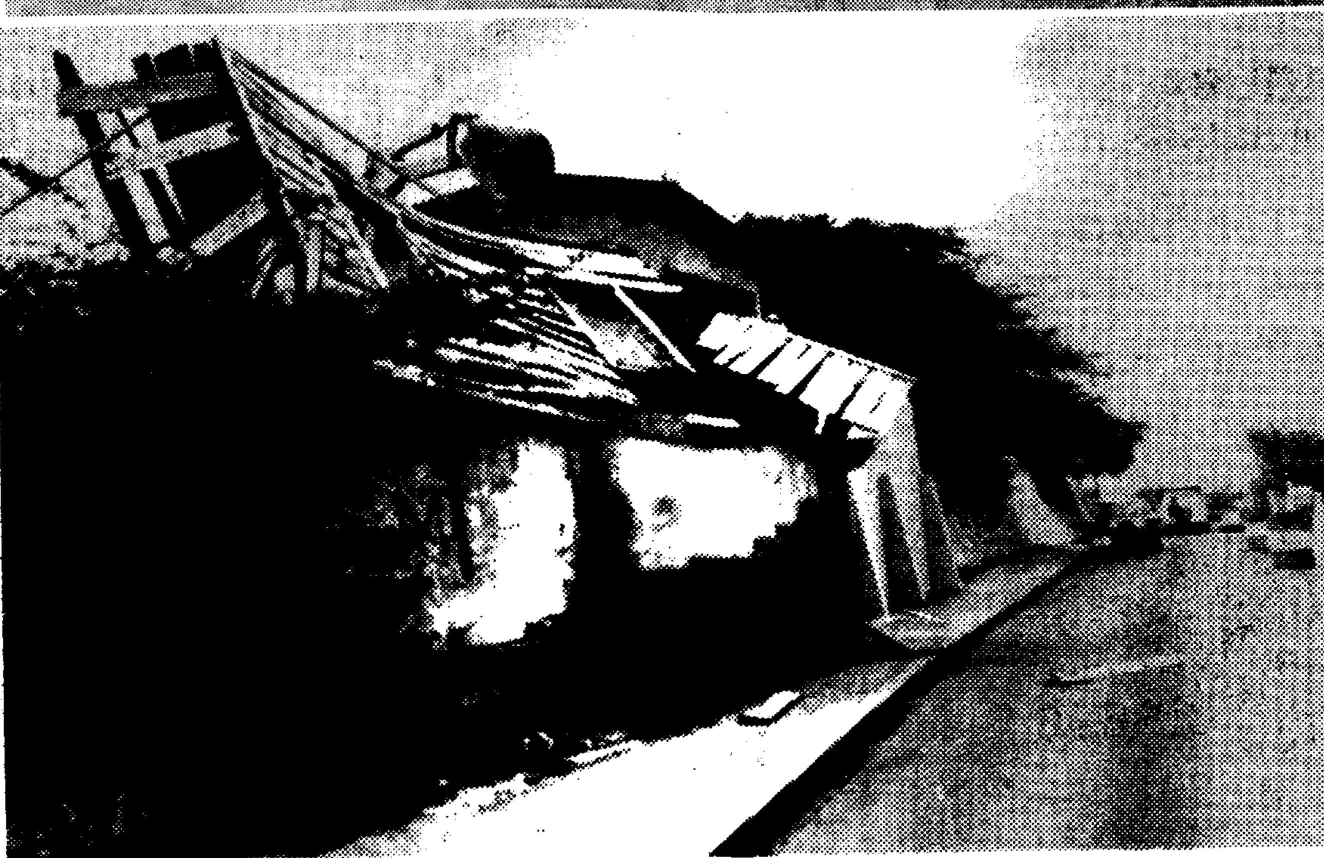
[...] intenties," zo merkt [Libe]ria-Peters enigszins [...]delijk op over de resul[taten] van de bespreking die [premi]er Paula gisterochtend [met Sin]t Maarten had met de [verteg]enwoordigers van staatkun[dige stru]ctuur van de andere [eilande]n. Daarin spraken zij [eensgez]indheid uit nog dit jaar [per] eiland een referendum [te hou]den staatkundige toe[komst] te zullen houden. [Ieder] eiland zal overigens [zelf b]epalen wanneer en hoe [het ref]erendum zal worden [gehou]den en welke vragen [er] aan de bevolking zul[len] worden voorgelegd. Ook [...] de Bonaireaanse gede[puteerde] Ramoncito Booi en [Sint] Maartense oppositie-[leider] Vance James in het [verled]en al gezegd dat zij [een] referendum willen [...] duidelijk is wat de [mogel]ijkheden en gevolgen [van de] verschillende opties zijn. [Vol]gens nog de nodige [...] en de weg naar [de ev]entuele staatkundige [herst]ructurering ligt nog [bezaa]id met voetangels en [klemmen].

[Oud]-premier Liberia-[Peters] reageert voorzichtig [...] en inhoudelijk [...] vaag. "Ik denk [dat de] centrale regering nu [duidel]ijk moet analyseren [wat] de knelpunten en wat de [cons]ensuspunten zijn en dat

er, per eiland, moet worden uitgediept wat die knelpunten zijn en hoe die kunnen worden opgelost. Ik adviseer premier Paula daarbij heel *low key* te gaan. Dus geen massale bijeenkomsten met tachtig man, maar heel kleine groepjes die zich gaan buigen over de discussiepunten."

Dat het op die manier nog wel vier jaar kan duren voordat de andere eilanden klaar zijn voor het houden van een referendum, gelooft zij niet: hoe graag en hoe snel men 'er uit' wil komen, zal een van de factoren zijn die zullen bepalen of er nog dit jaar referenda worden gehouden.

Wishi/Marchena schoon voor Gran Marcha



■ *WILLEMSTAD — Marchena en Wishi ondergaan dezer dagen een grondige schoonmaakbeurt. Dat gebeurt in verband met de grote carnavalsoptocht die in deze buurt van start gaat. Buurtbewoners en winkeliers in de twee Curaçaose wijken doen alles om de bezoekers het tijdens de komende carnavalsactiviteiten zo veel mogelijk naar hun zin te maken. Op de foto een ruïne die nog opgeruimd moet worden.*

N.a.v. rapport Joubert

Liberia-Peters waarschuwt voor wijzigen positie van gezaghebber

WILLEMSTAD — Oud-premier Maria Liberia-Peters roept op tot voorzichtigheid bij het wijzigen van de bevoegdheden van een gezaghebber. Zoals bekend heeft de commissie Joubert voorgesteld de gezaghebber van Sint Maarten voor de duur van twee jaar meer bevoegdheden te geven. Volgens Liberia-Peters moet echter worden opgepast dat een wijziging geen precedentwerking heeft voor de positie van de gezaghebbers op de andere eilanden.

De PNP-leidster zegt het rapport Joubert nog niet uitvoerig te hebben doorgenomen, maar zich wel van de grote lijnen op de hoogte te hebben gesteld. "Ik ben het in principe eens met het voorstel om de bestuurders lokaal meer hun eigen verantwoordelijkheden te laten dragen," aldus Liberia, "mits zij ter plekke voldoende expertise hebben op juridisch, organisatorisch en bestuurlijk gebied. Het ter beschikking stellen op een *touch & go-*basis blijkt niet erg effectief te hebben gewerkt."

In de periode van de regering Liberia kwam de Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvR) tot stand; eerst met een tijdelijke maatregel van augustus 1992, gevolgd door de officiële AMvR op 25 februari 1993. De evaluatiecommissie Joubert constateerde dat de AMvR om verschillende redenen niet heeft gewerkt. Het BC, de gezaghebber, de centrale regering, maar ook het KabNA heeft niet of niet genoeg gedaan aan het verbeteren van de situatie. En dat kon ook eigenlijk bijna niet, omdat de aanbevelingen uit het rapport van de commissie Pourier niet waren opgevolgd, zo denkt de commissie. Volgens Liberia-Peters werden door de Antilliaanse regering indertijd wel voorstellen in die richting gedaan.

"De Antilliaanse regering heeft in een brief van 7 juli '92 het voorstel gedaan een [...] te [...] voor [...] hoger toezicht in te stellen. In dat voorstel bleef de verantwoordelijkheid bij de bestuurders op Sint Maarten. Daarom ben ik nu ook blij met iedere beslissing die leidt tot een accentverschuiving van de verantwoordelijkheden naar Sint Maarten. Een regeling waarbij de eigen mensen ondersteuning krijgen is te verkiezen boven een waarbij anderen die verantwoordelijkheden op zich nemen," vindt de oud-premier.

"Maar we moeten wel voorzichtig zijn met het inhoudelijk wijzigen van de positie van de gezaghebber, of hij daarbij nu meer of juist minder bevoegheden krijgt. Het mag in elk geval geen precedent scheppen voor andere gezaghebbers." Volgens Liberia-Peters speelt hierbij ook mee dat de positie van een gezaghebber per definitie een controversiële is: "Hij staat aan het hoofd bij het handhaven van de openbare orde en veiligheid en hij is voorzitter van het bestuurscollege. In die functie is hij niet gekozen door de bevolking. En dat kan fricties met zich meebrengen met de bestuurders die wel gekozen zijn door de bevolking. Het kan de controverse lokaal verscherpen," denkt Liberia-Peters.

In het rapport Joubert wordt forse kritiek geleverd op de gezaghebber. "Daarop heb ik geen commentaar." Ook de centrale regering wordt bekritiseerd. "Niet terecht," vindt Liberia-Peters. "Het voornaamste probleem van Sint Maarten is dat het eiland in dertig jaar tijd is uitgegroeid van een vissersdorp tot een metropool. Die groei begeleiden en beheersen bleek moeilijk. Niet alleen voor Sint Maarten zelf, dat het aan voldoende expertise ontbrak, maar ook voor de centrale regering én het KabNA." Zij vindt het dan ook uitermate kinderachtig dat nu de schuld in de schoenen van de centrale overheid wordt geschoven. "Er waren tal van factoren die meespeelden. Niemand kon het in de hand houden."

Volgens de oud-premier worden ook voortdurend de bevoegdheden van de centrale en de eilandelijke overheden door elkaar gehaald. "In een aantal zaken konden wij eenvoudig niets doen, omdat die volgens de ERNA onder het eilandsbestuur vallen." Een voorbeeld is de benoeming van een projectcoördinator. "De voorgestelde persoon leek mij zeer competent. Maar hij moest in dienst worden genomen door het eilandgebied en het BC wilde liever iemand anders. De centrale regering kon daarop niets doen."

Er zou ook meer gekeken moeten worden naar de reden dat de groei van het eiland door niemand in de hand kon worden gehouden. En dan mogen we ook wel eens in de richting van Nederland kijken, vindt Liberia. In een verwijzing naar het strafrechtelijk onderzoek dat thans loopt naar de gang van zaken rond de luchthaven en haven, voegt zij daar aan toe: "Waarom ontstonden die problemen? Omdat binnen het Koninkrijk de gelden voor *up-grading* en uitbreiding van de luchthaven niet beschikbaar werden gesteld."

[Prot]est van Wiel [teg]en 'aanval' op [gezag]hebber Voges

[WI]LLEMSTAD — KPNA-[...] commissaris Fred [...] heeft het opgenomen [voor] gezaghebber Russell [...]. In een brief van 2 [febr]uari naar minister [...] Römer schrijft Wiel [...] protest aantekent [teg]en de "ongewoon tact-[loze] wijze waarop opzet-[telijk] een Nederlands-[...]aanse autoriteit in [de fu]nctie van hoofd van [poli]tie wordt veroor-[deeld].

[...] vraagt zich af of het [...] belang wordt [...] manier er een onwel-[...] aanval wordt [...] op de persoon van [...] autoriteit. Hij [...]ch af of Voges een [...]e behandeling ver-[...] noemt het optreden [van de] commissie Joubert [...] Antilliaans". Hij vraagt [zich] af of er door de com-[missie] nu niet een andere [...] gevonden had kun-[nen] worden voor het opl-[ossen v]an het probleem. [Het] is zeker niet in het [...]belang of dat van [...] kwestie van een [...] autoriteit der-[...] ondergraven en [...] wordt gebracht [...]commissie.

[...] Bevolking

[...] legitimeren [...] gehandeld

[WILLEMS]TAD — De legiti-[...] bij het refe-[rendum van] november 1993 [...] op een alge-[...] uit 1991. Dat [...] Curaçao. Het [...] Bevolking is met de [...]ing tot legitimeren [...] vooruitgelopen op [...] Landsverorde-[ning] de Amigoe gis-[teren] [...] verneldde. [Het] hoofd van het bureau, [...], laat weten dat de [...]tie bij de ondersteu-[ning] van de kandidatenlij-[sten] in januari 1994 niet [...]cht was. Men zou [...] maar gevraagd [...] een legitimatiebewijs [...] [...] [...] [...]ning geven.

Veel belasting betaald

Blauwe nummerplaten worden snel ingeruild

WILLEMSTAD — Aan de grote drukte bij de Eilandsontvanger in verband met het betalen van de nummerplaatbelasting is na drie dagen een einde gekomen. Bij tachtig procent van de autobezitters prijkt nu een gele nummerplaat op de auto.

Het aantal nummers dat de Eilandsontvanger in haar bestand heeft bedraagt nu 66.000. Het aantal mensen dat nog geen belasting betaald heeft, twintig procent, is groot, maar dit zijn volgens het hoofd van de dienst, de heer Leonora, meestal geen wanbetalers. Zo kunnen er auto's in de garage staan, op het punt staan om verkocht te worden, of binnengehouden worden omdat men alleen belasting heeft betaald voor de eerste auto. Veel auto's met blauwe nummerplaten zijn dan ook niet meer op de weg te verwachten.

De grootste drukte was op maandag en dinsdag toen zich lange rijen buiten het kantoor van de Eilandsontvanger vormden. Om de drukte op te vangen werd het aantal loketten uitgebreid tot vier. De inzet van meer personeel bij de loketten heeft tot een vertraging in de administratie geleid, die volgende week weggewerkt moet worden.

De belasting kan het hele jaar door betaald worden. Toch gaat de Eilandsontvanger vanaf volgende week maandag de niet betaalde nummers intrekken. Dat betekent dat bij het betalen van de belasting een nieuw nummer aangevraagd moet worden. Volgens Leonora is het intrekken van nummers noodzakelijk om een 'vervuiling' van het bestand te voorkomen.

De Eilandsontvanger is ook aan het uitzoeken hoe het mogelijk is dat er verkeerde informatie staat op veel van de belastingkaarten die in mei 1993 de deur uit zijn gegaan. De dienst zoekt de oorzaak in een storing tussen de computer bij de kassa en de centrale computer. Het probleem moet voor juni de wereld uitgeholpen zijn, omdat dan de nieuwe termijn aanbreekt.

Verder wil de Eilandsontvanger haar telefonische bereikbaarheid verbeteren. Volgens de heer Leonora is het daar nu niet goed mee gesteld: "De centrale is veel te klein om het grote aantal telefoontjes te kunnen beantwoorden". De Eilandsontvanger is in overleg met Setel en hoopt dat er dit jaar nog een uitbreiding komt van de telefooncentrale. Daarmee voorkom je dat mensen een kwartier in de rij moeten staan voor het krijgen van inlichtingen, aldus Leonora.

De Eilandsontvanger heeft als gevolg van de toename van het aantal auto's op Curaçao, twee nieuwe letters toegevoegen. Per letter worden 10.000 nummerplaten uitgegeven. Het V-nummer voor vrachtwagens is 'uitverkocht' en nieuwe nummerplaten voor vrachtwagens beginnen nu met de letter X. Voor personenwagens is de letter N toegevoegd.

De politie is na het verstrijken van de uiterste betaaldatum op 1 februari begonnen met opmaken van processen-verbaal van automobilisten die nog steeds met de blauwe nummerplaten rondrijden.

'Mobile kantines' niet altijd mobiel

BC zit in de maag met broodjestrucks

WILLEMSTAD — De truk'i pans bezorgen de overheid moeilijkheden.

Ze moeten mobiel zijn volgens hun exploitatievergunning, maar verscheidenen zien eruit als een immobiele kabine. Vraag is of zij zich moeten aanpassen aan de regels of dat de regels aangepast moeten worden aan de praktijk.

Het Bestuurscollege heeft de dienst Algemene en Juridische Zaken opdracht gegeven een beleidsadvies te geven over wat voor de wet heet de 'mobiele kantine'.

In juli probeerde het bestuurscollege opnieuw de broodjeswagens zich te laten houden aan een aantal vergunningsvoorwaarden, zoals 'het te allen tijde verrijdbaar houden van het mobiele etablissement'. Die regels gelden voor de originele snel verrijdbare broodwagens met stuur en motor en vier wielen maar ook voor de kabines zonder stuurinrichting en op twee of soms helemaal geen wielen. De wielen onder die kabines worden in verscheidene gevallen geblokkeerd of gedemonteerd waardoor de nachtelijke broodjeszaak een permanente standplaats krijgt. Probleem was dat die eenmansbedrijfjes meer op een middernacht-snèk dan op een mobiele kantine gingen lijken.

De opdracht van het BC dat bezitters van een truk'i pan voor 31 december wielen onder hun kabine moeten hebben en voor het aanbreken van de dag de wagen moeten verrijden, is niet opgevolgd. De politie heeft voor zover bekend ook geen enkele 'foute' truk'i pan laten wegslepen sinds gezaghebber Wilsoe een aantal spraakmakende richtlijnen gaf in juli over sluitingstijden, horecavergunningen en anti-criminaliteitsmaatregelen. In de begindagen is het één keer voorgekomen dat de politie een immobiele broodjeszaak sloot en de gezaghebber haar weer opende.

De eilandsoverheid spreekt nu van een 'praktisch moeilijk uitvoerbaarheid'. De overheid heeft namelijk jarenlang immobiele broodjeskabines toegestaan. Die zijn niet allemaal weer verrijdbaar te maken, hoewel het BC de truk'i paneigenaren zes maanden gaf om zich te houden aan de plichten in hun vergunning. De directe overstap naar een nieuw aan te schaffen broodwagen vergt een aanzienlijke investering. Bij dit alles komt de houding van de kleine ondernemers met redeneringen als: 'Als hij met zijn wagen zonder wielen blijft staan, terwijl dat niet mag, dan doe ik dat ook.'

Het is niet duidelijk waarom het BC niet vooraf een studie heeft laten maken naar de eigenaardigheden van de wel en niet mobiele broodjeswagens en de correcties die in het vergunningenstelsel daarom moeten worden aangebracht. Een voor de hand liggende oplossing is om een nieuwe categorie vergunninghouders te creëren. Naast dag-snèks (open tot 23.00 uur) en truk'i pans (mobiel en open vanaf 23.00 uur) zou bijvoorbeeld de status van (immobiele of semi-mobiele)nacht-snèkgeïntroduceerd kunnen worden met door het BC vast te stellen openingstijden. Of de eis van mobiliteit moet uit de vergunningsvoorwaarden geschrapt worden.

In ieder geval: op dit moment geldt weer een gedoogbeleid ten aanzien van de immobiliteit van sommige trucks, zo blijkt uit navraag bij de dienst Algemene en Juridische Zaken.

Er zijn op dit moment ongeveer 140 vergunningen voor truk'i-pans uitgegeven of aangevraagd.

WILLEMSTAD — Te Monte Carmelo is woensdagavond een huis volledig afgebrand. De 24-jarige bewoner van het houten pand op nummer 42 verklaarde dat hij een kaars had aangestoken en dat terwijl hij aan het douchen was de kamer vlam vatte.

Teheran:
Complot tegen Rafsanjani

TEHERAN - De schoten die een 26-jarige man dinsdag heeft afgevuurd tijdens een toespraak van de Iraanse president Rafsanjani, maakten deel uit van een complot om de president te vermoorden.

Dat heeft een veiligheidsfunctionaris volgens Radio Teheran gezegd. "Buitenlandse machten" zouden bij het komplot betrokken zijn. De radio noemde geen namen. Na de knallen brak enige paniek uit onder de mensen die bij de graftombe van ayatollah Khomeini luisterden naar de toespraak van Rafsanjani ter gelegenheid van de vijftiende verjaardag van de Islamitische revolutie. Niemand raakte gewond en de president hervatte na enkele minuten zijn rede.

Alle medeplichtigen zijn gearresteerd, zo heeft een veiligheidsfunctionaris volgens Radio Teheran gezegd. Hij zei niet om hoeveel mensen het gaat. "Buitenlandse machten" zouden bij het komplot betrokken zijn, maar de radio noemde geen namen. Omstanders hadden onmiddellijk na de schietpartij de schutter overmeesterd, die volgens het Iraanse persbureau IRNA de voornaam Kourosh heeft. De veiligheidsfunctionaris zei dat hij "een morele afwijking" heeft. De man zou zijn afgewezen voor de Revolutionaire garde, omdat hij zich aan heiligschennis schuldig had gemaakt.

Ramp op Yangtse: 98 vermisten

PEKING - Bijna honderd mensen zijn waarschijnlijk om het leven gekomen in China bij een botsing tussen een passagiersboot en een sleepboot op de rivier de Yangtze.

De passagiersboot die 173 opvarenden aan boord had, zonk direct na het ongeval dinsdagavond, verklaarde de hoofdredacteur van het dagblad Chongqing via de telefoon. De plaatselijke pers meldde het ongeluk pas donderdag. Dezelfde avond werden 72 mensen nog uit het water gered en drie anderen werden de volgende ochtend levend aangetroffen. Maar 98 opvarenden werden donderdag nog vermist en er is weinig hoop dat nog overlevenden worden gevonden, aldus het blad. De sleper trok drie goederenbakken. De Yangtze is de grootste rivier van China en kent een druk scheepvaartverkeer. Een onderzoek wordt ingesteld naar de oorzaak. Minister Liu van Vervoer bezocht direct de plaats van het ongeval.

In het vierde kwartaal van vorig jaar werd het resultaat met 192 miljoen dollar gedrukt doordat DOW CORNING, voor 50 procent eigendom van Dow Chemical, een fors bedrag reserveerde voor het schikken van schadeclaims in verband met BORSTIMPLANTATEN van siliconen. Daardoor was er in die periode een verlies van 46 miljoen dollar in vergelijking met een negatief saldo van 248 miljoen dollar in het vierde kwartaal van 1992.

…GENDA

…DORUREN AMIGOE
… 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; … gesloten.

…ON
…ngevallen na kantoortijd: 21639, … 24508. Pageboy 127-0379.

…TELEFAX: 22368.

…EKENINGNUMMER
…5 Banco di Caribe.

…entrale) en 11141 (informatie).

…CENTRALE

• • • • • • • •

…RTJES verschijnen op dinsdag … en kunnen iedere dag tussen …/14.00-17.00 uur worden opge-…ve op zaterdag. Alleen zoe-… op maandag en donderdag … binnen zijn, kunnen de dag …(dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • • • • • • •

…REGELING DOKTOREN
… tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
… Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki … Paradera en Sta. Cruz: dokter … via Dr. Horacio Oduber Hospi-… 74300) of via Alarmcentrum

…quito, Savaneta en San Nicolas: …dam via Centro Medico San … tel.: 48833) of via Alarmcentrum

• • • • • • • •

…S
… de brug:
…, Havenstraat 30. Tel.:34908.
… brug:
…: B.v/d Zeppenveldtstr..
…9.

• • • • • • • •

…BRANDGEVALLEN, onge-… van of ander ongeluk gelieve … (tel.: 115) op te bellen.

• • • • • • • •

…O MEDICO CARABOBO
…straat 7, tel.: 21777)
… heeft dr. Lili G. Beke-Martínez,

• • • • • • • •

…E KRUIS ARUBA
…NGENBUREAU
…t 22, tel.: 24444)
… geopend van 07.30-12.00/13.50-… maandag te Paradera (tel.: … 08.00-11.00 uur; dinsdag: San …(45006)/Noord (23425) van 08.00-…; woensdag: Santa Cruz 28288) …-11.00 uur; donderdag: Dakota … Oranjestad (23168), Savaneta … Brazil (48301) van 08.00-11.00

• • • • • • • •

…? STICHTING CIZKA geeft … brengt u in contact met leden … schapsbegeleiding, verloskun-… en kraamzorg bieden. Bel 37687.

• • • • • • • •

…ATIECENTRUM KONINGIN …MINA FONDS (voor de kan-… op Aruba)
… van maandag t/m vrijdag van …30 uur - J.E. Irausquinplein 3 … de pastorie van Oranjestad).

• • • • • • • •

…TICS ANONYMOUS HEL-…9 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

…TLINE
…? Bel dan 23040/27352 …07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

…DE
…eckstraat 25, tel.: 32999)
… maandag tot en met vrijdag van …0 uur voor inlichtingen omtrent … alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • • •

…ON RESPETA MI
… tegen seksuele misbruik van …gen)

• • • • • • • •

…Y INTERNATIONAL
…29, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

…RTSEN
… en T.J.M. Wools, tel.: 21720. … buiten kantooruren

• • • • • • • •

…LUB ARUBA ARIBA
…straat 19)
… om 19.30 uur speelavond. … tel.: 24853.

• • • • • • • •

…KOCHI
… Savaneta, achter kleuter-… Pasa)
… maandag t/m zaterdag van … uur en op zondag van 11.00-… voor kinderen van 1-13 jaar.

• • • • • • • •

…: 16.00 Cartoons; 18.00 Heat-…; 16.23 He Man; 16.46 …; 17.06 Father …; 19.03 After …; 20.00 Telenoticias; 20.30 …; 21.00 CNN Int'l Hour; … Today; 22.03 Movie St. … Tonight.

… 16.00 Cartoons; 16.00 Punky …22 Square One; 16.54 Ele-… 17.21 360 Degrees; 18.03 …; 19.03 Partridge Family; …; 20.00 Telenoticias; … Women; 21.00 CNN Int'l … Showbizz Today; 22.03 Movie: …; 23.43 Sports Tonight.

• • • • • • • •

…UM: geopend op elke wer-…00-12.00 uur en zondag van … bij de protestantse kerk.

…: …dag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ … zaterdag van 09.00-12.00

Vakbonden SEPA en STA:

'Nisbet zoekt zondebok voor zijn eigen falen'

ORANJESTAD — Volgens de overheidsvakbonden SEPA en STA zoekt minister Benny Nisbet van Verkeer en Communicatie een zondebok. De vakbonden beschuldigen de bewindsman van een aantal leugens om zijn eigen falen goed te praten. Nisbet zou verdeeldheid proberen te zaaien onder de werknemers van de luchthaven. "Dit blijkt opnieuw uit de brief van de bewindsman aan de werknemers op 1 februari, waar hij meent met kleine kinderen van doen te hebben".

Volgens SEPA-voorzitter Wolff weet iedere werknemer dat Nisbet zich niet aan zijn woorden houdt. "Daarom probeert hij nu de schuld op anderen te schuiven. Hij vergeet dat zijn beloften van 31 december 1993 nu verschoven worden naar eind maart 1994".

In de brief schrijft Nisbet onder meer dat de inschaling voor 70 procent klaar is en over enkele weken definitief zal worden afgerond. Opnieuw herhalen de vakbonden dat de inschaling geen 800.000 florin kost, zoals minister Nisbet nu vertelt. Een eenvoudige berekening wijst uit dat dit alleen het geval is wanneer de werknemers die thans in schaal 2 en 3 zitten, zoals politieke vriendjes, ineens in schaal 6, 7 of 8 terecht komen.

"Nisbet verklaart geen Sinterklaas te zijn. Maar eigenlijk telt Aruba zeven Sinterklazen, die aan vrienden en bedrijven veel geschenken hebben gegeven. Daardoor moeten nu maatregelen tegen de werknemers en de bevolking van Aruba worden genomen", aldus de bonden. Nisbet wordt er voorts van beschuldigd tegen de werknemers te zijn, waarbij de vakbonden nog eens duidelijk stellen dat zij de werknemers vertegenwoordigen en niet de minister. "Vakbonden kennen geen groepjes in de vakbondswereld maar werknemers die benadeeld worden, hetgeen de solidariteit onder hen bevordert".

Daarna halen de vakbonden een aantal voorbeelden aan, waarbij de bewindsman dictatoriaal optreden wordt verweten. Ten aanzien van wat bij het WEB gebeurde, en nog steeds gebeurt, is volgens de vakbonden de schuld van de overheid. Tenslotte wordt nog een aantal vragen gesteld, onder meer waarom Nisbet niet samen met de directeur van de luchthaven en de vakbonden de problemen wil bespreken.

Late bezorging van Amigoe

ORANJESTAD — Aangezien ALM noch Air Aruba nog steeds geen voorzieningen hebben getroffen dat reizigers en kranten op woensdagmiddag vanuit Curaçao naar Aruba kunnen worden overgevlogen, het laatste vliegtuig uit Curaçao komt om 14 uur aan, vond ook gisteren weer een late bezorging van *Amigoe* plaats. Onze verontschuldigingen daarvoor.

Directie Aruba



■ *ORANJESTAD — De in Nederland wonende Arubaanse kunstschilder Gustave Nouel heeft onlangs zijn zeefdruk-werkstuk 'Jazz Art' overhandigd aan premier Nelson Oduber. Dit werkstuk werd in 1993 op posterformaat afgedrukt voor een jazzfestival in Roemenië. Door dit schilderij aan de regering te schenken, wil Nouel zijn waardering uiten voor het feit dat hij de eer kreeg zijn Jazz Art-werkstukken te exposeren op de Expo'92, te Sevilla. Voorts gaf Nouel een olieverfschets van oud-gouverneur Felipe Tromp in bruikleen aan het Museo Arubano. Werkstukken van Nouel zijn tot en met 17 februari te bezichtigen in Galerie Artishock, te Sero Blanco 67C.*

Aruba in de ban van aansluiting op kabel

ORANJESTAD — Nadat de directie van Cable TV Aruba n.v. bekend maakte dat bewoners van de omgeving van Ponton tot aan Wema en Madiki konden aanmelden om aangesloten te worden op de kabeltelevisie, stonden belangstellenden vanmorgen in lange rijen voor het Cable-kantoor te wachten om zich als klant te melden. De eerste aansluitingen in deze buurt vinden in volgorde van inschrijving, met ingang van 14 februari, plaats.

Gestart wordt met dertig aansluitingen per dag, hetgeen wordt opgevoerd tot veertig. De aanlegkosten zijn afhankelijk van het aantal televisie toestellen per huishouden. Zo kost aansluiting van drie tv-toestellen 145 florin. De maandelijkse abonnement-kosten bedragen 50 florin. Bij een 'vooruit-betaling' van één jaar, krijgt men één maand gratis.

Volgens hoofd-ingenieur Dale Conrod zijn er veel vragen omtrent de mogelijkheden van kabeltelevisie. Tot op heden kunnen geabonneerden 22 verschillende stations ontvangen. Er bestaat capaciteit om hier meer stations aan toe te voegen en de mogelijkheid voor betaling van het zogenaamde *pay-per-view*. Maar op het moment wordt alle aandacht besteed om alle wijken en buurten van Aruba aangesloten te krijgen.

60 procent van de aandelen van het bedrijf is van Cable TV Aruba n.v. zelf en 40 procent is in lokale handen van TeleAruba en Harms. Op Aruba zijn sinds januari vorig jaar 6500 woningen op de kabel aangesloten, oftewel 65 procent van het aantal huishoudens dat de mogelijkheid had zich aan te sluiten. Dale Conrod is tevreden over dit aantal in het eerste jaar van de kabeltelevisie op Aruba. Boven de brug is al een groot aantal huizen aangesloten. Conrod: "Voor de kabel wordt geen reclame gemaakt omdat de mond-tot-mond-reclame van de abonnees daar al gratis voor zorgt. Kabel wordt zeer goed ontvangen. De meesten zijn razend enthousiast".

De verwachting en de bedoeling is dat ongeveer 13.000 huishoudens op het net worden aangesloten. Na Ponton en Madiki komt het andere gedeelte van Oranjestad aan de beurt, alsmede Noord, boven Wema en Palm Beach. Het personeel van het bedrijf heeft de laatste tijd extra hard gewerkt om de kabels aan te leggen, waarbij omwonenden steeds weer ongeduldig de vraag kwamen stellen: "Wanneer zijn wij nu eindelijk aan de beurt?".

IPA trots op onderzoek en dissertatie Wim Rutgers

ORANJESTAD — Instituto Pedagogico Arubano (IPA) brengt in een communiqué hulde aan Wim Rutgers. Aan de Universiteit van Utrecht kreeg hij afgelopen vrijdag de graad van doctor. Zijn dissertatie had de titel 'Schrijven is zilver, spreken is goud. Oratuur, auratuur en literatuur van de Nederlandse Antillen en Aruba'.

Volgens IPA is de promotie van Wim Rutgers 'een bewijs van een groot doorzettingsvermogen'. De docent Nederlands bestudeerde de Antilliaanse en Arubaanse literatuur zeer nauwkeurig en zijn dissertatie geeft daar een compleet overzicht van. In minder dan 4 jaar, de minimum periode om een promotie te behalen, rondde Rutgers zijn onderzoek af en promoveerde tot de hoogste universitaire graad met een meesterwerk, waarin men alle gewenste informatie kan vinden.

Sinds de tijd dat Rutgers in de Caribische regio werkt, is bij hem een enorme belangstelling gegroeid voor de Caribische literatuur, met name voor die van Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba. Die belangstelling is niet alleen voor literaire produkten in het Nederlands, maar ook voor de Papiamentse, Engels- en Spaanstalige werken.

Rutgers ontwikkelde zich als een echte onderzoeker van de lokale literatuur en de resultaten van zijn onderzoeken publiceerde hij altijd in kranten, tijdschriften en boeken en leverde vele bijdragen voor weekendbijlage *Napa* van deze krant. Rutgers publiceerde zes boeken, waarvan een recordaantal van vijf bij de Arubaanse uitgeverij Charuba.

Hij publiceerde: *'De Caraïbische boeken van Miep Diekmann'* (een leesverslag, Charuba 1984), *'Dubbeltje lezen, stuivertje schrijven'* (over Nederlandstalige Caraïbische literatuur, Charuba 1986), *'Bon Dia! Met wie schrijf ik?'* (over Caraïbische jeugdliteratuur, Charuba 1988), *'Het Nulde Hoofdstuk van de Antilliaanse literatuur'* (Charuba 1988) en *'De Selectieve Waardering van de Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse literatuur'* (doctoraalscriptie algemene literatuurwetenschap Rijksuniversiteit Utrecht, 1989), *'Letterkundig leven rond de eeuwwisseling'* (Charuba 1992). Aan deze indrukwekkende lijst wordt nu *'Schrijven is zilver, spreken is goud'* toegevoegd.

Wim Rutgers werd in 1975 docent Nederlands aan het Colegio Arubano. In 1988 ging hij voor 6 jaar terug naar Nederland, waar hij in 1989 zijn doctoraal behaalde. Eind 1993 kwam hij weer terug naar Aruba, waar hij sinds augustus werkzaam is bij het IPA en gastlessen Nederlands verzorgt aan de Financieel Economische Faculteit (FEF) van de Universiteit Aruba (UA).

IPA stelt tot slot er trots op te zijn te kunnen werken met een collega als Wim Rutgers, die alle succes en kracht wordt toegewenst om zijn belangrijke onderzoekwerk voort te zetten.

Zangfestival voor scholen

ORANJESTAD — 'Voz I Landia', het zangfestival voor scholen, wordt dit jaar weer gehouden na een onderbreking van twee schooljaren. Een record aantal van 23 basisscholen neemt deel aan het festival, dat gehouden wordt op drie avonden. De pre-selectie voor de jongste categorie deelnemers is op 27 februari en voor de oudste categorie op 13 maart in Cas di Cultura. De grote finale is op 27 maart in de Tropicana Showroom van Royal Cabana Casino.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN "MAN NA OBRA": elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

• • • • • • • •

Uitslag trekking woensdag 2 februari 1994
Winnende nummers
12
15
17
34
Joker: 10
Eerste prijs: Afls. 100.000,00 geen winnaar
Tweede prijs: Afls. 10.662,20 twee winnaars 2 x Afls. 5.331,10
Derde prijs: Afls. 7.997,32 18 winnaars 18 x Afls. 444,30 waarvan 11 Lotto Loco
Volgende trekking 9 februari 1994
Eerste prijs: ± Afls. 40.000,- à Afls. 3.00
HELPT LOTTO DE SPORT HELPEN
Superior Tobacco Co.

Coastal-president Nelson English:

'Wederzijds respect geeft een positief resultaat'

ORANJESTAD — De besprekingen over enkele onenigheden tussen de Aruba Oil Refinery Workers Union (AORWU) en de Coastal-directie, onder leiding van landsbemiddelaar Dooley Tromp, zijn in goede sfeer verlopen en worden over twee weken voortgezet. President Nelson English van Coastal benadrukte dat het bij overleg over problemen zeer belangrijk is dat er wederzijds respect bestaat.

"In alle grote organisaties zoals Coastal, kunnen altijd meningsverschillen ontstaan. Wij moeten daarbij echter onze afspraken respecteren en daaraan werken om positieve oplossingen te bereiken", aldus English, die een beroep doet op de werknemers dit standpunt te overwegen, alvorens tot actie over te gaan.

Tijdens een interview met de Aruba-redactie, overlegde Coastal-president English het 'interoffice correspondence' dat hij eind januari aan alle Coastal-werknemers zond. Daarin staat onder meer dat in enkele gevallen van de betaling aan wachtlopers, die met vakantie gaan, de normale betaling van 42 uur niet plaatsvond, maar wel van 40 uur. Reeds op 27 januari deelde W. Methol de vakbond mee dat deze uitbetaling hersteld zal worden.

Ten aanzien van de betaling op feestdagen die op zaterdag of zondag vallen, liet de vakbond de directie weten, dat de 'achturige feestdagen betaling' voor de wachtlopers niet plaats vond. English wees er in zijn verklaring op dat het bestaande cao duidelijk stelt dat wachtlopers die niet op een officiële feestdag (op een zaterdag of zondag) werken, geen feestdag-uitkering krijgen.

Coastal stelt duidelijk dat dit in het cao is overeengekomen. het bedrijf is dan ook niet van plan dit nu te veranderen. Wel wordt de AORWU het advies gegeven, deze kwestie bij de onderhandelingen over een nieuwe cao ter discussie te stellen. Ook de kwestie van het wachtlopersverschil in betaling, volgens de vakbond betaalt de overheid nu 400 florin per maand, werd in het cao vastgelegd en kan bij vernieuwing van het bestaande cao op 30 juni 1995 eveneens ter discussie worden gesteld.

Voorts wijst president English de vakbond op het feit dat de directie zich bereid heeft verklaard deze kwesties te bespreken. Als de vakbond meent dat er een impasse is ontstaan, dan dient de bond de directie daarvan op de hoogte te stellen. In dit verband wijst English erop dat Coastal zich bereid verklaarde, indien nodig, tot arbitrage procedures, waarbij de vakbond toezegde gedurende het cao niet te zullen staken.

Verder wijst English de AORWU op de gevolgen voor de werknemers als de vakbond zich niet aan de afspraak houdt. Voorts stelde hij in zijn 'interoffice correspondence' aan de werknemers dat het erop gericht is meer duidelijkheid te creëren en dat de werknemers het standpunt van de directie begrijpen. De afgelopen 18 maanden werd in het bedrijf belangrijke vooruitgang geboekt. Daarvan kunnen nu de vruchten worden geplukt.

Capar Koolman overleden

ORANJESTAD — Capar Roland Koolman (50) is dinsdagavond tegen tien uur door zijn zus levenloos aangetroffen in de badkamer van zijn woning aan de Hooiberg. Ter plaatse constateerde dr. Lin een natuurlijke dood. Koolman bleek aan hartstilstand te zijn overleden. Het stoffelijk overschot is door Mementomory naar het mortorium van het hospitaal vervoerd.

Windsurfer in de problemen

ORANJESTAD — Politie assistentie werd ingeroepen voor de windsurfer W.T. die ongeveer één mijl uit de kust voor het Bucuti hotel in moeilijkheden verkeerde en niet meer terug kon surfen. De politieboot voer uit, maar kon de windsurfer niet vinden. Toen de politie even later bij Bucuti arriveerde, bleek de man door een visserboot veilig aan wal te zijn gebracht.

Tentoonstelling door Paul Huf

ORANJESTAD — Jos van der Schoot opent aanstaande zaterdag 5 februari om 17 uur de verkooptentoonstelling 'Paul Huf. Vijftig jaar fotografie' in Seaport Marketplace aan de L.G. Smith Boulevard. De wereldberoemde fotograaf zal daarbij zelf aanwezig zijn.

Uitslagen bridgeclub

ORANJESTAD — In de Tivoli Club is de derde avond van de eerste competitieronde van bridgeclub Aruba Ariba gespeeld. Er namen 19 paren deel. In de A-klasse scoorden boven de 50 procent: dames Schlang/Bilderbeek 64.73 procent, heer Marapin/Tjon Kon Sang 64.58, echtpaar van Eijck 58.33 en mevrouw Vos/heer Pennings 58.04 procent. In de B-klasse: dames Slimmen/Eilers en heren Michels/Swijgman 56.55 procent, mevrouw van Dorst/heer Kroodsma 55.95 en de heren A.de Vries/J.de Vries 54.76 procent.

Betaling abonnementen

In verband met invoering van het nieuwe abonnementen systeem worden geen aanmaningen meer gestuurd.

U kunt Uw abonnementsgeld betalen:

— aan de incasseerster
— via Banco di Caribe rekening nr. 10.815.445
— op kantoor tijdens kantooruren.

Via telefoon 24333 / 4 / 5 kunt U vragen hoeveel Uw saldo bedraagt.

Dank voor Uw medewerking.

Directie AMIGOE Aruba

Diploma voor radio-amateurs

ORANJESTAD — In het gebouw van de Aruba Amateur Radio Club (AARC) te Pos Chiquito vond de uitreiking van een certificaat plaats aan een groep die met succes het examen voor radio-amateur aflegde. Dit zijn: Jean Baiz(A), Djurre Vrieswijk(A), Daniel Henriette(C), John de Vries(C), Donald Pieters(A), Lisandro Arends(C), Greg Martis(C), Michael Frans(C), Alvin Oduber(A), Kennedy Lovell(C), Jean-Pierre Bermudez(C), Hubertus Kelkoom(A), Maria de Mey(A) en Pierre Beaujon(C). Bij de uitreiking waren aanwezig, de instructeurs Humphrey Maasdamme, Raymond Richardson, Carl Tjon-A-Tjoe, Irwin Provence en de vertegenwoordigers van Directie Telecommunicatie Zaken, Edwin Croes, Karel Vis en Tico Lesire.

Voor Bosnië is meedoen belangrijker dan winnen

LILLEHAMMER — Ze zullen geen medailles veroveren, een ereplaats lijkt eveneens een utopie. Voor het kleine gezelschap wintersporters uit Bosnië-Herzegowina is indachtig Pierre de Coubertin "meedoen in Lillehammer belangrijker dan winnen". En de voornaamste overwinning hebben ze al behaald: ze hebben de door een bloedige burgeroorlog verscheurde natie kunnen ontvluchten. Veelal met gevaar voor eigen leven.

Het was een lange, riskante ontsnapping. Uit Sarajevo, waar tien jaar geleden de Olympische vlag wapperde en nu granaten exploderen, geweersalvo's klinken zoals op de Ramblas in Barcelona het geclaxoneer van ongeduldige automobilisten.

DAPPER

De Bosniërs zijn klein in aantal, maar dapper in hun daden. Een jaar geleden verlieten zij bij nacht en ontij het verwoeste Sarajevo. Over land, want per vliegtuig was onmogelijk. "Enkele meters van ons vandaan sloegen de granaten in, floten de kogels om onze oren", herinnert Ibrahim Slipicevic zich, de algemeen secretaris van de Bosnische skibond. "Acht dagen zijn we onderweg geweest om tweehonderd kilometer van Sarajevo naar Split af te leggen. De dood loerde achter iedere bocht, achter iedere boom."

Minimaal vijf en maximaal negen deelnemers hopen de Bosniërs aan de start te krijgen tijdens de Olympische Winterspelen in Noorwegen. Het aantal is afhankelijk van de goedheid van de internationale sportbonden om niet gekwalificeerde Bosniërs alsnog toe te laten.

"Ik loop in Lillehammer voor Bosnië", zegt skiloper Bekim Babic. Zijn vader is in Sarajevo gebleven, zijn moeder uitgeweken naar Kroatië. "Ik heb ze voor het laatst vorig jaar maart gezien", weet Babic. "Het laatste telefonische contact dateert van vier maanden geleden. "Ik heb heimwee, de dagen duren zo lang en ieder moment denk ik aan thuis. Aan mijn familie."

In Sarajevo leden de gevluchte sporters honger, het duurde lang voordat hun conditie weer enigszins op peil was. Sommigen hebben nog steeds verdriet over het verlies van hun ouders die sneuvelden in het oorlogsgeweld. Tien jaar geleden stond Joegoslavië als één man achter de Olympische Winterspelen. Ze waren er trots op. "Op de dag van vandaag mogen jonge mensen het land niet meer uit, omdat ze aan het front moeten vechten. Veel jonge sportmensen zijn omgekomen", zegt Slipicevic.

LOT

Japan trok zich het lot van de bannelingen aan en stortte ruim 600.000 gulden ten gunste van de Bosniërs op een rekening van het IOC. Verleden jaar tijdens het WK in Morioka organiseerde de Noorse alpine skiër Ole Kristian Furuseth een collecte voor Bosnische skiërs. Die bracht 40.000 gulden op. Eerder had Alberto Tomba zijn geldprijs van 20.000 gulden van de world cupwedstrijd in Kranjska Gora aan de skiploeg geschonken.

"We hebben ook veel te danken aan de Olympische comités van Duitsland, Noorwegen, Verenigde Staten, Italië, Japan en Slovenië", zegt Izudin Filipovic van het Bosnische Olympische comité. "We verwachten geen medailles, het is ons echter al veel waard in Lillehammer, zij het met een bescheiden ploeg, aanwezig te kunnen zijn."

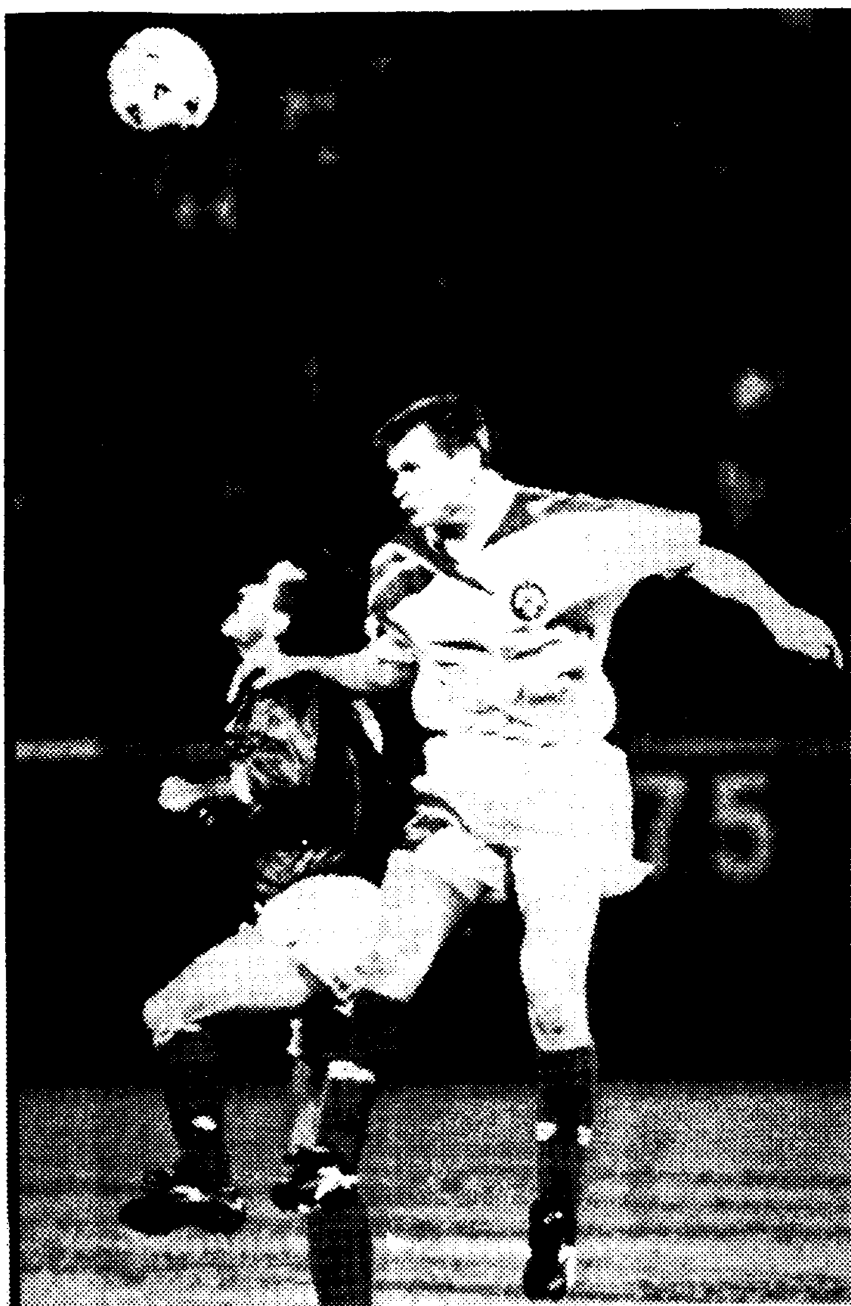
Voor twee bobsleeërs is het nog steeds onzeker of ze in Noorwegen komen. Zij wachten al geruime tijd vergeefs of de vredesmacht van de Verenigde Naties hen het verscheurde land kan uitloodsen. "Ik ben bang dat het niet meer lukt", zei bobber Nihad Malmedzija (21) in Sarajevo. "Ik ben ontgoocheld. Ik word steeds wanhopiger. Mijn enige hoop is Samaranch (voorzitter IOC). Hij is de enige die kan zorgen dat ik naar de Olympische Winterspelen kan", zei de soldaat die van zijn superieuren toestemming heeft deel te nemen aan de Winterspelen.

Zijn compagnon Igor Boras gelooft er niet meer in, bovendien heeft hij de Olympische spirit verloren, die hij tien jaar geleden kreeg. "De Winterspelen van 1984 in Sarajevo gaven mij een Olympisch gevoel. Inspireerden mij tot bobsleeën. Dat gevoel is verdwenen, door die afschuwelijke oorlog. Ik vraag me af of het ooit terugkomt. Of ik ooit in Lillehammer kom."

De toekomst is ongewis, ook voor het gezelschap dat wel Noorwegen bereikte. Ibrahim Slipicevic blijft optimistisch ondanks alle ellende in zijn vaderland. "Er is toekomst voor deze sportmensen. Buiten Bosnië dan maar. Onze vijanden hebben ons hebben en houden verwoest, maar onze geesten niet."

WASHINGTON — Hillary Clinton, de echtgenote van de Amerikaanse president, zal bij de opening van de Olympische Winterspelen in Lillehammer de officiële Amerikaanse delegatie leiden.

Dat heeft een woordvoerder van het Witte Huis bekendgemaakt. Onder de zeven andere leden van de regerings-afvaardiging, bevindt zich ook oud-Olympisch sprintkampioene en wereldrecordhoudster op de 100 en 200 meter Florence Griffith-Joyner.



■ *OAKLAND — Rusland had geen kind aan het elftal van Mexico. Maar liefst vier doelpunten scoorden de spelers van de Russische voetbalselectie in een vriendschappelijke wedstrijd tegen het Mexicaanse elftal. De eindscore was 4-1. De zwaar verzwakte selectie van Rusland, er is opstand onder de Russische voetballers vanwege de toegepaste trainingsmethodes, sloeg een trainingskamp op in de Amerikaanse stad Oakland.*



■ *MOSKOU — Sprintster Irina Privalova (links) heeft dinsdag een nieuw wereldrecord bij indoorwedstrijden gevestigd. Zij liep de vijftig meters in een indrukwekkende tijd van 6,03 seconden. Het oude record, 6,05 seconden, stond ook op haar eigen naam. Privalova bleef Merlene Ottey uit Jamaica voor. Ottey klokte 6,18 seconden.*

Nederlandse bridgespel[...] Hans Melchers op Cur[...]

WILLEMSTAD — Hans Melchers, een van de motoren achter het Nederlands Bridge Team dat in september van het vorig jaar wereldkampioen werd in Santiago de Chili, speelde vorige week op Curaçao. Dat deed hij op dinsdagavond bij Asiento. Melchers eindigde samen met spelpartner Veenekamp op een verdienstelijke zesde plaats in de vijfde en voorlaatste wedstrijd van de parencompetitie.

Bridgeclub Asiento speelt elke dinsdag op Rust & Burgh. De vijfde en voorlaatste wedstrijd van de parencompetitie werd opgeluisterd door enige gastparen uit Holland, onder wie Hans Melchers. Hij is zelf een verwoed bridger en wist hier met spelpartner Veenekamp zesde te worden uit de 19 aanwezige paren.

Hans Melchers bood zich in '92 na bemiddeling van bestuurslid Feyo Durksz aan als donateur van het Nederlandse bridgeteam. Hij zette de poorten van slot 't Onstein in Vorden wijd open voor de kernploeg, betaalde trainer/coach Eric Kokish uit eigen zak en trok Amerikanen en Fransen aan als sparring partners.

De directeur van Melchemie uit Arnhem is in zijn nopjes met het succes. Melchers, die tijdens het tournooi overvloog naar Chili, had er tijdens de sessies in Vorden eerlijk gezegd nog een hard hoofd in. "De ploeg kon me niet overtuigen tijdens de oefenwedstrijden tegen Amerika en Frankrijk".

De uitslag van de vijfde wedstrijd van Bridgeclub Asiento was als volgt: 1. Geenen/Brown 68.49 procent: 2. Van den Ende/De Paula 65.63; 3. Blufpand/Cox 61.98; 4. Van der Pol/Va[...] 59.11; 5. echt[...] Oosten 55.99; 6. [...] Veenekamp 5[...] Agarwal/Van Sil[...] 8. echtpaar Holl[...] 9. Roose/Berend 5[...] Balvers/Van Hees[...]

De overige scoorden minder[...] De zesde en la[...] strijd van de comp[...] op dinsdag 8 febru[...] & Burgh gespeeld[...] om half acht.

Sprinter wil via rechter naar winterspelen

BERLIJN — Niet alleen in Nederland zijn er moeilijkheden gerezen over de Olympische kwalificatie van een aantal schaatsers. Ook Duitsland kent ze. De Berlijnse sprinter Jorg Wichmann meent op de 500 meter aan de eisen te hebben voldaan en wil zijn start in Hamar via de rechter afdwingen.

De 23-jarige schaatser, tweede bij het nationaal sprintkampioenschap, werd op 29 januari in München genomineerd door de Duitse bond omdat hij bij de wereldbekerwedstrijden in Davos op de korte sprint twaalfde en vijftiende was geworden. In West Allis eindigde hij tien dagen geleden bij het WK als twaalfde.

Het Duitse Olympisch Comité nam echter na overleg met de commissie-topsport de aanbeveling niet over. Die betoogde dat zowel in Davos als West Allis een deel van de internationals schaats-elite uit Japan, Verenigde Staten en de GOS-landen ontbrak.

De prestaties van Wichmann kwamen daardoor in een ander daglicht te staan. De conclusie was dat de sprinter de norm van een "finaleplaats" (klassering bij de beste acht) niet had gehaald.

Opening WK '94 niet door Disney

CHICAGO — De Disneygroep heeft zich teruggetrokken als organisator van de openingsceremonie van het toernooi om het WK voetbal in de Verenigde Staten.

Een vertegenwoordiger van de firma maakte dat woensdag in Chicago bekend. Het besluit is op artistieke gronden genomen. Vier maanden geleden kreeg de Disney-groep de opdracht de openingsceremonie te organiseren. Het organisatiecomité van het WK is nu in onderhandeling met de MCA-Universal filmstudio's, die bij de inschrijving waren afgevallen.

China wil buitenlande[...] profvoetbal

PEKING — Om [...] niveau te ve[...] moeten Chinese clubs buitenla[...] lers contracte[...] hebben de sp[...] teiten van h[...] besloten.

In een artikel [...] Pekings dagblad [...] balbestuurders we[...] voorbeeld van Sh[...] Shenyang, twee clu[...] noordoosten die on[...] sische spelers aa[...] navolging verdient.

China miste plaa[...] het WK in de [...] Staten. Het stree[...] binnen tien jaar aa[...] met de wereldtop te[...]

Intertoto wo[...] aantrekkelij[...]

BERN — Met [...] van het seizoen [...] mogen de vier be[...] nemers aan de in[...] competitie deelne[...] de voorronde van [...] pese toernooi om d[...] beker. Dit heeft d[...] pese voetb[...] besloten.

De UEFA hoopt [...] het intertoto-toern[...] ressanter te maken. [...] toto-competitie werd [...] in het leven geroepe[...] in de voetballoze [...] maanden in [...] landen te kunnen [...] uitslagen van wedst[...]

Aanvankelijk was [...] bedoeling reeds me[...] van het volgend seizo[...] prijzen aan de inte[...] verbinden.

De UEFA wil h[...] eerst alle lidstaten [...] maken deel te nem[...] het evenement. Dat [...] op korte termijn word[...] geld. Hoe de kwalific[...] cies in zijn werk z[...] moet nog worden be[...]

Boycot levert geld op

BERN — De boy[...] de bijeenkomst [...] bestuur van de n[...] voetbalbond is [...] Zwitserse intern[...] goed uitgepakt. [...] mies voor het WK [...] Verenigde Staten [...] fors verhoogd.

Giangiorgio Spiess, [...] zitter van de organis[...] de nationale plo[...] woensdag dat de spe[...] bedrag van 12.500 [...] wordt uitgekeerd [...] afdwingen van de [...] catie.

Daarnaast is [...] nieuwe bonusregeli[...] het toernooi uitgewe[...] elk punt in de gro[...] strijden ontvangen [...] lers iets meer dan 5.[...] den. Kwalificatie voor [...] ede ronde levert [...] gulden de man op.

Spiess verwacht [...] spelers, die in [...] instantie niet a[...] gingen met de voor[...] premieregeling, dit [...] zullen accepteren. De [...] benadrukte dat de [...] lers ook kunnen pro[...] van de inkomsten uit [...] mecampagne rond het [...] nale elftal.

* * * * *

OLYMPISCHE WI[...] SPELEN / L[...] HAMMMER — Tien [...] voor de openingscer[...] is 84,6 procent van [...] miljoen beschikbare to[...] kaarten voor de Olym[...] [...] is een record. Record[...] was Los Angeles met [...] procent verkochte ticke[...]

Eerste Concacaf wedstrijd

Suzuki Newton wint met 2-0 van kampioen Sithoc

WILLEMSTAD — De 'Collegialen' van Sithoc verloren het gisteravond tegen de voetballers van Suzuki Newton United. De Curaçaose tevens Antilliaanse kampioen verloor met de score van 0-2 tegen het team uit Sint Kitts. De wedstrijd, geldig voor de regionale competitie van de Concacaf, werd in het voetbalstadion van het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) afgewerkt.

Sithoc had wederom een succesvol seizoen het vorig jaar. Naast de Curaçaose voetbaltitel eisten de 'Collegialen' ook het Antilliaanse kampioenschap. Beide keren ten koste van Jong Colombia. Het elftal, gevormd met spelers uit de wijk Boca'i Sami onder leiding van Wowo Constancia, eindigde in beide gevallen als sub-kampioen.

Beide doelpunten van Suzuki Newton United uit Sint Kitts vielen in de eerste minuten van respectievelijk de eerste en tweede periode. De eerste treffer van de overigens zeer bewogen wedstrijd, viel al na negen minuten. Sithoc keek bij rust op een achterstand van 0-1.

De arbiter floot amper voor het begin van de tweede helft, of het tweede doelpunt werd gescoord. Het was later niet de gelijkmaker voor Sithoc, maar de winnende treffer voor het elftal uit Sint Kitts. Dat ondanks pogingen van de 'Collegialen' om daarvoor de score gelijk te trekken. De verdediging van Suzuki Newton United hield echter goed stand.

De return vindt eveneens in het SDK-voetbalstadion plaats. In geval het team uit Sint Kitts op zaterdag wint, gelijk speelt of zelfs met 1-0 of 2-1 (in ieder geval met een doelpunt verschil) verliest, zal dat de uitschakeling van Sithoc betekenen. Inzet van de Concacaf-competitie is de American Airlines Cup '94.

■ *BUENOS AIRES — In de voetbalwereld vraagt iedereen zich nu af wat stervoetballer Diego Armando Maradona bezielt. Eerst werd bekend gemaakt dat hij niet meer voor Newell's Old Boys speelt, hij vluchtte als het ware uit Sevilla na een slecht seizoen in de Spaanse stad. Daarvoor al verliet hij Italië met gemengde gevoelens na beschuldigd en geshorst te zijn geweest vanwege het gebruik van cocaïne.*

Woensdag heeft hij persfotografen en cameramensen met water aangevallen (zie foto) en later nam hij een luchtdrukpistool ter hand en verwondde een aantal journalisten. Inmiddels heeft de Argentijnse politie een huizoeking gedaan in de woning van de alweer in opspraak geraakte voetballer.

Voetballer schiet op journalisten

Politie houdt huiszoeking bij Diego Armando Maradona

BUENOS AIRES — De Argentijnse politie heeft woensdag het huis van Diego Armando Maradona doorzocht. De stervoetballer wordt ervan verdacht met een luchtbuks op journalisten te hebben geschoten. Het vuurwapen dat op televisiebeelden te zien was, werd niet teruggevonden.

Van Diego Armando Maradona werden vingerafdrukken genomen. Maar dit was volgens Hugo Wortman Jofre, een van de advocaten van Maradona, 'slechts een formaliteit'.

De voetballer werd dinsdag ontslagen door zijn Club Newell's Old Boys omdat hij in vier maanden tijd herhaaldelijk niet kwam opdagen tijdens trainingen. Journalisten die Maradona bij zijn woning om commentaar vroegen, werden niet te woord gestaan, maar bleven wel bij hem in de buurt. Maradona raakte daardoor geïrriteerd en zou vervolgens met een luchtbuks het vuur op hen hebben geopend.

Walter Cattaneo, voorzitter van Maradona's laatste werkgever, plaatste dinsdag al zijn vraagtekens bij de gemoedsrust van de 'gevallen ster'. "Maradona's problemen liggen niet in het fysieke. Het zijn psychische problemen. Hij verkeert in een emotionele depressie. En dan wordt het pas echt lastig".

Bernardo Neustadt, een vooraanstaand journalist en vriend van president Carlos Menem, zei dat Maradona een grove fout had gemaakt. "Hij is ziek. Maradona heeft nu de oorlog verklaard aan een heel machtige groep, de journalisten. Hier zal hij niet gemakkelijk mee weg komen", aldus Neustadt.

Maradona schiet met scherp op journalisten

BUENOS AIRES — Maradona gebruikt tegenwoordig grof geschut om persmuskieten van zich af te houden. De Argentijn, dinsdag ontslagen door zijn club Newell's Old Boys, richtte woensdag een luchtbuks op een opdringerige cameraploeg.

"Als jullie niet verdwijnen, schiet ik met echte kogels", schreeuwde de achter een auto verscholen voetballer zijn achtervolgers toe. De beelden waren op televisie te zien.

Volgens de politie heeft de gevallen ster ook echt geschoten. Vier verslaggevers hebben een aanklacht tegen de voetballer ingediend. Ze werden in de buurt van het buitenhuis van Maradona onder vuur genomen en geraakt door kleine kogels. Volgens persbureau DYN zouden tenminste vijf mensen vanuit het huis hebben geschoten.

Maradona ontkende overigens dat zijn ontslag bij Newell's Old Boys het einde van zijn actieve loopbaan betekende. "Ik wil voor ik stop op het WK spelen", verklaarde hij op de radio. "Veel mensen zien me liever dood, maar ze zullen mij in Amerika zien. In goede conditie."

PSV voor een uiterst moeilijke opgave

Ajax gaat voor elfde overwinning op rij in Nederlandse eredivisie

WAALWIJK — Ajax is klaar voor de gedevalueerde topper tegen PSV, zondag in Eindhoven. De zelfbewuste koploper won woensdagavond de altijd lastige uitwedstrijd tegen RKC met ruime cijfers: 0-3. Het was de tiende opeenvolgende competitiezege voor de Amsterdammers, die in deze succesvolle reeks liefst 36 doelpunten maakten en slechts vijf treffers incasseerden. Het sukkelende PSV lijkt, in theorie althans, voor een hopeloze opgave te staan.

In vergelijking met het basisteam dat zondag tegen Vitesse met 3-1 zegevierde, trad Ajax met twee wijzigingen aan. Middenvelder Seedorf moest in Waalwijk met rugnummer 16 op de bank beginnen. De jeugdige Amsterdammer had in het duel met Vitesse het laatste restje krediet bij Van Gaal verspeeld. Routinier Pettersson kreeg in het standaardteam een nieuwe kans op de positie van linker middenvelder.

Als vervanger van de geschorste libero Van den Brom gaf de technisch-directeur verrassend de voorkeur aan Oulida, boven meer voor de hand liggende alternatieven als Rijkaard, Frank de Boer of zelfs Kreek. De twintig-jarige Ajacied had dit seizoen pas zeventig minuten gespeeld, tijdens drie invalbeurten. De Marokkaanse lichtgewicht, in wie niet alleen Johan Cruijff een groot talent ziet, was door een reeks van blessures vrijwel voortdurend uit de roulatie. Hij maakte op 1 september in de uitwedstrijd tegen MVV (1-1) voor de laatste keer zijn opwachting in de hoofdmacht.

Oulida, van origine een middenvelder, startte onwennig en onzeker als vrije, centrale man. Hij moest even zoeken naar positie, tegenstander en ritme. De stijlvolle en fijnbesnaarde Ajacied groeide na een paar riskante openingszetten snel in de wedstrijd. Gestuurd door aanvoerder Blind pendelde hij over de as van het veld lichtvoetig tussen de linies.

Meer dan eens dwong Oulida met agressief ingrijpen balverlies bij RKC af. Ook bediende hij de voorhoede met menig bekeken passje. De nieuwkomer bekroonde zijn sterke rentree in de 58ste minuut met een van richting veranderd doeltreffend schot dat de aardige wedstrijd besliste: 0-2.

Oulida was in de eerste helft een van de weinige lichtpuntjes bij Ajax. De kampioenskandidaat had op het onwaardige veldje moeite met het creëren van ruimte en kansen. Met vaak 21 spelers op de helft van RKC was er bijna geen doorkomen aan voor de jachtige Amsterdammers, bij wie het maat- en balgevoel nogal te wensen overliet.

Frank de Boer, Oulida, Blind en Litmanen probeerden het noodgedwongen van afstand, maar doelman Teeuwen liet zich door de waarschuwingsschoten niet verrassen. Ook hield de robuuste sluitpost Ronald de Boer na een kwartier met een woeste actie van scoren af. Het was uiteindelijk Rijkaard die Ajax in de 39ste minuut op het winnende spoor zette. Na een voorzet van Finidi belandde de bal via Werdekker op gelukkige wijze bij de international. Tegen zijn diagonale kopbal had Teeuwen geen verweer, 0-1.

De onvermijdelijke achterstand inspireerde RKC tot een kort maar hevig offensief. Twee keer kwam de pijlsnelle Boogers in scoringspositie. Eerst liet de wispelturige spits zich door de uitgekomen doelman Van der Sar te veel naar de buitenkant dringen, kort daarna werd hij door Rijkaard naar beneden getrokken. De Ajacied kwam er met de gele kaart genadig af.

Na de treffer van Oulida, goed aangespeeld door Litmanen, speelde Ajax een gewonnen wedstrijd. Evenals in de eerste helft miste RKC de kracht en kwaliteit om de bezoekers op eigen helft vast te zetten. Een karakteristieke schuiver van Overmars in de 61ste minuut betekende 0-3. Litmanen en Ronald de Boer lieten in de slotfase nog droomkansen liggen.

Overmars werd kort na zijn treffer gewisseld voor Van Vossen, die zijn zevende invalbeurt bij Ajax afwerkte en nog altijd wacht op zijn debuut in de basis. Ook de Deen Petersen was, als vervanger van Finidi, weer eens te bewonderen. De blessuregevoelige, maar talentrijke aanvaller kwam in Waalwijk pas voor de derde keer deze competitie in actie.



■ *MILAAN — Parma heeft AC Milan met de overtuigende score van 2-0 teruggewezen. Dat gebeurde in de wedstrijd van de tweede ronde voor de Europese Super Cup. Op de foto een actiemoment waar Brian Laudrup (links) van AC Milan er vandoor gaat met het leer, terwijl Alberto di Chiara hem achterna gaat.*

Voor deelname aan winterspelen

Kunstrijdster Kerrigan rijdt test in Dennis

DENNIS — Kunstrijdster Nancy Kerrigan heeft woensdag voor een speciale commissie van de Amerikaanse bond een test voor deelname aan de Olympische Winterspelen van Lillehammer afgelegd. De 24-jarige winnares van een Olympisch brons in Albertville werd op 6 januari door een overval letterlijk weg geslagen bij de nationale titelstrijd, tevens het kwalificatietoernooi.

Wegens de aanslag op Nancy Kerrigans rechterknie hangt Jeff Gillooly, de ex-man van haar rivale Tonya Harding, twee jaar celstraf en een boete van twee ton boven het hoofd. Hoewel ze als Amerikaanse kampioenschap miste, werd Kerrigan wel genomineerd voor de Olympische Winterspelen in Noorwegen. Ze moest echter wel bewijzen dat ze fysiek weer in orde is.

Kerrigan moest in haar trainingshal in Dennis, zonder publiek, het korte programma en haar vrije kur laten zien. De jury bestond uit Chuck Foster, Ron Pfenning, Lucy Brennan en Kathleen Kelly-Cutone. Het eerste openbare optreden van Kerrigan staat voor vrijdag op de rol. Ze rijdt dan bij een liefdadigheidsevenement in Boston.

De Amerikaanse bond besloot intussen een derde rijdster voor Lillehammer aan te wijzen. De 13-jarige Michele Kwan mag zich de komende dagen in Noorwegen voorbereiden op een Olympisch optreden. Ze wordt ingeschreven in geval Harding door het Olympisch Comité als straf voor haar eventuele betrokkenheid bij de aanslag wordt thuisgelaten of Kerrigan door alle gebeurtenissen van de afgelopen maand niet tot een optreden in staat is. Kwan werd in december wereldkampioene bij de junioren.

PSV achter Braziliaanse middenvelder Ze Elias

EINDHOVEN — PSV hoopt op korte termijn opnieuw een Braziliaan te contracteren. Het gaat om Ze Elias Moendin, een linksbenige middenvelder van 17 jaar. Ze Elias werd vorig seizoen reeds gescout door oud-coach Kees Rijvers, als adviseur nog steeds betrokken bij PSV. Deze competitie bekeek assistent-oefenmeester Ernie Brandts de talentvolle speler van Corinthians uit Sao Paulo opnieuw. Deze week deed manager Frank Arnesen in Brazilië min of meer concrete zaken.

Trainer Aad de Mos, woensdagavond aanwezig bij de wedstrijd van PSV's aanstaande tegenstander Ajax bij RKC in Waalwijk, zei niet te rekenen op de komst van Ze Elias. "Ik denk dat het nog een kwestie is van een handtekening en een medische keuring." Momenteel worden ook nog onderhandelingen gevoerd over de transfersom, waarschijnlijk liggend tussen twee en drie miljoen gulden.

In Brazilië zei Ze Elias graag naar Eindhoven te willen verhuizen, ondanks de volgens hem aldaar heersende kou. Om heimwee te voorkomen is hij van plan zijn moeder mee te nemen. Ook de speler, die volgens De Mos in de toekomst veel kan betekenen voor zowel PSV als het Braziliaanse eltal, verwacht dat er op korte termijn definitief overeenstemming komt.

Ze Elias is de tweede Braziliaan die bij PSV in dienst treedt. Zijn voorganger was zoals bekend de fameuze spits Romario, die eind vorig seizoen naar Barcelona vertrok.

NAC neemt revanche op Roda JC in Kerkrade

KERKRADE — Een wedstrijd van de eredivisie in retrospectief. NAC won woensdagavond op Kaalheide bij Roda JC zoals Roda JC dat deed bij de seizoensopening aan de Bredase Beatrixstraat. Met vloeiende counters tegen een aanvalslustige thuisploeg. Zoals Roda JC en NAC dit seizoen voetballen is niets zeker. De meeste van hun wedstrijden zijn leuk. Lang niet altijd even goed, meestal wel volgepropt met momenten in de 16-metergebieden. Dat NAC won lag aan het vleugje afgedwongen geluk.

Zaterdag tegen FC Twente (2-1 winst) was dit reeds te zien, woensdag tegen Roda JC stond opnieuw elke speler op het juiste moment op de goede plaats. Dat Roda JC verloor lag aan het vleugje opgelopen tegenslag. Zaterdag bij Go Ahead Eagles (1-3 verlies) was dit reeds te zien, woensdag tegen NAC ontbeerde elke speler net die finesse die er wel is in geval van vorm.

Op die manier werd in de 4e minuut, toen de revelatie van de eerste competitiehelft agressief opende, een treffer van Huiberts afgekeurd op het randje van buitenspel. Net wel of net niet? Grensrechter Kloeg vlagde nochthans zeer beslist.

Bij de eerste twee uitbraken bracht NAC de stand op 0-2. Eerst strafte Remie een fout van Van Galen af en tikte Lammers 0-1 in. Van Hooydonck kreeg 0-2 zomaar aangeboden door een mistrap van Luypers. Vrijwel identiek kwam Roda JC toen augustus in Breda aan drie treffers na een 1-0 achterstand. Met 4-4-2 was de uitploeg telkens winnend tegen de 4-2-4 van het thuisteam. Gezien het gebodene was er overigens geen enkele reden de verdedigende uitgangspositie heilig te verklaren.

Op Kaalheide werd de spanning tijdig gered. Van de Luer maakte nog voor rust 1-2 op een slim passje van Babangida. Beide ploegen hadden in de rust genoeg reden nieuwe moed te verzamelen.

De partij bleef ook in de tweede helft amusant, Roda JC bleef aandringen, NAC gevaarlijk uitbreken. Eerst keerde Karelse buiten het strafschopgebied een schot van Babangida. Met de borst of met zijn armen? Scheidsrechter Sterk zag geen overtreding in en hield de rode kaart op zak.

In de 64ste minuut haalde spits Van Hooydonck een inzet van Van Hoogdalem van de lijn, in de *rebound* kopte Van Hoogdalem de bal tegen de kruising. Een vleugje geluk voor de een, een manco finesse voor de ander. Dat was de omgekeerde wereld op Kaalheide.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Geen vervolging in 'Helderse affaire'

ALKMAAR — Geen enkele speler van Feyenoord wordt vervolgd in de zogenoemde 'Helderse affaire'. De Alkmaarse officier van justitie Mr. Van Riel ziet wegens gebrek aan bewijs af van vervolging.

Aanleiding tot het justitieel onderzoek was een vechtpartij waarbij een speler van het Helderse elftal een gebroken kaak opliep. Dat gebeurde op 29 juli vorig jaar tijdens een oefenduel tussen Feyenoord en het Helderse elftal.

Van Riel heeft de zaak volgens een verklaring van persofficier Gelissen woensdag na een 'uitvoerig en zorgvuldig onderzoek' moeten afsluiten. Van Riel betreurt dat, omdat nu onduidelijk blijft welke speler van Feyenoord verantwoordelijk is voor de klap waarbij een Helderse speler een gebroken kaak opliep.

Vanaf het begin stond niet vast welke Feyenoorder de klap heeft uitgedeeld. Een aantal getuigen meenden dat Van Gobbel de dader was. Feyenoord zelf liet de tuchtcommissie van de KNVB schriftelijk weten dat het om Esajas ging die zich "in een bedreigde situatie had verweerd en niet te weten te hebben geslagen."

Tevergeefs probeerde Van Riel de videoband te achterhalen die de Alkmaarse amateurfilmer Herman Ackermann van het incident maakte. Bij een huiszoeking werden weliswaar videobanden in beslag genomen, maar de film van de vechtpartij was niet meer aanwezig. "Daardoor is eigen waarneming van de gebeurtenissen niet mogelijk gebleken," aldus de verklaring van persofficier Gelissen.

LAATSTE WAARSCHUWING

Hierbij delen wij aan al onze abonnees mede, dat op woensdag **9 februari 1994** alle telefoonnummers waarvan de rekening met de **vervaldatum 31 januari 1994, gespreksperiode 2-12-93 tot 2-1-94** niet betaald zijn, zullen worden afgestopt.

De abonnees die nog moeten betalen worden d r i n g e n d verzocht, dit bij onze kassa's op Santa Maria te doen, aangezien betalingen die via andere instanties verricht worden, **met uitzondering van Maduro & Curiel"s Bank N.V. en Banco di Caribe N.V.** ons niet tijdig zullen bereiken.

Op vrijdag 4 februari 1994 bestaat de mogelijkheid om tot 8 uur 's avonds uw telefoonrekening bij de kassa's van Setel op Santa Maria te voldoen.



Servisio di telekomunikashon



EILANDGEBIED CURACAO

Sinds 1989 is het Secretariaat Stadsvernieuwing verantwoordelijk voor de planning en coördinatie van de stadsvernieuwing in de binnenstad van Willemstad. Het secretariaat is via de gezaghebber rechtsstreeks verantwoording verschuldigd aan het bestuurscollege. In projectteams werkt het secretariaat nauw samen met andere betrokken diensten en afdelingen van het eilandgebied, met particuliere instellingen zoals Fundashon Kas Popular, Stichting Monumentenzorg Curacao en NV Stadsherstel Willemstad en met belangenorganisaties van bewoners en bedrijven in de binnenstad. Het secretariaat is verantwoordelijk voor de planning en programmering van alle stadsvernieuwingsactiviteiten in de binnenstad en beheert het stadsvernieuwingsbudget dat jaarlijks door de eilandsraad wordt vastgesteld.

Voor de uitvoering van deze taak hebben wij momenteel een vacature voor een

Projectleider/plaatsvervangend hoofd m/v

Funktie-informatie

U zorgt voor het opstellen en bewaken van meerjarenwerkprogramma's, u geeft vorm aan het Stadsvernieuwingsbeleid en u coördineert de onder u ressorterende stadsvernieuwingsprojecten. Uiteraard voert u overleg met betrokkenen en zit u vergaderingen voor met ambtenaren en belangenorganisaties. U vervangt het hoofd van het secretariaat stadsvernieuwing bij diens afwezigheid.

Functie-eisen

U heeft een technisch universitaire opleiding of gelijkwaardig, ervaring in soortgelijke werkzaamheden en u bent stressbestendig. Bij gebleken geschiktheid behoort doorgroei naar de functie van hoofd van het Secretariaat Stadsvernieuwing per medio 1996 tot de mogelijkheden.

Belangstelling?

Voor nadere informatie over de funktie kunt u bellen met J. Meijs of J. Hendriks, telefoon 63 34 73.

Een medische en psychologische test maken deel uit van de selectieprocedure.

Stuur Uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae en referenties binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie naar het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, Secretariaat Stadsvernieuwing, Scharlooweg 160A, Alhier.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Eilandsontvanger Curaçao

Motorrijtuigbelasting 1994

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat betalingen van motorrijtuigbelasting voor het jaar 1994 vanaf 7 februari 1994 slechts mogelijk is aan het Hoofdkantoor te Regentesselaan z/n. Het recht op kentekenplaat waarvoor op 7 februari 1994 de motorrijtuigbelasting 1994 nog niet betaald is, komt te vervallen. Dit betekent dat met ingang van 7 februari 1994 nieuwe kentekenplaten bij betaling worden toegekend.

De procedure wordt dan:

- Bij de Eilandsontvanger voor toekenning nieuwe kentekenplaat;
- Naar keuringslokaal/Vezekeringsmaatschappij voor overschrijving document;
- Daarna betaling bij de Eilandsontvanger.

Ter voorkoming hiervan wordt U nadrukkelijk verzocht, uiterlijk 4 februari 1994 Uw betaling motorrijtuigbelasting 1994 te verrichten. Kentekenplaten waarvoor reeds betaling is geschied, dienen op uiterlijk 4 februari 1994 aan het bijkantoor te Brievengat opgehaald te worden.

De Ontvanger voornoemd,
G.H.U. Leonora.

Afd. P.R.

Wenen: L
president
mee naar

WENEN - M fler, de med en vriendin v tenrijkse Thomas Kles het presiden toor deze w hem niet beg dens een st aan Egypte. I functionari Wenen gezegd.

Het ministerie tenlandse zak presidentiele b klaarden dat lange vakanti De omstreden p zij Klestil zou op een officieel bezoek aan E maandag begin trokken. Het genomen na be tussen Klestil e Alois Mock va landse zaken. affaire met Lo vorige maand t ging van zijn h een schandaal.

Russische u
vermoord

MOSKOU - Se bov, directeur va sische uitgeveri Vremja (Nieuwe onder meer het Solzjenitsyn he geven, is din Moskou vermoor Doebov werd 's vroeg door een k hoofd doodgeschot een telefooncel vanuit zijn huis auto liep, zo me Russische media De afgelopen ja Doebov uitgegroei magnaat in de Rus geverswereld, Novoje Vremja andere media ge onder zware sch 1991 publiceerde h complete oeuvre ballingschap [illegible] twee miljoen ex Ook gaf hij het Erich Maria Rem Doebov was tevens van een particulier tieblad en een r reau in Moskou.

Aanvaarding
kernwapen ak
in Kievs parle
onzeker

KIEV - Het Oe parlement ste derdag over het met Rusland en enigde Staten ov manteling van Sovjetkernrake Oekraine.

De nationalistische digden hebben h tegen de overeen laatste tijd gemat ratificatie is volgen mers nog allermin Op de agenda akkoord dat Leonid Kravtsje maand in Mosko Amerikaanse en collega's Clinton sloot. Het is nog het verdeelde somaar akkoord

Bij een middengroot bedrijf bestaat er een vacature v

TECHNICUS (m/v)

Functie:
- Hij / zij is verantwoordelijk voor de reparatie, beheer en verkoop van medische apperaten.
- Hij / zij zal zelfstandig bestellingen doen en he met de fabrikanten onderhouden.
- Hij / zij zal in de toekomst zich inzetten een service centrum te realiseren.
- Hij / zij is verantwoordelijk voor het elektr onderhoud.
- Hij / zij zal in het buitenland bijscholing krijgen.

Profiel:
- Afgeronde MTS opleiding, richting elektronica.
- Vermogen om zelfstandig te werken.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Beschikt over eigen vervoer.
- Dynamische koopmanschap.
- Zelfstandig kunnen werken.
- Een grote mate van verantwoordelijkheid.

Geboden wordt:
Een jaar contract met passend salaris. De mogelijk na een jaar totaal autonoom te worden.

Schriftelijke reactie met Curriculum Vitae en recente aan het hoofd van de personeelsafdeling, P.O. B Curaçao, Nederlandse Antillen. Binnen 7 dagen schijnen van deze advertentie.

Carnaval Aruba

...AVOND ZIJN alle ...gericht op het Enter... ...ent Center waar 42 ...rs met 18 bands hun ...umba laten horen. Ver... wordt dat het tumba... ...t kort na 01.00 uur ...pen zal zijn omdat de ...isatoren hebben aange... ...gd zich stipt aan het ...ema te zullen houden. ...olgende dag moet ...en immers weer nor... naar het werk. Het ...acontest wordt opge... ...n aan Chicho Kock ter... ...ook nog twee andere ...nen gehuldigd worden. ...MA-voorzitter Jeandor ...daarvan de namen nog ...ekend maken.

komt in dit programma aan bod. Hij heeft de afgelopen zeven jaar het calypsonian of roadmarch festival gewonnen. Een van zijn calypso's is gewijd aan Ray Anthony Thomas en andere groten van het carnaval van de afgelopen jaren, die overleden zijn. Bij het komende veertigjarige carnaval verdienen deze personen zeker de nodige aandacht.

***

De Quota Club schrijft in haar leuzen-carnavalsprogramma: 'Jong en oud, zorg dat je dit onthoudt. Lawaai is gemeen. Voor je oren is het vijand nummer één'.

Tijdens de parade zal de Quota Club oordoppen uitdelen. Ze zijn ook verkrijgbaar zijn bij FEPO. Via telefoonnummer 31016 kunt U alle inlichtingen krijgen. FEPO verkoopt ook speciale muziekbeschermers voor 25 florin.

***

...de carnavalsbarbecue ...supermarket Pueblo ...dit jaar de bekende ...rtjes aan met loinribs, ...en leggs en porkchops, ...prijzen om er extra ...smullen.

***

...populaire programma ...fo'i Cas' van Robby ...uten is aanstaande maan... ...vond voor TeleAruba in ...avalstijl. Niemand ...der dan Quick Silver

...etsontwerp voor ...surantieagenten

...ILLEMSTAD — Er komt ...wet ter regulering en ...scherming van verzeke... ...agenten.

...e Centrale Bank beves... ...t dat een commissie bezig ...an het opstellen van een ...dsverordening. Daartoe ... reeds vijf jaar geleden ...sloten. Volgens de bank en ...UNAC (de unie van verze... ...ringsagenten) worden er ...de wet eisen gesteld aan ...opleiding van assurantie... ...zekeraars. Volgens de ...NAC wordt in de wet ook ...geregeld dat de agent... ...chappen financieel gezond

Rei di Tumba Mr. Saab wordt betrapt



■ *WILLEMSTAD — Sidney 'Mr. Saab' Isidora lijkt dikker te zijn geworden sinds hij Rei di Tumba is. Geen wonder met zijn vele verplichtingen als 24ste Tumbakoning van Curaçao. Op de foto de Rei di Tumba in Bar & Restaurant Tamarijn van eigenaresse Mary West die onlangs officieel werd geopend aan de Schottegatweg West.*

In zogeheten 'Paspoorten-affaire'

Vrijspraak voor twee van vier verdachten

WILLEMSTAD — Het Gerecht in eerste aanleg heeft woensdag twee van vier verdachten, door het Openbaar Ministerie (OM) beschuldigd van valsheid in geschrifte in de zogeheten 'paspoortenaffaire', vrijgesproken. Dat omdat officier van justitie mr. H.J. Donker niet kon bewijzen dat de vrouwen N. de L. en H.A. betrokken waren bij het op 'onrechtmatige wijze stempelen' van paspoorten. Op 19 januari veroordeelde politieagent R.R. rechter mr. F.J.P. Veenhof met het ongebruikelijke verzoek voor een nader onderzoek bij de afdeling Havenpolitie/Vreemdelingendienst.

R.R., die 31 dienstjaren achter de rug heeft, werd door rechter Veenhof conform de eis van de officier van justitie tot 1 jaar veroordeeld waarvan acht maanden voorwaardelijk. De 38-jarige K.C. kreeg ook een celstraf van zes maanden, alhoewel geheel voorwaardelijk, opgelegd. De andere twee die terechtstonden, N. de L. en H.A., werden vrijgesproken.

De advocaten mr. O. Martina sr. en mr. A. Taylor die respectievelijk N. de L. en H.A. verdedigden, meenden dat officier van justitie Donker niet heeft bewezen dat hun cliënten schuldig waren aan 'valsheid in geschrifte'. Martina verklaarde zelfs in zijn pleidooi: "Het tenlastegelegde luidt inderdaad valsheid in geschrifte, maar dat had moeten zijn: omkoping van een ambtenaar in geval van N. de L."

Raadsman Taylor pleitte dat nimmer is komen vast te staan dat zijn cliënt H.A. stukken valselijk heeft ondertekend of laten ondertekenen. Naar de mening van de advocaat was de rol van H.A. slechts die van een bemiddelaar. "Mijn cliënt heeft slechts de bemiddeling van de mede-beklaagde R.R. gevraagd bij het verlenen van zogenaamde transitoverlengingen voor enige personen die hem dit hadden verzocht."

Beide advocaten pleitten dat hun cliënten niet op de hoogte waren dat de politieagent R.R. eigenhandig de ingeleverde paspoorten op onrechtmatige wijze van een stempel voorzag. Zowel N. de L. als H.A. hadden die medeverdachte ook een hoeveelheid geld gegeven voor de diensten.

Martina bleef in zijn pleidooi ook daarbij stilstaan: "De L. kon niet weten dat de stempel vals was. Er was geen bewuste samenwerking tot vervalsing. Zij dacht altijd dat de stempel korrekt was. Alleen de ambtenaar liet zich betalen om een geldige verlenging tot stand te brengen. De opzet van de L. was dan ook niet gericht op een valse stempel, maar wel gericht op het betalen voor een verlenging."

Volgens Martina is het gebruikelijk dat in het geboorteland van de vrouw diensten van ambtenaren beloond worden met geld. In Santo Domingo is het naar verluid traditie dat politiemensen en overheidsambtenaren tegen betaling diensten verrichten. Volgens de raadsman gebeurt dit volkomen legaal, want de mensen willen sneller hun zaken geregeld krijgen en betalen dan ook voor die bewezen diensten.

Lanta noemt de autoverzekeraars multimillionairs

WILLEMSTAD — De politieke splinterbeweging Lanta ergert zich aan verzekeraars en hun agenten die de premies voor autoverzekeringen graag nog meer verhoogd zien worden dan de zestien procent die nu is toegestaan.

Lanta's Andechi Albert zegt dat assurantiemaatschappijen door de jaren heen multimillionairs zijn geworden ten koste van verzekeraars. Hij verzoekt de verzekeringskantoren te bewijzen dat hij ongelijk heeft. De beste oplossing die Albert heeft: "Autobezitters moeten hun eigen verzekeringsmaatschappij oprichten". En als dat lukt ligt volgens Albert in het verschiet dat ze hun eigen bank beginnen.

VBC vindt parlement niet representatief

WILLEMSTAD — Het parlement is geen representatieve vertegenwoordiging van het volk. Er zitten teveel (ex-)ambtenaren in. En dat is heel ongezond.

Dat vindt de vereniging van ondernemers VBC. De organisatie vindt het niet correct dat in het parlement met een teveel aan ambtelijk denkenden, beslissingen worden genomen die het bedrijfsleven treffen. De VBC denkt dat een parlement dat louter uit ambtenaren bestaat nauwelijks het taxatievermogen heeft om te kunnen oordelen over de belangen van ondernemers en van de 70 procent van de beroepsbevolking die werkzaam is in de private sector.

Die oververtegenwoordiging van ambtenaren is overigens wel te verklaren, weet de VBC. Ambtenaren gedijen in de politiek omdat ze een buitengewone verlofregeling kennen die garandeert dat ze hun baan terugkrijgen als ze uit de politiek stappen. Ambtenaren voelen zich ook thuis in het jargon en de spelregels van de poliklniek waar ze toch al dagelijks mee moeten werken. Bovendien kan niet iedereen omgaan met het aparte karakter van het politieke proces van lange vergaderingen, trage besluitvorming en weinig efficiency. Verder betaalt de particuliere sector meer aantrekkelijke salarissen dan in de politiek gelden.

Om de samenstelling van het parlement evenwichtiger te maken denkt de VBC dat de terugkeerregeling voor ambtenaren afgeschaft moet worden. "Net als bij andere beroepen kiest men voor een publiek ambt met alle risico's van dien. Het open houden van allerlei achterdeurtjes past hierbij niet. Andere mensen beschikken ook niet over allerlei vangnetten. Bovendien is de politiek ook niet gediend met nog meer mensen die allerlei risicovermijdend gedrag vertonen."

De VBC geeft in haar weekcommentaar behalve kritiek op teveel ambtenaren in het parlement niet aan hoe zij ondernemers uit eigen gelederen wil interesseren voor vertegenwoordiging in het parlement.

Fundashon Karnaval Kòrsou

A. Datum en tijd waarop de stellages en andere objecten in de verschillende sektoren gemeten zullen worden.

ROUTE KINDERKARNAVAL 1994.

DONDERDAG 3 FEBRUARI: 8.00 A.M. - 12.00 P.M.
Sektor C: Weggedeelte zonder naam achter pompstation Scheidelaar Roodeweg tot de ingang van het St. Elisabeth Hospitaal.

DONDERDAG 3 FEBRUARI: 2.00 P.M. - 5.00 P.M.
Sektor D: Ingang van het St. Elisabeth Hospitaal-Breedestraat (O)
Sektor E: Brionplein.

VRIJDAG 4 FEBRUARI: 8.00 A.M. - 12.00 P.M.
Sektor F: Pater Eeuwensweg
Sektor H: Van Eyck van Voorthuyzenweg.

VRIJDAG 4 FEBRUARI: 2.00 P.M. - 5.00 P.M.
KONTROLE ALLE SEKTOREN.

Verzoek om daags na meten te betalen bij de administratie van Fundashon Karnaval **te Scharlooweg 160.**
En niet dezelfde dag. Voor de stellages geplaatst in de bovenvermelde sektoren moet betaald worden op Zaterdag 5 februari voor 12.00 P.M.

b. op de datum van meting binnen een bepaalde sector zullen de te betalen facturen worden verstrekt;
c. op het moment van meten zal de eigenaar of diens vertegenwoordiger het gemeten aantal meters kunnen verifiëren;
d. indien er geen eigenaar of vertegenwoordiger aanwezig is bij de meting worden de objecten toch gemeten, maar de te betalen facturen zullen moeten worden afgehaald en tegelijkertijd betaald, uiterlijk op de zaterdag vóór de kinder-karnavalsoptocht, bij de administratie van de F.K.K. aan de Scharlooweg 160. Dan bestaat er geen mogelijkheid om te beroepen;
e. bij controle na de vervaldatum van de factuur zullen objecten, waarvan de facturen nog niet betaald zijn, direct worden verwijderd op kosten van de eigenaar en er bestaat geen mogelijkheid op een nieuwe aanvraag waardoor de vrijgekomen plaats(en) door een ander object mag(mogen) worden bezet. Voor de objecten die in de plaats komen van verwijderde objecten zijn eveneens de vastgestelde tarieven verschuldigd;
f. het tarief voor het plaatsen van een kraampje, een stalletje of hotdog -karretje van maximaal 3x3 meter voor het verkopen van eet-en drinkwaren is fl. 100,=. Het tarief voor het plaatsen van een trailer of stellage is voor de eerste 3 meters fl. 100,=;
g. voor elke extra meter lengte is het tarief ad fl. 50,= per meter met een maximum van 12 meter per object verschuldigd;
h. bij het meten van objecten van een lengte van meer dan 12 meters zullen er meerdere registratieformulieren moeten worden ingevuld en wel op de volgende wijze:
- voor de eerste 3 meters fl. 100,=;
- voor de volgende 9 meters fl. 50,= per meter;
- voor de daarop volgende 3 meters weer fl. 100,= (een ander registratieformulier gebruiken);
- voor de dan volgende 9 meters weer fl. 50,= per meter etc., etc.;
- de op deze wijze ingevulde registratieformulieren voor eenzelfde object worden aan elkaar vastgemaakt;
- met uitzondering van het aantal meters wordt op elk registratieformulier dezelfde gegevens ingevuld.

i. personen met een ambulante snèk en die al fl. 100,= voor een vergunning voor de verkoop van eten- en drinkwaren hebben betaald moeten zich met het registratieformulier bij de administratie van de F.K.K. vervoegen om te betalen voor de vergunning voor het plaatsen van een object langs de karnavalsroute. Indien men meer dan fl. 100,= moet betalen voor de plaatsingsvergunning (dit is afhankelijk van het aantal strekkende meters van het geplaatste object) dan wordt de reeds betaalde fl. 100,= verrekend. Het betalingsbewijs dient getoond te worden bij de afrekening.

INGEZONDEN

Megatrako

ALS ER OP Boca Tabla ...or de zoveelste keer een ...erval wordt gepleegd is het ...uis te klein. Allerwegen wordt ...h en wee geklaagd over ...veilig Curaçao, wat zijn wij ...echt geworden en wat doet ...e politie weinig. De fout is ...atuurlijk niet dat er te ...einig politie is, er zijn rela... ...ef te veel misdadigers.

Maar over een miljoene... ...overval, waarbij zelfs de ...otoire MCB-atrako in het niet ...erzinkt, hoor je hoegenaamd ...iets. De Rekenkamer signa... ...ert het ontbreken van 90 ...miljoen gulden uit de SVB- ...as, die daar lagen voor uitbe... ...aling aan AOV-ers. De S.V.B.- ...irectie heeft, vermoedelijk ...nder druk van haar politieke ...azen, zich aan deze AOV- ...eserve vergrepen en dit geld ...an andere, deels politieke doel... ...inden verkwanseld.

Er zijn momenteel ongeveer ...0.000 AOV-trekkers, wat wil ...eggen dat elke AOV-trekker ...oor f.4.500.00 benadeeld is of ...chtparen voor 9 mille. Die wetenschap zet een domper op de vreugde over de recente verhoging van de AOV tot f.701,00 per echtpaar per maand. Enerzijds is de 14% verhoging natuurlijk een verkiezingsstunt, anderzijds een zoethoudertje om eventuele woede over het verdonkeremanen van die f.90 miljoen te stillen.

Politici staan al jaren in een slechte reuk en vreemd genoeg verwonderen zij zich daarover. Maar beseffen zij dan niet, dat achtereenvolgens een APNA-premiegate en een AOV-premiegate het groene imago uiterst nadelig beïnvloeden?

Natuurlijk zullen *senior citizens* in het stemhokje wel wraak nemen voor deze euveldaden, maar men kan zich afvragen, waarom die Boca Tabla-overvallen wel voor de rechter komen en waarom deze veel grotere misdaden, opgespoord door de Algemene Rekenkamer, onbestraft blijven.

PIET W. SYBRANDY
(benadeelde AOV-trekker)

Carnaval Curaçao

GISTERMORGEN kreeg de Bon Bini club bezoek van vertegenwoordigers van zowel Grupo Globo (Orlando Cuales) en Grupo Isla (heer Schotborgh), waar aan de pas op ons eiland gearriveerde Europese Nederlanders informatie over ons carnvalsfeest werd verschaft. De bezoekers toonden veel belangstelling en zijn van plan in de loop van deze week de werkplaatsen van deze groepen te gaan bezoeken om aldaar de werkzaamheden van dichtbij te zien.

*****

DE BERUCHTE Tumba-Gate van Grupo Globo, die oorspronkelijk morgenavond in Isla Verde zou plaatsvinden, gaat jammergenoeg niet door. Wij konden niet precies achterhalen wat de reden hiervoor is, maar men verzekerde ons dat het volgend jaar wel op het programma staat.

*****

DE PARADA KARA PINTA van Grupo Globo de Parada di Sombre van Z-86 vinden gezamenlijk plaats en wel op woensdag 9 februari. De route is als volgt: Roodeweg - Breedestraat (O) - Plasa Brion - Pater Euwensweg - van Eijck van Voorthuizenweg - Roodeweg - Tuin van Z-86 (eindpunt). De kosten voor deelname aan deze parade zijn vijftien gulden.

*****

VOOR DE Parada Kara Pinta kan men T-shirts afhalen bij de leden van Grupo Globo of bellen met telefoonnummer 613670. Men kan zijn gezicht laten schminken of een afspraak maken met een expert op dit gebied. De kaarten voor Parada di Sombre oftewel de Hoeden Parada zijn verkrijgbaar bij het winkeltje van Z-86 aan de Roodeweg. Men kan alle soorten hoeden dragen. Er zijn prijzen beschikbaar voor onder andere de gekste, grootste, mooiste en lelijkste hoed. Het zal zeker een mooie optocht worden.

*****

DE CARNAVALSCOMMISSIE doet een dringend beroep op alle leiders van de kindergroepen om zondag ter hoogte van Topogigio aan de Roodeweg geen drinken of eten aan de kinderen te geven, want daar wordt de optocht door TeleCuraçao opgenomen en uitgezonden. Op de videobanden van voorafgaande jaren waren kinderen te zien met grote cups en grote kippebouten. Ook zag men verschillende medewerkers van deze groepen die uit slordige lege kratten vol cups drank aan het serveren waren. Voor de tv-kijkers was dat een slordig beeld.

*****

DE KINDEROPTOCHT start om een uur precies ter hoogte van het kruispunt tegenover hotel Holiday Beach en volgt de route: Pater Euwensweg - Van Eijck van Voorthuizenweg - Roodeweg - Breedestraat (O) - Brionplein - Pater Euwensweg - Baden Powel Weg en eindigt in het Johnny Vrutaal Stadion (Rifstadion). Eenmaal op het Brionplein aangekomen wensen de kinderen onze Emmabrug 'beterschap' toe, opdat zij volgend jaar wel via deze brug naar Punda kunnen gaan.

*****

VOOR VANAVOND staat op het programma de *Lighting Parade* van het Caribbean Hotel, die om acht uur start. De route is als volgt: Grand Central aan de Pater Euwensweg - EEG weg - J.F. Kennedy Boulevard -Caribbean Hotel. Daana wordt het feest voortgezet in de Piscateque.

*****

DE ROUTE van de jump-up van Grupo Pa Tapa Tapa Solo is gewijzigd en start niet meer ter hoogte van Post 6, maar bij het filiaal van Freitas Jumbo Supermarket op Muizenberg en volgt daarna Kaya Point à Pitre - Kaya Belize - Kaya Havana - van Krimpenlaan - Berkelstraat - Suffissantweg - Lagoweg - Adjudantenweg - Gosieweg - Topekaweg - Arowakkenweg - Aztekenweg - Schottegatweg Noord - Zandweg zonder naam bij het voormalige Central Madereinse - en Hofi Biesheuvel (eindpunt).

*****

VOOR DE VERKIEZING van carnavalskoningin van Banda Abou hebben zich in totaal acht kandidaten ingeschreven te weten: Arelis Jonge, Myloushe Martin, Mariska Mathilda, Shermaline Elisa, Sorailis Martha, Dayanara Petronella, Indra Schoop en Shianitizia Manuela. Deze verkiezing vindt plaats morgenavond in Parke Himno i Bandera op Barber en begint om half negen. Kaarten à zeven gulden zijn verkrijgbaar bij de ingang.

*****

DE SECTOREN die vandaag worden gemeten zijn onder andere sector C (weggedeelte zonder naam achter Pomp-

station Sheidelaar en Roodweg tot ingang St. Elisabeth Hospitaal), sector D (ingang st. Elisabeth Hospitaal Breedestraat (O) en sector E (Brionplein). Morgen zijn aan de beurt sector F (Pater Euwensweg en sector H (van Eijck van Voorthuizenweg). Voor de stellages die geplaatst zijn in de bovenvermelde sectoren moet het verschuldigd bedrag uiterlijk zaterdag voor 12 uur 's middags betaald zijn.

*****

BIJ HOTEL LAS PALMAS is men druk in de weer met de voorbereidingen van de 'Carnival Masked Ball' welke zal plaatsvinden. Om acht uur wordt er gestart op de parkeerplaats bij het zwembad en trekt de optocht door de villa's begeleid door muziek van een brassband. Na de jump-up wordt het feest voortgezet met muziek van een bekende band. Om middernacht moeten alle maskers af en worden de winnaars voor de beste masker en/of kostuum bekend gemaakt.

Student Castillo:

UNA-vakken zijn technocratisch

WILLEMSTAD — Oscar Castillo, voorzitter van Kousa Komun, en laatstejaars rechtenstudent aan de UNA, wil dat er op de universiteit meer algemeen vormende vakken worden aangeboden. Nu volgen studenten een studie om een vak te leren en 'that's it'. Op deze manier wordt de belangstelling voor de ontwikkeling van Curaçao echter te weinig gestimuleerd.

Volgens Castillo zijn veel studies te technocratisch. Binnen zijn studie rechten zijn alleen de vakken economie en sociologie niet direct toegespitst op het recht. "Maar zelfs het vak sociologie op de UNA neigt al naar rechtssociologie", aldus Castillo. Volgens hem zijn algemene vakken van groot belang voor de persoonlijke vorming van studenten.

ANC bereid tot concessie aan rechts:

Nationale én regionale stembus is aanvaardbaar

JOHANNESBURG - Het Afrikaans nationaal congres (ANC) is bereid de behoudende Vrijheidsalliantie tegemoet te komen. Het ANC zou volgens berichten in de Zuidafrikaanse pers een dubbele stemming bij de komende verkiezingen aanvaarden.

Vandaag (donderdag) hervatten het ANC en de regering enerzijds en de Vrijheidsalliantie anderzijds gesprekken die erop gericht zijn de Alliantie bij de historische verkiezingen in april te betrekken. De leiding van het ANC zou dinsdagavond hebben besloten akkoord te gaan met de dubbele stemming die de Vrijheidsalliantie, die naar een federaal staatsmodel streeft, eist. De kiezers in Zuid-Afrika zouden dan een nationale en een provinciale kandidaat moeten kiezen en niet meer een stem uitbrengen voor zowel het nationale als het regionale bestuur.

ANC-onderhandelaar Joe Slovo zei woensdag dat de Vrijheidsalliantie voorstellen worden voorgelegd, die acceptabel zijn voor elke redelijke partij. "Als dit niet werkt, dan ben ik bang dat niets werkt", alsdus Slovo. Een woordvoerder van de Vrijheidsalliantie Rowan Cronje, waarschuwde voor te veel optimisme door erop te wijzen dat de dubbele stemming niet het enige punt van onenigheid is. "Andere grondwettelijke kwesties liggen nog steeds op tafel", zei Cronje.

De door Zulu's gedomineerde Inkatha Vrijheidspartij (IFP) van Mangosuthu Buthelezi, de belangrijkste groepering binnen de Alliantie, weigert aan de verkiezingen in april mee te doen zolang kiezers geen regionale vertegenwoordigers kunnen kiezen. De IFP heeft, net zoals andere partijen in de Vrijheidsalliantie, een regionale aanhang. Bij verkiezingen op uitsluitend nationaal niveau zou deze aanhang mager afsteken tegen de naar schatting 66 procent van de stemmen die het ANC verwacht wordt te winnen over het hele land genomen. Ook conservatieve boeren van het Afrikaner Volksfront (AVF) eisen een dubbele stemming en bovendien een eigen autonome staat.

Ondanks de formele afkondiging van de verkiezingsdata acht de Zuidafrikaanse president, Frederik de Klerk, het nog steeds mogelijk de interim-grondwet te wijzigen. Dit zou noodzakelijk kunnen zijn als een aantal conservatieve partijen alsnog besluit aan de historische verkiezingen van 26 tot en met 28 april mee te doen.

Partijorgaan nalatig:

Beslag gelegd op Janmaats woning

DEN HAAG - De landsadvocaat heeft dinsdag beslag laten leggen op de woning van CD-Kamerlid Janmaat.

Hij nam die stap omdat het voormalige wetenschappelijk bureau SWOCI van de Centrumdemocraten, ondanks herhaalde aanmaningen, een vordering van ongeveer 91.000 gulden van het ministerie van Binnenlandse zaken niet heeft voldaan. De vordering betreft volgens het ministerie in de eerste plaats een door Binnenlandse zaken te veel betaald subsidievoorschot op de door SWOCI ingediende begroting over 1986. Het gaat om 64.703,45 gulden, die niet is besteed volgens de geldende subsidieregeling voor politiek-wetenschappelijke instituten, aldus het departement. SWOCI werd in 1992 als wetenschappelijk bureau van de cd vervangen door een nieuw orgaan, de Thomas Hobbes stichting. Het vermogen van SWOCI werd overgeheveld naar de nieuwe stichting. Vandaar dat men nu Janmaat financieel aanspreekt.

Zulu-protest tegen vertrek speciale politieeenheid



■ *TOKOZA - Een agent van de speciale Zuidafrikaanse politie-eenheid ISU kijkt toe bij een optocht door Zulu-mannen die protesteerden tegen het terugtrekken van ISU uit de zwarte woongebieden. In plaats van deze bij het ANC beruchte politie-eenheid komt dan het Zuid Afrika Defensie korps.* (AFP-satellietfoto)

Opheffing Vietnam-embargo verwacht:

Nog onenigheid over vrije radio en schadevergoeding

NEW YORK - President Bill Clinton heeft besloten het Amerikaanse handelsembargo tegen Vietnam op te heffen. Verwacht wordt dat hij dit besluit vrijdag openbaar zal maken, meldden de omroepmaatschappijen CBS en CNN dinsdag.

Functionarissen van het Witte Huis zeiden dat Clinton formeel nog geen besluit over de politiek gevoelige zaak had genomen. Maar in kringen van de regering en het congres is gezegd dat de opheffing van het embargo nog slechts een kwestie van tijd is. De president meent voldoende politieke ruggesteun te hebben om de economische banden met Hanoi te herstellen en het verzet van Vietnamveteranen en familieleden van de 2238 militairen die tijdens de Vietnamoorlog zijn verdwenen, te trotseren. Clinton kan de veteranen wijzen op de bereidheid van Vietnam om aan de opsporing van de vermisten mee te werken. Admiraal Charles Larson, die met opsporing van de vermiste militairen is belast, was in januari in Hanoi en prees de Vietnamese bereidheid tot medewerking.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken liet verder weten geen bewijzen te hebben gevonden voor de beschuldiging dat minister Ron Brown van Handel voor zijn toetreden tot de regering-Clinton via een tussenpersoon van de Vietnamese regering ongeveer 1,4 miljoen gulden heeft ontvangen. Hij zou de Amerikaanse regering gunstig hebben moeten stemmen voor opheffing van het embargo. Brown en de Vietnamese regering hebben dit tegengesproken.

Normale betrekkingen met de regering in Hanoi maken het de Amerikaanse regering mogelijk netelige kwesties als de mensenrechten en de democratie in Vietnam aan de orde te stellen, zoals dat ook gebeurt in de contacten met andere communistische landen, zoals China.

Washington en Hanoi ruziën ook over een Amerikaans plan voor een "Radio Vrij Azie". De Vietnamese regering ziet zo'n radiostation als een terugkeer naar de tijd van de Koude oorlog die de Amerikaanse regering in staat moet stellen zich te bemoeien met de interne zaken van Azie. Ook de wederzijdse eisen voor vergoeding van de schade in de oorlog, bij elkaar ongeveer een miljard gulden, kunnen nog het aangaan van een diplomatieke relatie bemoeilijken.

Seoul weert Japanse cultuur

SEOUL - Japanse culturele invloeden blijven voorlopig in Zuid-Korea "niet gewenst". De regering in Seoul heeft dit woensdag benadrukt.

De Zuidkoreaanse regering onder president Kim Young Sam nam hiermee afstand van de eigen ambassadeur in Tokyo. Deze had zich onlangs uitgesproken voor opening van de Zuidkoreaanse markt voor Japanse culturele uitingen als speelfilms en muziek. Gezien de bijzondere nationale gevoelens jegens Japan is het "niet gewenst de kwestie van de import van Japanse cultuur te onderzoeken", verklaarde een woordvoerder van de regerende Democratisch liberale partij (DLP).

Japan bezette Korea in 1910 en oefende tot 1945 een gruwelbewind uit op het schiereiland. Ook hedentendage is er geen officiele culturele uitwisseling tussen Zuid-Korea en Japan. Wel trachten beide regeringen te komen tot normalisering van de betrekkingen.

Vijf niet-gebonden landen nemen Bosnisch voorstel over:

Bosnië wil sancties na 'invasie' Kroaten

NEW YORK/SARAJEVO - **Bosnië heeft de VN-Veiligheidsraad (V-raad) maandag opgeroepen sancties aan Kroatië op te leggen als het tegen 11 februari niet zijn troepen uit Bosnië heeft teruggetrokken. Minister Irfan Ljubljankic van Buitenlandse zaken noemde de Kroatische interventie een "openlijke en flagrante schending van de soevereiniteit van Bosnië-Herzegovina door een lid-lid van de VN".**

Volgens hem zijn er twintigduizend Kroatische soldaten met zwaar militair materieel actief in Bosnië. Eerder op woensdag maakte secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali in een brief aan de V-raad echter melding van drie tot vijfduizend soldaten van het reguliere leger van Kroatië die in zuid- en midden-Bosnië vechten. De Bosnische minister "nam kennis" van deze getallen, maar stelde echter: "Het maakt in principe geen verschil of het er vijfhonderd, vijfduizend of twintigduizend zijn".

De vijf niet-gebonden leden van de raad (Pakistan, Nigeria, Oman, Djibouti en Rwanda) hebben de eisen van Ljubljankic overgenomen in een ontwerp-resolutie gevat. Het is nog onduidelijk welke houding de vijf permanente leden (VS, Groot-Brittannie, Frankrijk, Rusland en China) zullen innemen.

BONN TEGEN

Westerse diplomaten verwachten dat het bij een veroordeling door de voorzitter van de V-raad blijft. "De beweringen van de moslims over een massale infiltratie uit Kroatië zijn overdreven", aldus een diplomaat. "Er zijn al geruime tijd Kroatische troepen in Bosnië, alleen zijn het er nu wat meer, maar dat betekent nog geen grote crisis."

Duitsland voelt niets voor sancties, aldus minister van Buitenlandse zaken Klaus Kinkel, mede omdat de zevenhonderdduizend vluchtelingen die daar verblijven de druk naar andere landen zouden nemen als er strafmaatregelen worden ingesteld. Ook zei Kinkel dat er voldoende bewijs is voor de beschuldigingen. De Europese Unie buigt zich volgende week over strafmaatregelen tegen Kroatië.

AFSTAND PARIJS

De Verenigde Staten (VS) bespeuren enige vooruitgang in het gezamenlijk zoeken naar een oplossing voor de Bosnische burgeroorlog, ook al is er nog geen praktische regeling in zicht. Volgens woordvoerder Michael McCurry van het ministerie van Buitenlandse zaken werden bondskanselier kohl en de Britse minister van Buitenlandse zaken Hurd het in Washington eens over drie punten: Een oplossing is alleen door onderhandelingen mogelijk en niet door militair geweld, de NAVO-bondgenoten en andere betrokkenen werken, en men kan de strijdende partijen geen oplossing opdringen. Met dat laatste punt nemen Londen, Washington en Bonn afstand van Parijs, dat ruzie heeft met de Amerikanen omdat het ook druk op de moslims wil uitoefenen om tot een akkoord te komen.

De Pakistaanse premier Benazir Bhutto riep woensdag op tot luchtaanvallen in Bosnië als er niet snel een politieke oplossing wordt gevonden. "Als de secretaris-generaal van de VN hierover geen consensus weet te bereiken, dan is het minste dat men kan doen het wapenembargo opheffen zodat de Bosniërs zich kunnen verdedigen", zei ze woensdagavond in Zagreb. "Maar het is belangrijk dat Europa het voortouw neemt." Haar Turkse collega Tansu Ciller drong aan op het behoud van Bosnië's territoriale integriteit: "We moeten niet aan culturele of religieuze segregatie doen".

VN ONDER VUUR

De Blauwhelmen van de VN-vredesmacht in Bosnië kregen binnen 24 uur zes aanvallen van verscheidene kanten te verduren. Servische troepen beschoten woensdag een VN-pantserwagen in Sarajevo, en in midden-Bosnië schoten Kroatische troepen met mortiergranaten en lichtere wapens op een VN-konvooi dat uit het Middenbosnische Fojnica terugkeerde. Ook in het westen waren VN-militairen doelwit van Servische beschietingen. Dinsdagavond bombardeerden de Serviërs het gebied rond het vliegveld van de Noordbosnische moslimstad Tuzla, waar een noordse VN-eenheid is gelegerd. In Gornji Vakuf in midden-Bosnië raakte een Britse VN-soldaat gewond. VN-medewerkers vrezen dat hulpverleners en Blauwhelmen doelwit zijn geworden van een nieuwe golf van geweld. Deze angst rijst juist op het moment dat twaalfhonderd Nederlandse VN-soldaten in de Oostbosnische enclaves Zepa en Srebrenica worden gelegerd. Woensdag vertrok een deel van de 114 Nederlandse kwartiermakers van de Luchtmobiele brigade vanuit de Kroatische havenstad Split naar Lukavac in midden-Bosnië om hun komst voor te bereiden.

Sociaal beleid toegezegd



■ CARACAS - *President Rafael Caldera heeft in de toespraak waarmee hij zijn ambt aanvaardde als president van Venezuela de nadruk gelegd op het sociale karakter van zijn ambtsperiode. Caldera moet ditmaal regeren met de parlementaire steun aan een bont geheel van politieke partijen van links tot rechts, omdat de partij welke hij hielp oprichten indertijd, de COPEI, zich van hem afkeerde en hem niet als kandidaat wilde hebben.*

(AFP-satellietfoto)

Doden bij noodweer in Indonesie

JAKARTA - **Door ernstige overstromingen op het Indonesische eiland Java zijn ten minste vier mensen om het leven gekomen en duizenden dakloos geworden.**

Twee kinderen werden gedood bij een aardverschuiving toen zij onderaan een heuvel in een rivier baadden. De overstromingen zijn veroorzaakt door dagenlang aanhoudende moesson-regens, meldde de radio. Minister van Voorlichting Hamako verklaarde dat bij het noodweer op Java, Sumatra en Soelawesi in totaal 33.000 hectare rijstvelden zijn vernield.

In Parijs: Bretonse vissers slaags met politie

PARIJS - Ongeveer twaalfhonderd boze Bretonse vissers hebben donderdagochtend uit protest tegen prijsdalingen op de groothandelsmarkt Rungis bij Parijs kramen vernield en kratten vis over de vloer uitgestort. Zij kwamen daarbij in botsing met de politie. De Bretons gooiden verscheidene politievoertuigen om bij hun protestactie tegen buitenlandse visimport, die volgens hen de markt verpest. De politie zei dat achttien politiemannen en twee betogers verwondingen opliepen tijdens de een uur durende schermutselingen.

In bezet gebied: Drie kolonisten bij aanslag gewond

JERUZALEM - Drie Israëliërs zijn woensdag in Hebron op de westelijke Jordaanoever gewond geraakt toen de auto waarin zij zaten werd beschoten. Volgens een woordvoerder van de kolonisten is de toestand van de drie gewonden redelijk. Volgens de Israëlische legerradio zoeken troepen naar de auto van waaruit de schoten zijn afgevuurd.

Meer tijd nodig voor uitwerken autonomie:

Rabin heeft bezwaren tegen Peres-Arafat-plan

JERUZALEM - **Premier Yitzhak Rabin van Israël heeft bedenkingen tegen de afspraken die zijn minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, dit weekeinde met PLO-leider Yasser Arafat in Davos heeft gemaakt. Dat meldt een aantal Israëlische kranten dinsdag. Dok Ahmed Tibi, een van Arafats adviseurs, zei voor de Israëlische radio dat Rabin niet achter de afspraken staat.**

Daarmee komt de doorbraak in het Palestijns-Israëlisch vredesoverleg die komend weekeinde werd verwacht, op het spel te staan. Zowel Peres als Arafat toonden zich dingen, na afloop van besprekingen in het Zwitserse Davos, optimistisch over het bereiken van een doorbraak tijdens de volgende ontmoeting, dit weekeinde in Caïro. Tijdens een toespraak dinsdag in Geneve tot de VN-commissie voor mensenrechten zei Arafat te hopen dat volgende week een akkoord kan worden getekend over de terugtrekking van Israëlische troepen uit Palestijns gebied. Langer aarzelen brengt volgens de PLO-leider het hele vredesproces in gevaar.

Maar Jeruzalem daarentegen zei te verwachten dat er meer tijd nodig is voor het bereiken van een overeenkomst. "Er is vooruitgang geboekt, maar er zijn nog steeds kwesties en onderwerpen die moeten worden uitgewerkt", zo zei Rabins woordvoerder, Gad Ben-Ari. Volgens de woordvoerder is er nog enige tijd nodig voor de verdere uitwerking van het in september gesloten Gaza-Jericho akkoord. Daarin was een terugtrekking van de Israëlische troepen op 13 december voorzien.

Volgens Israëls onderminister van Buitenlandse zaken, Yossi Beilin, is ondertekening van een volledig akkoord in het komende weekeinde niet aan de orde. Maar Beilin sluit niet uit dat er snel een overeenkomst op drie onderdelen kan worden getekend.

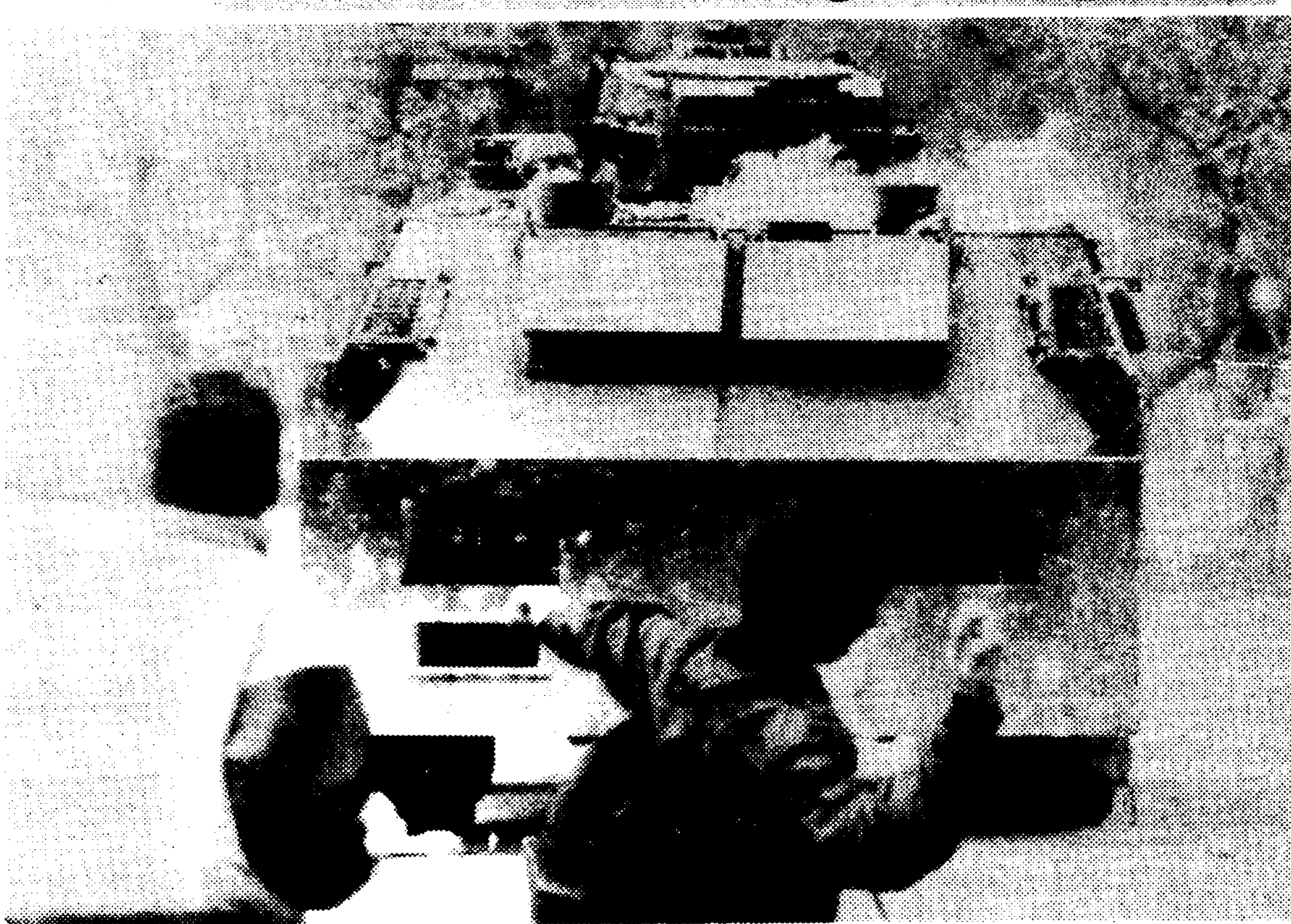
BRUSSEL - Koning Albert II van België wil dat er meer vrouwen deelnemen aan het politieke bedrijf. Dat zei hij dinsdag in Brussel, tijdens een Nieuwjaarsreceptie voor politieke ambtsdragers in het land.

"Ik wil de wens uiten, dat een groter aantal vrouwen hun kandidatuur stelt bij de kiezers. Zij verzekeren immers een onvervangbare bijdrage aan ons politieke leven en hun aanwezigheid in onze verschillende vergaderingen zou talrijker moeten zijn", aldus Albert.

De Belgische regering heeft overigens vorig jaar een wetsontwerp opgesteld, gericht op het bevorderen van deelname van vrouwen aan de politiek. De wet verbiedt dat meer dan tweederde van de kandidaten op een kieslijst van hetzelfde geslacht zijn.

In zijn toespraak legde de vorst er verder de nadruk op dat "de verkozenen hun mandaat nauwgezet en onberispelijk uitvoeren. Afkeer van de politiek is nutteloos en kan gevaarlijk zijn voor onze instellingen. De jaren dertig hebben ons geleerd tot welke toestanden dit kan leiden", aldus de koning.

Ecuadoraanse studenten tegenover politie



■ *QUITO - Studenten in de Ecuadoraanse hoofdstad gooiden stenen en Molotov-cocktails naar pantserwagens van de politie. Er deden zich in Quito felle confrontaties voor als gevolg van protesten tegen de verhoging van de tarieven in het openbaar vervoer. Dit op zich was weer veroorzaakt door een verhoging van de brandstofprijs.*
(AFP-satellietfoto)

Rellen bij Rouen na doodschieten jongen door politie

ROUEN - Voorlopig blijft een stevig detachement oproerpolitie met ... wagens en bewapend ... de slaapstad Les ... van Rouen. Daar is ... nachten lang ge... tussen de jeugd ... politie sinds die ... afgelopen weekeinde ... achttien-jarige ... doodschoot achter ... stuur van een ... auto.

Volgens de jeugd in ... is dat je reinste mo[ord] ... politiecommissaris ... Rouen stelt dat er ge... is omdat de auto in ... agenten. Sindsdien ... de wijk elke nacht ... singen gekomen: J... met stenen tegen pol... wapenstok en tra... Auto's worden in ... gestoken en winkels ... derd.

Organisatie van Afrikaanse eenheid

Vredesleger moet snel naar Burundu, geweld dreigt w[eer]

ADDIS ABEBA - Een groep van 180 soldaten uit Burkina Faso, Kameroen, Mali en Niger moet nog deze week in de Burundese hoofdstad Bujumbura gelegerd worden. Op een ministersconferentie van de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE) in Addis Abeba werd woensdag aangedrongen op een snelle zending van de troepen.

Hernieuwde etnische onlusten in Bujumbura hebben de afgelopen drie dagen zeker tachtig mensen het leven gekost. De soldaten van de OAE moeten de leden van de Burundese regering beschermen onder meer tegen het eigen leger. Het Burundese leger wordt door leden van de machtige Tutsistam beheerst. Een grote meerderheid van de Burundezen behoort tot de Hutu-stam.

De eerste gekozen president en de eerste Hutu die het ambt van staatshoofd bekleedde, Melchior Ndadaye, werd in oktober bij een poging tot staatsgreep door militairen vermoord. In de chaos die op de mislukte staatsgreep volgde werden tienduizenden Burundezen afgeslacht en raakte eenzesde van de bevolking ontheemd.

In januari wees het parlement de Hutu Cyprien Ntaryamira als opvolger aan, maar de ophanden zijnde bevestiging van zijn presidentschap door het hooggerechtshof vormde maandag aanleiding tot nieuwe botsingen tussen Tutsi's en Hutu's in de hoofdstad. Oppositiepartijen van voo[rna]lijk Tutsi's hebben w... met het opperbevel ... leger overlegd o... gewraakte benoemin[g] de nieuwe president.

De groeperingen ... leger zijn tegen de ... van een Afrikaanse ... macht, hetgeen de da... kelijke stationerin[g] bemoeilijken. Volgen[s] ... lieden in Addis ... hebben België, Dui[tsland] Frankrijk en de Ve[renigde] Staten steun toegezeg[d] de Afrikaanse vredes[macht].

Kinderen in Oekraine gegijzeld

KIEV - Een man d... een granaat is gew[apend] heeft donderdag ki[nderen] en hun leidsters ge[gijzeld] in een kleuterscho[ol] ... stad Soechodolsk ... oosten van Oekraine.

De man zou volgens ee[n woordvoerder ... func]tionaris van het Oe[kraiense] ministerie van Binnen[landse] zaken op weg zijn n[aar de] grens met Rusland. ... niet bekend wat de ei[sen] ... de man zijn en h... mensen in gijzeling ... gehouden. Ande[rhalve] maand geleden gijzeld[e] ... mannen in Rostov a[an de] Don, ongeveer 160 kil[ometer] ten zuiden van Soech[odolsk] twaalf scholieren ... lerares. Nadat zij de ... laars met een helikopt[er naar] de Kaukasus hadden ... bracht, kregen zij he[t] hen geeiste losgeld va[n ...] miljoen dollar.

...IRE
...GENDA

...:	8000/
...WEER:	8222/
...TRALE:	8845
...AL:	8900/
	7446/
	14
...DENTEHUIS:	8350

....

...RE BIBLIOTHEEK
...tijden voor het publiek:
...van 14.00-18.00 uur; dinsdag, ...en donderdag van 08.00-12.00/ ...00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ ...30 uur.
... van 14 00-18.00 uur en vrijdag ...17.30 uur.

....

...NTOOR
...stijden)
...koop
... (tel.: 8508): maandag t/m don- ...n 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; ...n 07.30-12.00/13.30-16.00; zat- ...sloten.
...el.: 6214): maandag t/m vrijdag ...30-12.00/13.00-16.00 uur; ...gesloten.
...st
...els, Postspaarbank, Sigu- ...n Giro Betaalkaart)
...k **en Rincon:** maandag t/m ...n 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; ...gesloten.

....

...E CLUBS
...ormatie H. van Bommel, tel.:
...oensdag 12.00 uur - Restaurant

....

...HUIS LVV
...s)
... maandag t/m vrijdag van 06.00- ... In verband met planning van te ...tal slachtdieren bij keurmeester

....

...ARTS
...poen 24-A, Antriol)
...ren maandag, woensdag en ...n 13.30-14.30 uur; spreekuur te ...ke donderdag van 17.00-17.30 ...lpbestuurskantoor.
...dgevallen gelieve tel.: 4255 te ...ax 7655.

...TING **DIERENASIEL**
...RE
...Animal Shelter Foundation
...g 26. Tel.: 4989)
...tijden maandag t/m zaterdag van ...00/15.00-17.00 uur.

....

...TEN(BEZORGING)
... Carolina, Blvd. J. Abraham 15, (na 18.00 uur tel.: 8342).

....

Verkiezingslijsten op Bonaire genummerd

KRALENDIJK — In een dinsdagochtend door het Hoofdstembureau gehouden openbare vergadering zijn de lijsten van de politieke partijen genummerd en de kleuren bekend. Van de 4 politieke partijen die aan de verkiezingen deelnemen heeft de UPB de groene kleur en is getrokken als lijst nummer 1. De PDP heeft de traditionele rode kleur en heeft lijst nummer 2. Nummer 3 is de lijst van de PAR Bonaire en de kleur is wit. De Paboso ten slotte heeft lijst nummer 4 en de gebruikelijke gele kleur.

De nummering van de lijsten en de bepaling van de kleur was nog het enige officiële gedeelte dat de politieke partijen scheiden van de verkiezing voor de Staten van de Nederlandse Antillen op vrijdag 25 februari 1994. In de komende dagen worden de stembiljetten gedrukt en eveneens de lijsten (met foto) die in de stemlokalen komen te hangen.

Om te kunnen stemmen moet de potentiële stemmer zich aanmelden bij een van de tien stembureau's waar hij of zij staat ingeschreven. De stemkaarten zullen volgens het hoofd van de afdeling Bevolking Walter Coffie per post verzonden worden. Afgelopen maandag zijn ze al afgegeven op het postkantoor van Bonaire, dat de komende weken voor de bezorging zal zorgdragen.

De postbode zal volgens een EVD-bericht de stemkaarten persoonlijk overhandigen. Zou de geadresseerde niet thuis zijn, dan wordt twee keer verzocht de kaart te overhandigen. Een van die dagen zal een zaterdag zijn. Is de geadresseerde dan nog niet bereikbaar, dan neemt de postbode het stemkaart weer mee. Onder geen voorwaarde zal de kaart in de bus achtergelaten worden of in handen van andere personen gegeven worden.

Blijkt het tot een week voor de verkiezingen niet mogelijk de stemoproep af te geven, dan wordt de kaart teruggestuurd aan het hoofdstembureau. Wie derhalve op 21 februari geen stemoproep heeft ontvangen, kan zich in verbinding stellen met de afdeling Bevolking of het postkantoor van Bonaire. Reden om geen stemkaart te ontvangen is constante afwezigheid, verhuizing of een verkeerd adres. Het kan ook voorkomen, dat de stemmer zijn stemoproep verliest. Ook in dat soort gevallen is de kiezer op het juiste adres bij het hoofd van de afdeling Bevolking Walter Coffie.

Op 25 februari — de dag van de stemming — zal degene die zijn kaartje heeft verloren een tweede oproep krijgen. De stemlokalen zijn open van 's morgens 7.00 uur tot 's avonds 19.00 uur. De stembureau's zijn uitsluitend geopend voor het uitbrengen van de stem. Andere zaken worden door de leden van het stembureau niet behartigd.

Bij het stemmen is het niet verplicht om zich te identificeren. Coffie acht het evenwel verstandig toch met de 'cedula' op zak te lopen. Mocht er een twijfel zijn ontstaan, dan kan die ter plaatse worden opgelost door de voorzitter van een van de tien stembureau's.

Stembus in Costa Rica



COSTA RICA
Oppervlak: 51.100 km2
Bevolking: 3 miljoen .
Religie: katholiek
Politiek systeem: presidentieel

Stemkaart
President (mandaat vier jaar): bij meer dan 40% der stemmen
Parlement: 57 leden (per provincie gekozen)
Stemgerechtigden: 1,86 miljoen
Presidenskandidaten: 7
Politieke partijen: 7 nationale partijen

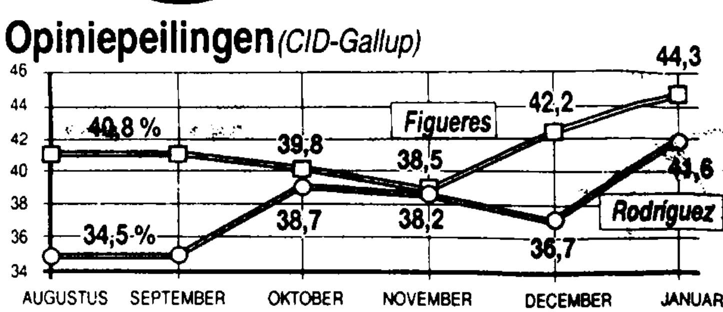
De presidentiele race

Partido Unidad Social Cristiana
Miguel Angel Rodríguez

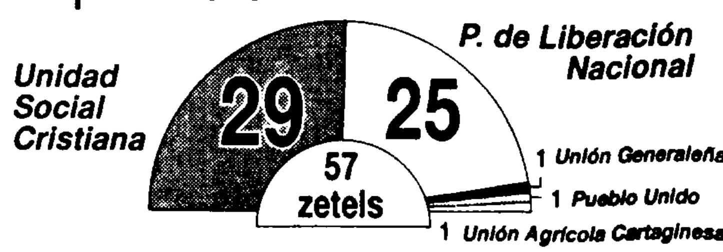
Partido de Liberación Nacional
José María Figueres



Opiniepeilingen *(CID-Gallup)*



Het parlement



Zondag 6 februari worden in Costa Rica algemene verkiezingen gehouden. De campagne is inmiddels al ten einde gekomen.

Vrijlating toegezegd deelnemers Venezolaanse coups



■ *CARACAS - De nieuwe president van Venezuela Rafael Caldera heeft toegezegd dat de militairen die twee jaar geleden tot tweemaal toe in opstand kwamen tegen de gang van zaken in hun land op vrije voeten zullen worden gesteld. Tijdens de beëdiging van Caldera werd buiten op straat betoogd ten gunste van de leider van de eerste couppoging van 92, namelijk luitenant Hugo Chavez, die als een nieuwe Bolivar schoon schip wilde maken met de corruptie in zijn land.*

Voelt zich gehinderd door Jopi Abraham
UPB vraagt politiebescherming bij openbare vergaderingen

KRALENDIJK — In een brief aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag als hoofd van de lokale politie, heeft UPB-voorzitter Rudi Ellis bij de komende openbare vergaderingen van zijn partij politiebescherming gevraagd. Naar de mening van Ellis werd de openbare vergadering van de UPB dinsdagavond verstoord door Jopi Abraham en zijn groep.

Deze vergadering van de UPB vond plaats voor het huis van de familie Keller. Volgens de brief van partijleider Rudi Ellis wenst zijn partij protest aan te tekenen tegen het gebrek van respect dat PDB-leider Jopi Abraham en zijn groep voor de mening van anderen.

Volgens Ellis kwam Abraham rond half elf 's avonds — en volgens de UPB-leider zichtbaar 'boven zijn theewater' — op de plaats van vergadering en verstoorde daar de bijeenkomst. Naar de mening van partijvoorzitter Ellis in tegenstelling met de richtlijnen die op 14 januari 1994 door gezaghebber Goedgedrag aan de politieke partijen werden overhandigd. Onder punt 6 ethische normen had het hoofd van de lokale politie namelijk een beroep gedaan op de besturen van de partijen om zich aan de gestelde regels te houden. Daarmee zou de orde en rust tijdens de openbare vergaderingen gegarandeerd zijn.

Het optreden van Abraham dat bekritiseerd wordt door Ellis, zal door de partij in ieder geval niet meer getolereerd worden. Om te zorgen, dat de vergaderingen in de toekomst ongestoord voortgang kunnen vinden, wenst UPB-leider Ellis nu de aanwezigheid van één of meer politie-agenten tijdens de bijeenkomsten.

PERSOONLIJKE AANVALLEN

Zoals bekend is de partido Democratico Boneriano (PDB) en met name Jopi Abraham wars van persoonlijke aanvallen. De partij richt zich via de radio en in communiques steeds op de problemen die zich voordoen in het bestuurlijk beleid, terwijl politieke leiders uitsluitend bekritiseerd worden op hun functioneren in het bestuursapparaat.

Om die reden nam de Amigoe contact op met partijleider Abraham. Deze ontkende ten ene male de vergadering van de UPB verstoord te hebben. "Bij het langs rijden zag ik dat de UPB een openbare vergadering had belegd. Aangezien er veel lege banken stonden, besloot ik even uit te stappen om te horen wat gezegd werd. Op een gegeven moment beklaagde Ellis zich erover, dat hij constant werd aangevallen door andere partijen over zijn mogelijke betrokkenheid bij het Parkerproject. Toen Ellis daarop zei, dat hij daar genoeg van kreeg, omdat hij volkomen onschuldig was, zei ik tegen Robbie Beukenboom die achter me zat, dat het beter was, wanneer de rechter over Ellis' onschuld oordeelde. Toen werden ze kwaad en begonnen tegen mij te schreeuwen". Dat is de lezing van partijleider Jopi Abraham die dinsdagavond de openbare publieke bijeenkomst van de Union Patriotico Boneriano bijwoonde, maar kennelijk een ongenode gast was.

Molotov-cocktal voor Haags Islam-centrum

DEN HAAG - In een Islamitisch centrum in de Haagse Schalkburgerstraat is in de nacht van dinsdag op woensdag brand gesticht.

Het vuur ontstond doordat een Molotovcocktail naar binnen werd gegooid. Getuigen hebben twee verdachten per auto zien vluchten. Volgens de politie is nog onduidelijk of er sprake was van racistische motieven. In het pand, dat in gebruik is bij de Turks Islamitische stichting Nederland, waren zes mensen. Zij wisten op tijd te ontkomen.

Brief van Paboso aan gezaghebber

KRALENDIJK — Ook de campagneleider van de Partido Boneriano Sosial (Paboso) Rodger Gijsbertha heeft in een brief aan gezaghebber Goedgedrag gereageerd op het gebeuren tijdens de openbare vergadering van de UPB te Nikiboko. Daarin merkt Gijsbertha op, dat er afspraken zijn gemaakt door de politieke partijen over het houden van openbare vergaderingen. In het ochtendblad Bala heeft Gijsbertha nu gelezen dat Jopi Abraham de oorzaak was van de wanorde bij de UPB vergadering. Derhalve vraagt Gijsbertha een onderzoek naar het gebeuren, waarna hij vervolgens voorstelt dat gezaghebber Goedgedrag de geëigende maatregelen neemt. Hoewel Gijsbertha een spoedig antwoord verwacht op het onderzoek van Goedgedrag, acht hij Abraham in ieder geval niet waardig om de bevolking te vertegenwoordigen.

...elatie Nederland-Suriname:
...eisglas (VVD) ziet nog ...en spoedige doorbraak

...N HAAG - Pvda-...rlid Melkert heeft, ...oop van een gesprek ...e Surinaamse parle-...aire delegatie, ver-...d dat externe moni-...g niet de hoofdzaak ...n de huidige ontwik-...gsrelatie. Hij zei dit ...t van Surinaamse ... optimistische ...hten waren geventi-... ten aanzien van de ...lijkheid van een her-...an de ontwikkelings-...e tussen Nederland ...riname.

...is slechts een stapje in ...tvoering van het sane-...programma." Melkerts voorkeur gaat ernaar uit dat Nederland en Suriname samen besluiten het IMf in te schakelen. Ook Weisglas (VVD) ziet de rol van het IMF als een zeer wezenlijke. "Het gaat niet alleen om toezicht houden maar ook om het begeleiden van de uitvoering van het aanpassingsprogramma."

Het voorstel dat door de Surinaamse delegatie is gedaan - Nederland legt de zaak ter toetsing voor aan het IMF - noemt hij "zeer gekunsteld". Weisglas zei somber te zijn over het gesprek en ziet vooralsnog de impasse niet verdwijnen.

CDA'er De Hoop Scheffer had meer vertrouwen en wil het gesprek met de Surinamers in elk geval voortzetten. Dit gebeurde woensdagavond tijdens een werkdiner. Ook de Surinaamse delegatieleden menen dat er nog voldoende ruimte is voor overleg. "Zolang er adem is, is er hoop", zei Lachmon. Volgens delegatielid Kruisland kunnen de gesprekken ertoe leiden dat de Nederlanders meer vertrouwen krijgen in de Surinaamse politici. "De Nederlandse parlementariërs willen er van op aan kunnen dat de ontwikkelingshulp aan Suriname ten goede komt aan de mensen die dit ook daadwerkelijk nodig hebben."

...igtelefoontje ...Haags ...mcentrum ...r aanslag

...N HAAG - Het is nog ...delijk wie achter de aan-...zit op het islamitisch ...rum in de Haagse ...k Burgerstraat, in de ...t van dinsdag op ...sdag. Kort voor de aan-... is een dreigend tele-...tje binnengekomen, ... de politie. Er zijn nog ... aanhoudingen verricht.

...publikeinen willen actie Witte Huis:
...enaat wil Noord-Korea ...onomisch gaan isoleren

...ASHINGTON - De Ame-...anse senaat wil dat ...rd-Korea economisch ...t geisoleerd tot het ... kernwapenpro-...mma staakt en ...emt met inspectie van ...nucleaire installaties.

...en amendement op een ...ringsvoorstel riep de ...at president Clinton ...dag op te proberen hier-... de steun van de interna-...ale gemeenschap te ...gen. De senaat steunt ...het voorstel van het minis-... van Buitenlandse zaken ...iot-raketten aan Zuid-...ea te leveren en meent ... de gezamenlijke mili-... ...ea en de Verenigde ...ten moeten doorgaan. ...der stelt de senaat dat als Noord-Korea zich blijft verzetten tegen inspectie van zijn kerninstallaties, Washington zich moet gaan beraden over de mogelijkheid om Zuid-Korea bij te staan bij het "herinvoeren van tactische nucleaire wapens" in dat land.

Verscheidene Republikeinse senatoren wezen erop dat Noord-Korea nu al een jaar inspectie weigert. Zij vinden het de hoogste tijd maatregelen te nemen. Zij kritiseerden het "onzekere trompetgeblaas van het Witte Huis" in het geschil met Noord-Korea en riepen Clinton op alle middelen, des... ...militaire, in over... weging te nemen om Pyongyang op andere gedachten te brengen.

Militante moslimgroep Egypte waarschuwt:
Buitenlanders moeten land uit, wrede operatie dreigt

CAIRO - Militante moslims in Egypte hebben woensdag gezegd dat alle buitenlanders het land moeten verlaten voor hun eigen veiligheid. "Wij smeken toeristen en investeerders het land te verlaten, omdat de volgende operaties zeer wreed en sterk zullen zijn", aldus een verklaring van de Gama'at el-Islamiyya die in Caïro werd uitgegeven.

"Wij zijn hiertoe gedwongen om ons geloof, onze heilige waarden en onszelf te verdedigen tegenover de wetteloosheid en gebrek aan mensenrechten die het regime van dictator Mubarak kenmerken." De Gama'at el-Islamiyya (Islamitische groepering) liet vorig jaar maart eenzelfde waarschuwing horen, waarna militanten toeristen aanvielen. Hierbij zijn tot nu toe dertig buitenlanders gewond geraakt en twee Egyptenaren gedood.

Voordat de Gama'a de waarschuwing liet uitgaan, waren al drie toeristen vermoord.

De verklaring volgde op een actie van de politie van dinsdagavond, waarbij zeven militanten gedood werden. De organisatie veroordeelde de politieactie en sprak van een massamoord. Ze concludeerde dat de regering de politie blijkbaar opdracht heeft gegeven te doden.

Minister Hassan Al-Alfi van Binnenlandse zaken zei woensdag dat de veiligheidstroepen militanten in hun schuilplaatsen zullen bestormen en aanvallen.

In belang vrede en.. gezondheidswetgeving

Visum voor Gerry Adams door Clinton doorgedrukt

NEW YORK - President Clinton heeft persoonlijk het besluit doorgedrukt om de Noordier Gerry Adams, de leider van Sinn Fein, de politieke vleugel van de IRA, een visum te verlenen. Bezwaren van de CIA, het ministerie van Buitenlandse zaken en de ambassade in Londen schoof hij terzijde. Clinton hoopte daarmee het vredesproces te bevorderen, aldus de New York Times woensdag.

De Britse minister van Buitenlandse zaken, Douglas Hurd, die eveneens in de Verenigde Staten verblijft, beschuldigde Adams er dinsdag van niets te hebben gedaan om het geweld tegen te houden. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher liet Clinton vorige week weten dat Adams niet krachtig genoeg het politieke geweld in Noord-Ierland heeft veroordeeld om hem een visum te gunnen. Ook de CIA en de Amerikaanse ambassade in Londen hadden bezwaren. Maar uiteindelijk beval Clinton Christopher toch een visum voor Adams uit te schrijven.

Een functionaris van het Witte Huis zei dat Clinton hiermee de steun kan winnen van Daniel Patrick Moynihan en Edward Kennedy, twee Democratische senatoren van Ierse afkomst wier stemmen van belang zijn om Clintons wet op de gezondheidszorg erdoor te krijgen. "Maar hij dacht ook dat het het risico waard was om het vredesproces te bevorderen."

Om de betrekkingen met Londen niet te laten verzuren, gaf het Witte Huis dinsdag een verklaring uit waarin 'bewondering' werd geuit voor de inspanningen van Major en de Ierse premier Albert Reynolds. Clinton riep tijdens een persconferentie Adams op het 'verbijsterende' vredesinitiatief van Londen en Dublin te steunen.

KOERSEN CENTRALE BANK

RINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
G OP DONDERDAG 3 FEBRUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
LLAR			
OLLAR	1.77	1.78	1.80
TERLING	1.320	1.340	1.360
LD	2.590	2.645	2.705
ANCS	90.85	91.57	92.37
ANCS	121.82	122.54	123.34
E MARK	28.92	30.02	30.72
E	101.95	102.67	103.47
ORIN	0.73	1.03	1.09
	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
SE YEN	164.17	165.03	165.83
	-.-	199.97	200.77

R BANKPAPIER
R OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

VOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT ANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE SEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

ONTO: 5%
NINGSRENTE: 6%
ENTE 1 maand: 2%

obl. 1989/1994 koers: 100,87% Eff. rendement 5,75 % Land
% obl. 1989/1999 koers: 100,55% Eff. rendement 7,875 % Land
obl. 1989/2004 koers: 100.00% Eff. rendement 8,25% Land
% obl. 1990/1995 koers: 103,76% Eff. rendement 6,375% Land
% obl. 1991/1996 koers: 103,80% Eff. rendement 7,00 % Land
% obl. 1993/1996 koers: 102,59% Eff. rendement 6,50% Land
% obl. 1992/1997 koers: 104,12% Eff. rendement 7,00 % Eiland
% obl. 1992/1997 koers: 104,24% Eff. rendement 7,20% Eiland
% obl. 1993/1998 koers 104.51% Eff. rendement 7,30% Eiland
obl. 1993/1998 koers 101.81% Eff. rendement 7.50% Eiland

ineken lonkt India, Azie

STERDAM - Heioverweegt actief te n in India. Samen e grootste produvan sigaretten in ITC, start de Nederbierbrouwer een oek. "Alle mogelijkliggen nog open", een woordvoerster ineken woensdag.

en stuurt zijn momenteel regelnaar India. Verkenan de markt in India eheel in de belangstele het bierconcern koesoor Azie, in het bijhet Verre Oosten. De die de activiteiten in kunnen krijgen, is nog astgelegd. "Of het een eming wordt, een eigen erijproject of een partie, we weten het nog ITC, ook aktief in de en oliesector, heeft als te aandeelhouder het concern Bat Indus- (tabak en financiële verlening).

m half miljoen gen werkloos

USSEL - Het aantal lozen in België is voor erst sinds maart 1985 oven een half miljoen gen. Eind januari hadruim 512.000 Belgen werk ofwel veertien provan de beroepsbevol- Bijna één op de vijf wen is werkloos. In een zijn er ruim 57.000 werkbijgekomen, een stijvan bijna dertien pro- In januari alleen al en bijna zeventienduimensen werkloos.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak begint rustig

AMSTERDAM - Rustig. Dat was het oordeel van een handelaar over de opening van de effectenmarkt op donderdag. Het merendeel van de fondsen vertoonde een achteruitgang. Vooral de uitgeverijsector verkeerde in mineur. De vloer wachtte op een rentesignaal van de Bundesbank.

Mogelijk wordt vandaag (donderdag) de rente verlaagd. Ook werd uitgekeken naar de kwartaalcijfers van de KLM. De vloer is benieuwd of de luchtvaartreus met een emissie zal komen. De AEX-index liet na ruim anderhalf uur handelen 1,19 punten liggen op 436,19.

Vooral de uitgevershoek was flauw gestemd. Het Financieel Dagblad opende met een verhaal over een boycot tegen uitgeverij Wolters Kluwer. Volgens sommige klanten zou Wolters Kluwer zich arrogant opstellen en de prijzen te sterk verhogen. Vooral de juridische uitgaven van Wolters kwamen onder vuur te liggen. In Nederland heeft het concern op dat gebied een monopoliepositie.

De beleggers in Wolters, niet gewend aan slecht nieuws over de uitgever, schrokken zich rot en dumpten hun stukken. Wolters daalde van Nf 132,40 naar Nf 122,80. Daarna volgde een licht herstel tot Nf 124,60, een min van maar liefst Nf 7,80. De omzetten waren zeer hoog. In de ochtendhandel werden bijna 600.000 stuks verhandeld tegenover een gemiddelde dagomzet van 200.000.

Ook Elsevier en VNU kregen een tik mee. "Dat bericht over Wolters zorgt voor onrust", verklaarde een handelaar. Ook Elsevier houdt zich bezig met het uitgeven van juridische en wetenschappelijke bladen. Elsevier verloor Nf 3,20 tot Nf 191,20. Rond tien uur noteerde de uitgever zelfs even onder de Nf 190-grens op Nf 189,20. Er werd druk gehandeld. VNU, minder afhankelijk van wetenschappelijke bladen, ging bescheiden omlaag tot Nf 188,90, een verlies van acht dubbeltjes.

De "KLeMmen" stonden op verlies. Woensdag schoot KLM omhoog met maar liefst Nf 2,60 door dekkingsvraag en goede verwachtingen over het derde kwartaal. Donderdag leverde KLM Nf 0,30 in op Nf 48,70. Analisten denken dat de luchtvaartonderneming een klein verlies zal laten zien in het derde kwartaal. Traditioneel is het derde seizoen altijd een vrij zwakke periode voor het bedrijf. Ook wordt rekening gehouden met een aandelenuitgifte. De emissie zit al langer in de lucht na het afblazen van het samenwerkingsproject Alcazar.

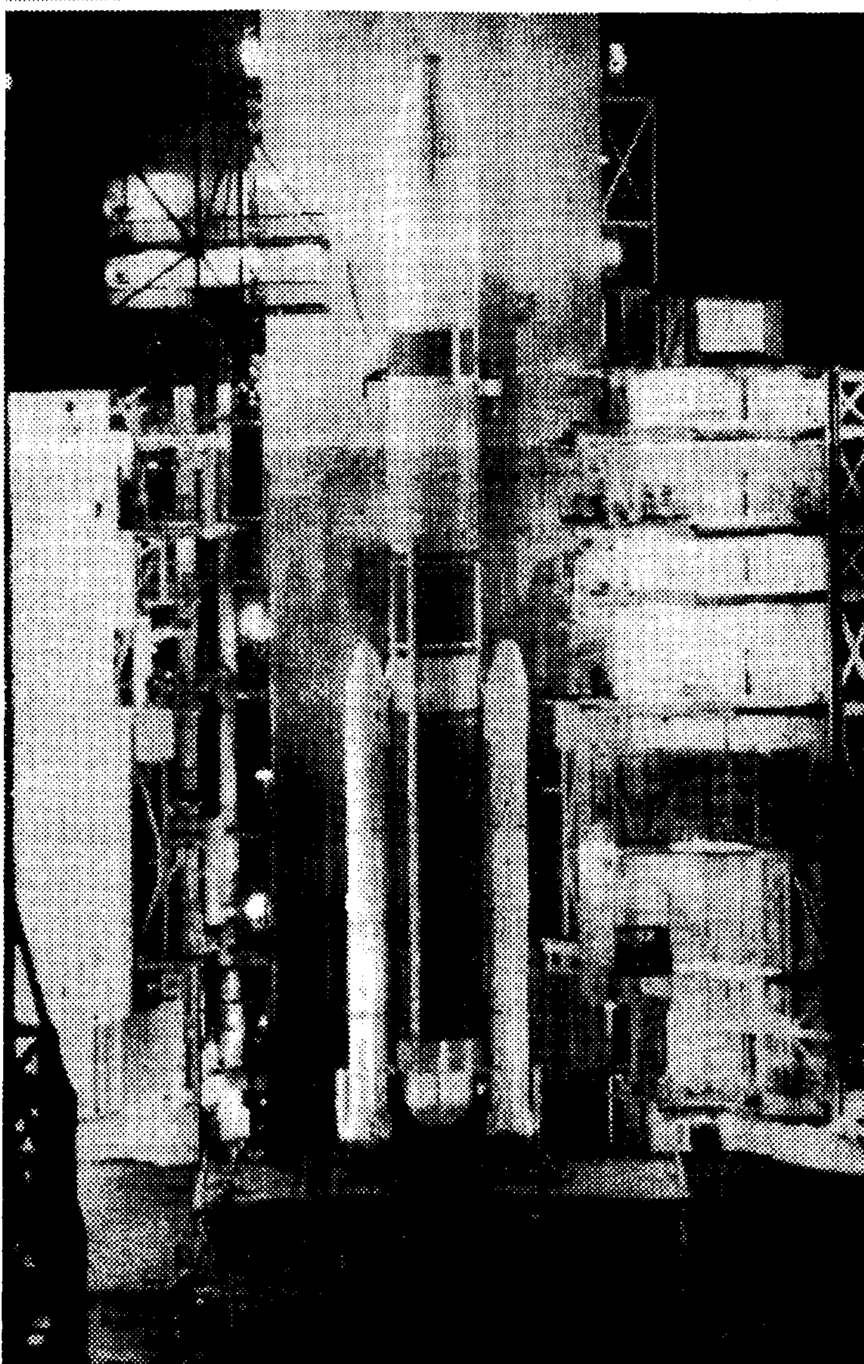
Het vertrek van Frans-Maas-topman Van Oijen naar Gamma werd niet gewaardeerd door de beleggers. Frans Maas die de veel last heeft van de recessie schoof acht dubbeltjes naar beneden tot Nf 55.

januari

In januari heeft de Amsterdamse effectenbeurs haar vorig jaar ingezette opmars voortgezet. **De handel was omvangrijker dan ooit tevoren en de beursbarometer, de AEX-index, steeg bijna zes procent tot het record van 438,7.**

De totale omzet kwam uit op maar liefst f 121,1 miljard, waarmee het vorige record van Nf 112,1 miljard in november 1993 ruimschoots werd overtroffen. In de aandelen ging Nf 35,4 miljard om vergeleken met Nf 14,7 miljard in januari vorig jaar en Nf 25,8 miljard in december 1993. De obligatieomzet vormde met Nf 85,5 miljard eveneens een record, waartegen die van Nf 50 miljard in januari vorig jaar schril afsteekt.

Japanse raket moet wachten



■ *TANEGASHIMA - De eerste Japanse commerciële raket staat klaar voor lancering. Het is de H2. Dit had vandaag (3-21) moeten gebeuren maar als gevolg van een technisch mankement werd de lancering uitgesteld nadat dit eerder al tweemaal was gebeurd wegens de weersgesteldheid. Deze raket is volledig van Japanse makelij. (AFP-satellietfoto)*

VERKIEZINGEN IN COSTA RICA
ECONOMISCHE ACHTERGROND STEMBUS-CAMPAGNE

Buitenlandse schuld (in miljoenen dollars): 3.172 (1990), 3.266 (1991), 3.288 (1992), 3.300 (1993)

GROEI (% van BNP): 3,6% (1990), 2,3 (1991), 7,3 (1992), 6,5 (1993)

BNP/inwoner (in dollars per capita): 1.900 (1990), 1.924 (1991), 2.076 (1992), 2.368 (1993)

INFLATIE (% per jaar): 27,2 % (1990), 25,3 (1991), 16,9 (1992), 9,05 (1993)

WERKLOZEN (% van arbeidspotentieel): 4,6% (1990), 5,5 (1991), 4,1% (1993)

AFP Amigoe

Staking in Duitse metaal uitgebreid

FRANKFURT - Honderdduizend arbeiders van in totaal vierhonderd bedrijven in de Duitse metaalsector hebben woensdag het werk neergelegd. Het was al de derde achtereenvolgende dag dat in de Duitse metaalsector werd gestaakt uit protest tegen bevriezing van de lonen. Voor vandaag waren nieuwe acties aangekondigd.

Euro Disney: omzet minder

PARIJS - Het op de rand van de afgrond balancerende pretpark Euro Disney bij Parijs heeft ook in het eerste kwartaal van het op 1 oktober begonnen boekjaar een fors verlies geleden.

Het negatieve resultaat liep in vergelijking met dezelfde periode van het vorige jaar op van 423 miljoen frank tot 553 miljoen frank (Nf 182 miljoen), zo heeft het bedrijf woensdag bekendgemaakt. Over het afgelopen boekjaar was er een verlies van maar liefst 5,34 miljard frank (F 1,76 miljard). De omzet van Euro Disney, dat voor 49 procent eigendom is van het Amerikaanseamusementsconcern Walt Disney Company, verminderde in het eerste kwartaal met ruim twaalf procent, van 944 miljoen frank tot 828 miljoen frank (Nf 273 miljoen).

EuroDisney
blijft miljoenen verliezen

April sept. 1992	Okt. dec. 1992	Januari maart 1993	April juni 1993	Juli sept. 1993	Okt. dec. 1993
- 31	- 71*	- 99	- 84	- 83	- 93

Opening; * miljoen dollar; AFP Amigoe infografiek

Euro Disney blijft verliezen. Ook in het derde kwartaal van1993 was dit het geval. De omzet is ook in mineur.

De CONSUMENTENprijzen in de 24 landen van de OESO (Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling van Europa) zijn van oktober op november niet veranderd. In oktober gingen ze met 0,3 procent omhoog. In twaalf maanden tot en met november bedroeg de prijsstijging gemiddeld 2,6 procent tegen 2,9 procent in de overeenkomstige periode een jaar ervoor.

Beurs in Tokyo sluit lager

TOKYO - De effectenbeurs in Tokyo sloot lager onder invloed van nieuwe politieke perikelen in Japan.

De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 75,21 punten ofwel 0,4 procent tot 20.174,82. De omzet verminderde in vergelijking met woensdag van 670 miljoen aandelen tot 550 miljoen. Beleggers vreesden dat het plan van de Japanse regering voor stimulering van de economie in gevaar komt door het verzet van de socialisten tegen de daarin opgenomen belastingmaatregelen, die woensdag al bekend werden. Het plan zou donderdag worden aangekondigd, maar het conflict binnen de regering leidde tot uitstel.

Weldvoedselorganisatie FAO waarschuwt:

andbouw gebruikt veel zoet water

OME - Zoet water t steeds zeldzamer. al de landbouw pt grote hoeveelheden er op. Om een spaarer gebruik te bevorn moet de waterprijs oog en moet verspilvan water worden raft.

telt de Wereldvoedselorsatie van de Verenigde es FAO in haar rapport r de situatie van sel en landbouw 1993", woensdag in Rome is esenteerd. De FAO t de "weinig efficiente vaar gesubsidieerde' land- als voornaamste waterruiker (zeventig procent) volgd door de industrie procent) en de particuliere huishoudens (zes procent). Voor irrigatie van één ha rijst is bijvoorbeeld vijftienduizend kubieke meter water nodig. Dat is evenveel als de hoeveelheid die honderd gezinnen in een stad in twee jaar nodig hebben. Bij de bevloeiing gaat bovendien zestig procent verloren. Het sijpelt weg in de bodem en de grond verzilt.

Met biotechnologie kunnen volgens de FAO meer en betere landbouwprodukten worden ontwikkeld. Maar de organisatie tekent daarbij aan dat, omdat slechts weinigen zich dergelijke technologie kunnen permitteren, de sociaal-economische verschillen verder zullen toenemen.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	02-02	FRANKFURT	PREV.	02-02	AMSTERDAM	PREV.	02-02 $
DOW JONES	3965	3968	DAX INDEX	2179	2184	EOE	435.70	437.20
AM.EXP	32.50	32.75	BASF	301.50	302.70	ABN-AMRO	71.70	71.80
ATT	56.25	56.13	COMMERZBANK	375.50	374.50	AEGON	106.70	107.60
ALZA CORP	26.90	26.50	DAIMLER BENZ	812.00	818.00	AHOLD	52.60	52.70
ARCHER	26.65	26.50	DEUTSCHE BANK	838.00	838.00	AKZO	208.80	210.80
BORDEN	15.13	15.13	MAN	408.70	407.50	AMEV	84.30	84.90
CITICORP	43.50	43.50	PREUSSAG	463.00	467.50	DSM	108.20	109.40
COASTAL CO	31.90	31.90	SIEMENS	722.80	716.00	ELSEVIER	193.10	194.30
COCA COLA	41.39	41.75	VW	442.30	444.50	FOKKER	22.90	21.70
CORNING IN	32.13	32.25				GIST BROC.	56.10	56.10
DIGITAL	30.00	29.65				HAGEMEYER	140.00	144.50
DUPONT	56.50	56.00				HEINEKEN	234.20	233.30
EAST.KODAK	44.25	44.75				HOOGOVENS	59.60	59.90
EXXON	66.25	67.13	LONDON			ING	90.60	91.20
FORD	66.65	67.00				KLM	46.40	48.80
GEN.ELECT.	107.00	109.00	FT-100 INDEX	3514	3519	KNP-BT	48.40	47.80
GEN.MOTORS	61.39	61.00				NEDLLOYD	73.60	74.30
HEINZ	34.39	34.13	ARGYLL	2.59	2.64	NUTRICIA	138.00	137.80
HOMESTAKE	22.90	22.25	BARCLAYS BANK	6.27	6.18	PHILIPS	48.30	47.80
IBM	56.75	55.90	BASS	5.65	5.58	POLYGRAM	81.60	82.30
KELLOGG	52.65	53.90	BRITISH STEEL	4.74	4.69	ROBECO	130.30	131.00
MC DONALDS	60.13	60.00	BRITISH TEL	3.89	3.93	ROLINCO	134.50	135.20
MEAD	47.75	47.39	CADBURY	5.34	5.22	RORENTO	100.10	100.30
MERCK	36.39	36.25	CABLE & WIRE	5.30	5.33	RODAMCO	65.00	65.10
MINNES.MNG	105.65	107.25	GRAND MET	4.88	4.77	ROYAL DUTCH	211.00	210.50
MOBIL CORP	80.00	81.00	MARKS & SPENCER	4.43	4.35	UNILEVER	228.80	230.40
PFIZER	64.13	64.25	REDLAND	6.33	6.28	VMF STORK	43.60	44.10
P.MORRIS	59.65	59.75	TATE & LYLE	4.48	4.48	VNU	188.20	189.70
QUAKER	65.65	65.13						
SEARS	54.25	50.50						
UP JOHN	29.39	29.50	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	30.90	31.00				TSE 300	4580	4572
WOOLWORTH	25.50	25.39	NIKKEI DOW IND.	20509	20399			
						ALCAN	32.50	32.25
			BRIDGESTONE	1460	1440	BELL	48.25	48.39
GOLD	383.50	386.60	CANON	1650	1640	BANK OF NS	32.39	32.13
SILVER	5.29	5.36	DAI ICHI KANGYO	2020	2000	CAN.PAC.	24.25	23.90
CRUDE OIL	15.30	15.99	DAIWA SEC.	1820	1800	IMASCO	43.13	42.90
US$/YEN	107.73	107.90	HITACHI	909	888	LAIDLAW	9.00	9.00
US$/DMARK	1.73	1.73	HONDA MOT.	1770	17001700	MOORE	27.25	27.39
GBP/US$	150.00	149.70	JAPAN AIRLINES	670	679	NORANDA	26.90	26.65
US$/NLG	1.94	1.94	NOMURA SEC.	2380	2370	PLACER DOME	34.65	35.25
ECU/US$	112.20	112.20	NIPPON STEEL	367	354	POWER CORP.	23.13	23.00
CAN/US$	1.33	1.33	MAZDA	525	515	ROYAL BANK	31.39	30.75
			SONY	6450	6400			

Gevolg van afspraken van 1992:

Fokker lijdt onder dure leveranties Duitse DASA

AMSTERDAM - Fokker heeft ernstig te lijden van de leverantie-afspraken die de onderneming met meerderheidsdeelnemer Deutsche Aeropspace (DASA) in 1992 heeft gemaakt.

Dasa levert te dure rompen voor de Fokker-100 en Fokker-70, waardoor het resultaat bij Fokker onder druk staat. De Duitse onderneming vraagt voor de romp van Fokker-100 omgerekend een prijs van 112 dollar per uur, terwijl het gemiddelde op de wereldmarkt 70 dollar is. Daarmee is Dasa ongeveer 60 procent duurder.

Dat staat in het vertrouwelijke rapport "De toekomst van Fokker", dat onder leiding van de vorige week opgestapte Fokker-topman E. Nederkoorn is opgesteld. De leverantie-afspraken tussen Dasa en Fokker maken deel uit van het destijds geboekte onderhandelingsresultaat, waarbij Dasa de meerderheid in Fokker verkreeg.

Nederkoorn moest maandag vertrekken na een flinke ruzie vorige week dinsdag in de raad van commissarissen. Het rapport, dat zeer ingrijpende maatregelen bij Fokker voorschreef, moest in de raad van commissarissen van tafel, waardoor Nederkoorns functioneren verder onmogelijk werd.

De in het Fokker-rapport genoemde prognoses voor de gang van zaken in 1994 en volgende jaren zijn neerwaarts bijgesteld. In tegenstelling tot eerdere optimistische berichten zal Fokker volgens de nieuwe berekeningen dit jaar, ondanks een reorganisatie, een nettoverlies van Nf 108 miljoen moeten nemen. Fokker was oorspronkelijk van plan met winst te draaien. In 1993 heeft het concern waarschijnlijk een verlies van Nf 150 miljoen geleden. Ook de omzet van Fokker zal in 1994 en volgende jaren "structureel lager" uitvallen in vergelijking met eerdere jaren.

Dollar wint enig terrein terug:

Dow Jones niet overtuigend hoger

NEW YORK - Na een overwegend saaie handel heeft de effectenbeurs van New York de woensdag afgesloten met winst. De Dow Jones-index boekte met een slotstand van 3975,55 punten een winst van 11,54 punten. De stijging kwam eigenlijk pas in het laatste halfuur van de handel tot stand. De omzet bedroeg 329 miljoen aandelen na 317 miljoen op dinsdag.

De beurs lijkt de draad weer op te pakken nadat dinsdag de recordreeks van de drie beursdagen ervoor was onderbroken. Echt overtuigend ging het echter niet, hoewel de woensdag bekendgemaakte gegevens daar wel aanleiding toe gaven. Zo werd bekendgemaakt dat de *"index of leading indicators"* in december is gestegen met 0,7 procent. De invloed hiervan op de beurskoersen was beperkt, want de stijging was voorzien.

Verder bleek de verkoop van eengezinswoningen in de VS in december te zijn gegroeid met 11,4 procent. De handel reageerde hier nogal sceptisch op, omdat de stijging van november werd herzien van 11,3 tot 6,2 procent. De beursindex had wellicht meer kunnen stijgen, ware het niet dat effectenmakelaar Prudential zijn advies voor het warenhuisconcern Sears wijzigde van "vasthouden" in "verkopen". Op de beursvloer heerste wel opluchting, dat de obligaties zich goed wisten te houden na de daling van dinsdag.

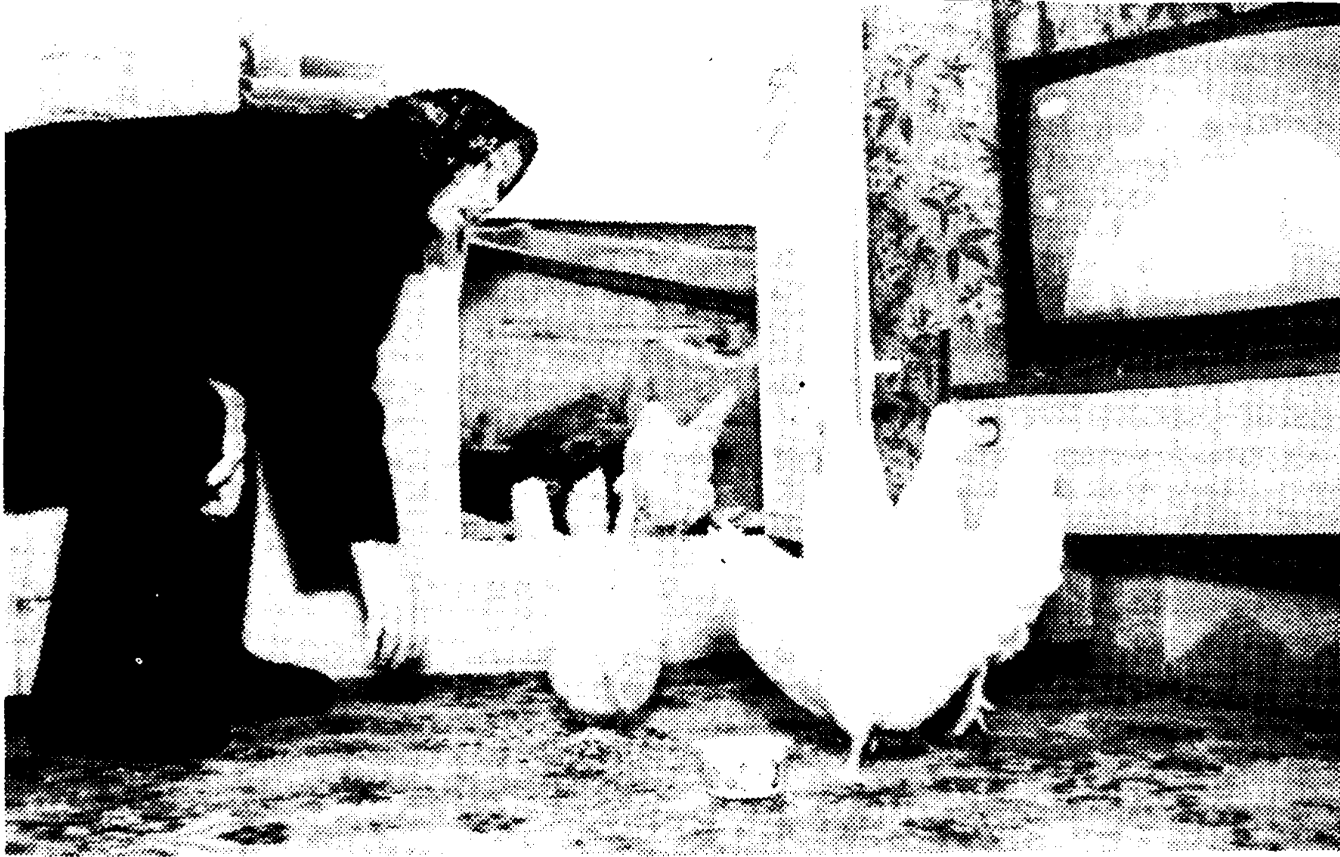
DOLLAR

De dollar stond in New York tegen het einde van de handel op Nf 1,9420 na Nf 1,9400 op dinsdag. De handelaren waren in afwachting van een eventueel rentebesluit in Duitsland en van de vrijdag te publiceren Amerikaanse werkloosheidscijfers. De dollar won woensdag op de Europese valutamarkten wat terrein terug. In Amsterdam kwam de munteenheid uit op Nf 1,9410 na Nf 1,9355 op dinsdag. De koers begon de dag al iets hoger en gaandeweg de dag kwam daar wat bij. De stijging werd in de middag duidelijker toen er enkele economische gegevens uit de VS vrijkwamen.

De koers van de Amerikaanse dollar is vanmorgen op de Europese valutamarkten iets hoger geopend. Om tien uur werd Nf 1,9445 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,9410 op woensdag. De wisselmarkten waren in afwachting van het resultaat van de tweewekelijkse vergadering van de Bundesbank later op de dag.

MENSEN

■ *Een vrouw voert de kippen in haar Russische woonkamer terwijl ze naar de tv kijkt. Wie toevallig in Moskou is deze week kan haar vinden op de vijfde verdieping van een nieuw flatgebouw in de Butovowijk van de Russische hoofdstad. Sommige Moskovieten vinden het normaal om er pluimvee op na te houden in hun woning omdat de kosten van levensonderhoud er hoog zijn.*



Leven en sterven is onbetaalbaar

Zelfs sterven kan voor de inwoners van Sarajevo een **dure zaak** zijn. Een eenvoudige, menswaardige, begrafenis kost dezer dagen 60 tot 130 Duitse marken. De krant Oslobodenje uit de Bosnische hoofdstad spreekt van een 'vriendenprijsje' dat voor de meeste inwoners onbetaalbaar is.

Naast harde valuta moeten de nabestaanden zorgen voor vijf liter brandstof, die op de zwarte markt zo'n 30 dollar per liter kost. Doodgaan is een alledaags gebeuren in Sarajevo. Sinds het begin van de belegering, 21 maanden geleden, zijn volgens de Bosnische autoriteiten ongeveer 10.000 mensen omgekomen bij Servische beschietingen.

In uitzonderingsgevallen draagt de gemeente zorg voor de begrafenis. Maar de begrafenisondernemers zijn er niet blij mee, aangezien de gemeente betaalt in Bosnische dinars. "Voor deze bergen papier kun je niets kopen."

De ondernemers klagen over de enorme prijzen voor hout. Een kubieke meter, goed voor circa acht kisten, kost op de zwarte markt 600 tot 1.000 mark. "We hebben al meegemaakt dat nabestaanden een kast meebrachten om een kist van te maken."

Voor de meeste inwoners blijft geen andere oplossing over dan zelf hun doden begraven. Maar ook daar doet zich een probleem voor. De kerkhoven zijn overvol. De capaciteit is binnenkort "volledig uitgeput", zo verzekert een gemeenteraadslid.

De nieuwe schilderijen van de keizer

Bezoekers van de Tate Gallery in Liverpool staan dezer dagen in de rij om een **lege ruimte** te bezichtigen. De lege ruimte is onderdeel van een installatie van de Amerikaanse kunstenares **Ann Hamilton**.

De toeschouwers gaan eerst door een 25 meter lange gang, die is behangen met 4.500 vierkante meter zeildoek. Dan gaan zij met een goederenlift naar de lege ruimte, waar zij menselijke stemmen horen via een grammofoon.

Chlamydia is geen meisje, wel gevaarlijk; gebruik een kapje

De geslachtsziekte **chlamydia** is een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid. Het is te vergelijken met gonorroe maar gevaarlijker en vijf keer zoveel voorkomend.

Twee tot tien procent van alle Nederlanders tot veertig jaar heeft Chlamydia. Jaarlijks komen er 50.000 nieuwe gevallen bij. Dit stelt **prof.dr. O. Bleker**, hoogleraar en hoofd van de afdeling verloskunde/gynaecologie in het Academisch Medisch Centrum (AMC).

Bleker pleit voor een landelijk onderzoek onder alle seksueel actieve jongeren om de ziekte in een vroegtijdig stadium op te sporen. Sinds kort kan dit via urine-onderzoek.

De chlamydiae zijn binnen de cel levende parasieten en veroorzaken oogontstekingen, luchtweginfecties en eileiderontstekingen. Bij een infectie wordt bij mannen en vrouwen de plasbuis geïnfecteerd. Bij vrouwen kan daarnaast een infectie optreden in de baarmoedermond zodat ook baarmoeder en eileiders aangetast kunnen worden. Hierdoor kan een eileiderontsteking ontstaan.

Chlamydia is volgens Bleker zo gevaarlijk omdat mensen er vaak niets van merken en patiënten zich niet laten onderzoeken en behandelen. Zij blijven dus besmettelijk voor hun partner.

Een eileiderontsteking door chlamydia leidt in 15 tot 30 procent van de gevallen tot onvruchtbaarheid door beschadiging of doorgangelijke eileiders. Daarnaast is de kans op een buitenbaarmoederlijke zwangerschap zes keer zo hoog.

Ook de baring levert problemen op voor het kind: De kans bestaat op oog- of longontsteking. Volgens Bleker is nader onderzoek nodig om te achterhalen of longproblemen op latere kinderleeftijd een gevolg zijn van een chlamydia-infectie. De infectie veroorzaakt mogelijk vroeggeboorte en het voortijdig breken van de vliezen.

Huidkanker stoort zich niet aan factor 1 tot en met 10

Zonnebrandolie en -creme bieden weliswaar bescherming tegen verbranding, maar de kans op het krijgen van **huidkanker** wordt daardoor niet minder. Dit blijkt uit een onderzoek van het Academisch Ziekenhuis in Leiden en het Sint Franciscus Gasthuis in Rotterdam.

Tal van zonnebaders die zich met een goede zonnebrandolie of creme hebben ingesmeerd, denken door de hoge beschermingsfactor van deze middelen langer en vaker in de zon te kunnen gaan liggen. De onderzoekers stellen echter dat de kans op huidkanker daardoor evenredig toeneemt.

Het krijgen van huidkanker is onder meer afhankelijk van de schade die aan het erfelijk materiaal van de huidcellen wordt aangericht, en van de verzwakking van het afweersysteem van het lichaam. Dit systeem zorgt ervoor dat kankercellen en virussen die deze ziekte kunnen veroorzaken, uit de weg worden geruimd.

Door zonnestraling neemt het afweersysteem van het lichaam in sterkte af. Dat komt doordat de ultraviolette straling van de zon een stof in de opperhuid omzet in een verbinding die het natuurlijk afweersysteem verzwakt. Zonnebrandmiddelen, die in de hoornlaag van de huid trekken, houden de ultraviolette straling pas daar tegen. Maar dan is het kwaad aan de opperhuid al geschied. De schade aan het genetisch materiaal van de huidcellen vermindert wel bij het gebruik van zonnebrandolie-en creme, maar blijft altijd mogelijk.

Er wordt nu onderzoek gedaan naar nieuwe zonnebrandcreme die niet in de hoornlaag doordringt, maar er op blijft zitten. Als zo'n creme het zonlicht tegenhoudt voor het aan de omzetting de stof in de opperhuid kan bijdragen, zal het afweersysteem ongemoeid blijven.

Zonnebanken zijn ook niet helemaal onschadelijk. Uit het onderzoek komt naar voren dat zowel ultraviolet-A-(UVA) als ultraviolet-B-straling (UVB) dezelfde nadelige effecten kunnen hebben. Het enige verschil is dat men langer aan UVA bloot gesteld moet zijn dan aan UVB om hetzelfde nadelige effect te krijgen. De hoogtezonbanken zoals die tegenwoordig alom worden gebruikt, geven meestal veel UVA en zeer weinig UVB.

Mamamia, di Bambinello iese wek...

De '**Bambinello van Aracoeli**', een met goud bedekt houten beeld van het Christuskind uit de vijftiende eeuw, is deze week gestolen uit de kerk van Santa Maria in Aracoeli in Rome. Het is een van de oudste en meest vereerde 'wonderbeelden' van de christelijke wereld.

Ouders uit heel Italië nemen volgens de traditie hun pas geboren of zieke kinderen mee naar dit beeld. Zij geloven dat van de Bambinello genezende kracht uitgaat, vragen om genezing en laten juwelen achter die later door de Franciscaanse monniken worden verkocht. Het geld dat de kostbaarheden opleveren, schenken de minderbroeders aan de armen. De monniken krijgen ook duizenden brieven uit de hele wereld met verzoeken om een voorbede te doen voor genezing van een ziek kind.

Volgens een legende sneed een Franciscaan het zestig centimeter hoge beeld in de 15e eeuw uit een olijfboom in de hof van Gethsemane in Jeruzalem. Het Christuskind werd in de Jorda... Lange tijd werd... nello in processie... meegedragen ... geloofde dat he... stad zou bescherm...

In het verle... dieven objecten ... gieuze verering ... daarmee losge... krijgen. De Fr... vrezen dat de ... beeld zullen we... ze ontdekken da... van massief ... gemaakt.

Michael Jackson terug tijdens tv-show

Michael Jackson maakt op 19 februari zijn comeback tijdens een show die in Las Vegas voor de televisie wordt opgenomen. Het is zijn eerste optreden sinds de financiële regeling met een jongen die hem had beschuldigd van ontucht.

De zanger/componist neemt deel aan de show 'Jackson Family Honors' die wordt gegeven in het MGM Grand Hotel in de hoofdstad van het gokspel. Het twee uur durende spektakel wordt op 22 februari uitgezonden door de omroep NBC, zo deelde de familie mee in een verklaring.

Jermaine Jackson, broer van Michael en co-producent van de show, zei dat Michael eraan deelneemt en dat **Jackie**, **Janet**, **Marlon**, **Randy**, **Rebbie** en **Tito** alsmede hun ouders **Katherine** en **Joseph**, van de partij zijn.

Latoya, die gebrouilleerd is met de familie, is niet op de uitnodiging ingegaan. De opbrengst van de... ten goede aan de... heid, waaronder ... voor slachtoffers ... vingen. "Het is ... optreden van ... familie in twintig ... streepte Jermaine...

Michael Jackson ... opgetreden sinds ... linge afbreken van ... tournee "Dang... november. De zang... wegens een vers... pijnstillende mid... moeten worden be...



■ *Wie het lang bij een en dezelfde baas uithoudt krijgt op zijn tijd de aandacht. Huishoudelijk medewerkster Henriëtte Leito (derde van links) werkt al 25 jaar bij de Kamer van Koophandel. Financieel-administratief medewerkster Gerila Ignacio (tweede van rechts) heeft bij de KvK er vijftien jaar op zitten. KvK-secretaris Michael Hellburg (rechts) feliciteerde de twee jubilarissen.*

Adieu mon amie

Margot Loffler, de medewerkster en vriendin van de Oostenrijkse president **Thomas Klestil**, verlaat het presidentiële kantoor deze week en zal hem niet begeleiden tijdens een staatsbezoek aan Egypte.

Dit hebben functionarissen in Wenen gezegd. Loffler moet een lange vakantie opnemen. Klestil en zijn minister van buitenlandse zaken hadden hier een onderhoud over. Klestils affaire met Loffler leidde vorige maand tot beeindiging van zijn huwelijk en een schandaal. Na de aankondiging dat hij zou scheiden van zijn vrouw en Loffler op een post in het buitenland zou gaan werken, verbaasde Klestil de Oostenrijkers door voor te stellen dat de medewerkster toch met hem naar Egypte zou gaan.

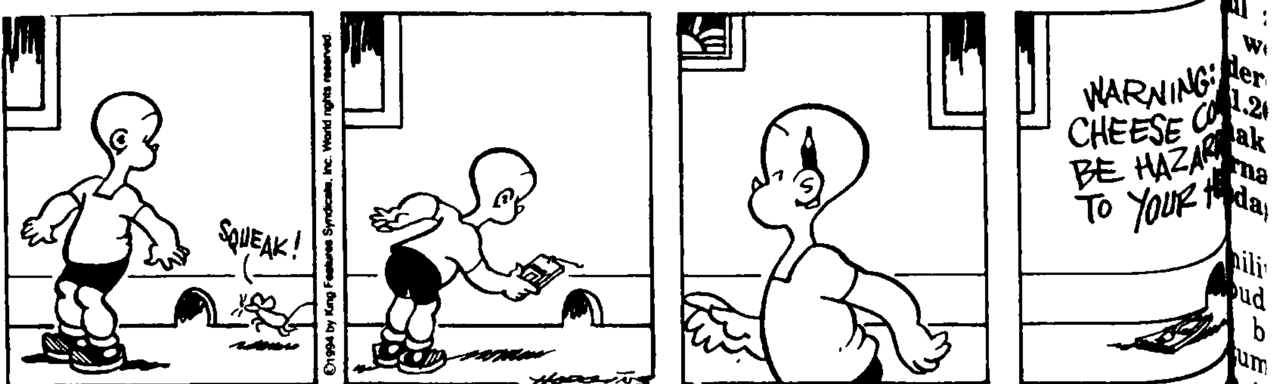
Mense... embr... in dij Ch...

Een 37-jarige Ch... pijn had in het dij... in feite last van ee... **lijk embryo**, dat ... zijn zusje of br... kunnen worden. D... kelijke bericht st... Chinese Gezondshe... De man is afkoms... centraal gelegen ... Shanxi.

Tijdens de ... vonden artsen een ... cellen met kleine ... schedel en 33 m... botjes die overeen... met het eerste sta... een wervelkolom, ... krant.

De artsen denken ... embryo niet gegroe... wijl het zich in de ... de moeder bevond, ... vermoedelijk zwang... van een tweeling. ... ryo heeft zich waar... genesteld in de dij ... jongetje dat ze wel b...

HENRY ® By Dick Hodg...



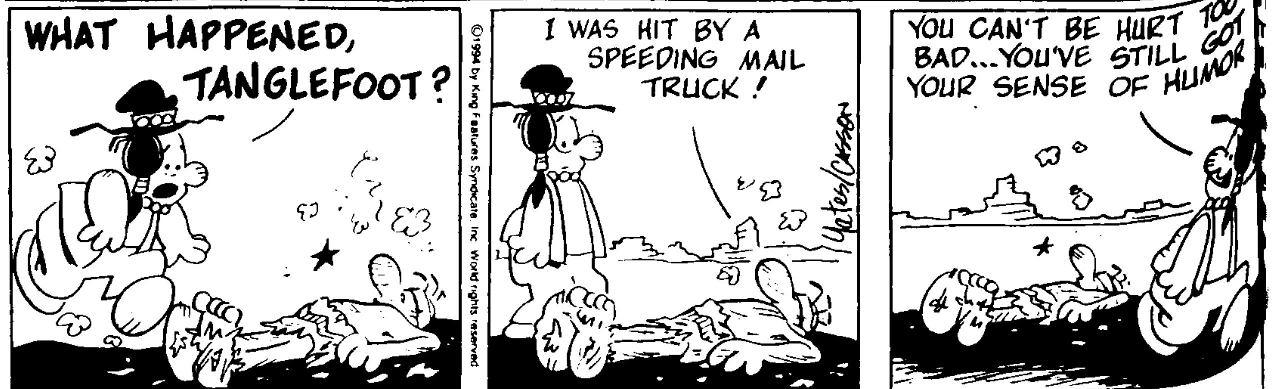
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johns...



BEETLE BAILEY ® By Mort Wal...

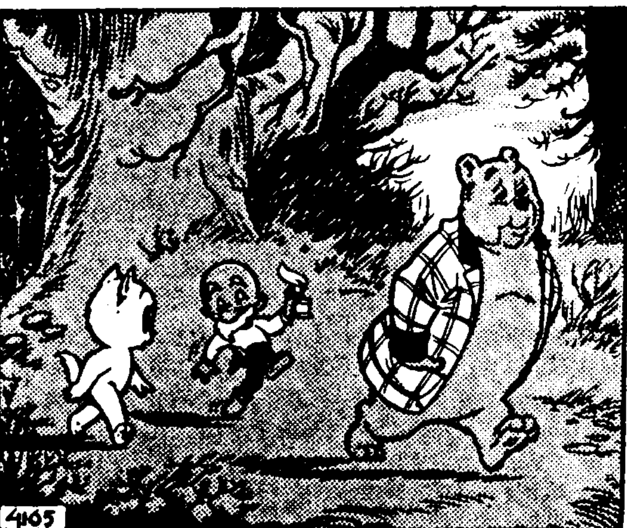


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Cass...



Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder





4165 — In de vallende schemering spoedde heer Ollie zich moe, doch voldaan terug naar huis. Mooie gedachten vervulden hem, zodat hij geen aandacht schonk aan het gepraat van Kwetal, die blij achter hem aan huppelde.

"Wat een denkraam!" zei het ventje. "Wat een idee om de mir in celletjes van ficusdrip te verpakken. Dat is beter dan een spuit!"

"Hm", zei Tom Poes.

"Bommel is een reus!" riep Kwetal uit. "Ik zal Pee vertellen wat hij gedaan heeft, dan kan hij er een voorbeeld aan nemen! Snap jij, dat Pee geen vertrouwen in Bommel had?"

"Hm", herhaalde Tom Poes.

"Hm", prevelde op datzelfde moment Pee Pastinakel. Hij stond aan de rand van het woud en sloeg het passerende groepje hoofdschuddend gade.

"Nu zal een maaltijd smaken", hoorde hij heer Ollie zeggen. "Willen jullie wel geloven dat ik honger gekregen heb van al dat getob? Maar nu is alle ellende voorbij!"

"Alle ellende voorbij?" herhaalde het ventje. "Het mocht wat. Laten zij maar gaan eten; ik zit hier nog steeds met narigheid".

Zo sprekende wendde hij zich om en keek somber naar de vreemde violen die achter hem groeiden. Het waren de leerachtige bloemen met stekels, die heer Bommel daar een poosje geleden had doen ontspruiten door zijn injecties. Ze wiegden hun lelijke kelkjes in de avondwind en lieten een vaag mompelend geluid horen...

• **Bij de in de hoofdstad de afgelopen** [illegible] **acht-** [illegible] **gevallen** [illegible] **gewond-** [illegible] **heeft het** [illegible] **Kruis** [illegible]

[illegible] premier [illegible] en [illegible] Rashid [illegible] maandag [illegible] op het [illegible] stad af. Een [illegible] bioscoop terecht en doodde acht mensen. Het regeringsleger van president Burhanuddin Rabbani viel zondagnacht het vliegveld aan dat in handen is van Dostams troepen, waarbij twee vliegtuigen werden vernield. Voor de regeringstroepen wordt het intussen steeds moeilijker om aan eten te komen. Ook pakken regeringstroepen, die het grootste deel van de stad nog in handen hebben, tieners op om ze te laten vechten. Taxi's en handkarren worden gevorderd om munitie en wapens te vervoeren.

HET WEER

[illegible] geldig tot morgenmiddag 12:00

bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met [illegible] bui.

[illegible] krachtige overdag af en toe krachtig [illegible] tussen acht en 23 knopen)

[illegible]

[illegible] WEERSGESTELDHEID

[illegible] L.T.	Afgelopen 24 uur		
	Max	Min	Neerslag
[illegible] bewolkt	29	24	0.0
[illegible] bewolkt	30	23	0.0
[illegible] bewolkt	31	24	[illegible]
[illegible] bewolkt	28	22	0.2
[illegible] bewolkt	09	04	-.-
[illegible]	07	-2	0.0
[illegible]	19	09	-.-
[illegible] bewolkt	28	14	[illegible]
[illegible]	30	22	0.0
[illegible]	-2	-7	0.0
[illegible] bewolkt	28	-.-	21.0
[illegible]	32	24	0.0

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboortenregeling:
Kliniek Bitterstraat 1A (Begin Scharloo), tel.:611323: open dagelijks van 08.00-12.00/ 14.00-17.00 uur. Dokter aanwezig maandagmiddag en vrijdagmiddag 14.00-16.00, dinsdagmorgen, woensdagmorgen en donderdagmorgen 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (Zuigelingenconsultatieburo): open woensdagmiddag 13.00-15.00 uur.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/ 682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.30-16.30 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30- 15.00 uur.**
* Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. **Tel.**: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: [illegible] Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtzuster vanaf 28 januari om 17.00 uur t/m 4 februari om 07.00 uur gelieve tel.: 626632 of [illegible] 660-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 4[illegible]. P.O. Box 3619. Tel.: 691538/ 692[illegible]10. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau [illegible] dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein [illegible] tel.: 649077/649[illegible] open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar zuster [illegible]. **Tel.: 649641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/16.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, Tel.:62562[illegible].
Punda:
Plasa, De [illegible] 38, Tel.:616545.

DIVERSEN

CURACAO POSTZEGEL VERENIGING
20[illegible] [illegible] ledenvergadering [illegible]

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN

DONDERDAG
15.00 tot vrijdag 01.00 uur *Triton* (MBJ).

VRIJDAG
01.00 uur *Triton* (MBJ).
07.00-13.00 uur *Crown Odyssey* (SJU).

ABC
(kanaal 77)

DONDERDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Missing Persons
22.00 Matlock
23.00 Prime Time Live
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.30 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE
(kanaal 73)

DONDERDAG
15.00 Columbo: Swan Song
17.00 Mrs. Columbo
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Real West
22.00 Fonteyn and Nureyev: The Perfect Partnership
24.00 To Be Announced
01.00 Real West
02.00 Fonteyn and Nureyev: The Perfect Partnership
04.00 To Be Announced
05.00 Movie: Santa Fe Trail

CBS
(kanaal 75)

DONDERDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 How'd They Do That?
22.00 College Basketball
24.00 News
24.35 Late Show with David Letterman
01.35 Entertainment Tonight
02.05 Inside Edition
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

LIFE
(kanaal 91)

DONDERDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: The In Crowd
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Without Her Consent
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self Improvement Guide
05.30 Self Improvement Guide

NBC
(kanaal 95)

DONDERDAG
15.00 Another World
16.00 To Be Announced
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Mad About You
21.30 Wings
22.00 Seinfeld
22.30 Frasier
23.00 L.A. Law
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Bob Costas
03.35 Leeza Gibbons
04.35 NBC Nightside

WEGA DI NUMBER

1443
7925
0726

TBS
(kanaal 89)

DONDERDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Humanoids from the Deep
22.50 Movie: Up From the Depths
24.35 Movie: The Island of Dr. Moreau
02.35 Movie: Empire of the Ants
04.30 Movie: Night of the Cobra Woman

CINE
(kanaal 83)

DONDERDAG
15.00 Movie: Moby Dick
17.00 Movie: The Beguiled
19.00 Movie: Third Degree Burn
21.00 Movie: Snow Kill

FLAMINGO TV
(kanaal 11)

DONDERDAG
16.00 Morning Stretch
16.30 Cartoons
18.00 Euro TV
18.30 Pasquale's Kitchen Express
19.00 Maria Laria. Cara a Cara
20.00 CNN News
20.30 Ocurrió Asi
21.30 CNN Showbizz
22.00 Movie

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DONDERDAG
16.00 Atardi Hubenil: (Tumba Hubenil 1994)
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 World of Tools
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 TelecuraCao Special
20.00 Telenotisia
20.30 Di skina pa skina
20.40 Programma: P.A.R.
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Telenovela: Tí, Tí, Tí.
21.30 Aktividat (presentator Hubert Hoogvliet)
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AMIGOE
Colofon
[illegible]

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 3 t/m 10 feb.

EVENEMENTEN

• Za. 5 in het **ITC: Hot Flashes.** Toneel van Antilliaanse actrices. Over ervaringen van vrouwen over de veertig die in hun periode van opvliegers zitten. In het papiamentu. Aanvang 20.30 uur

MUZIEK

• MDBO. Ma. live muziek van een **Curaçaose band**, di. **lady's night &??**met gratis toegang voor dames, wo **tie-night** met van 19 tot 21 uur alle drankjes voor een gulden voor iedereen met een stropdas om, do. **karioki-night**, vr. **strictly house-music**.

• **Club Façade** (614640).
•**Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek.
• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke zo. om 17 uur **Norman Moron.** Elke vr. **Walter Wout.**

• **Rumours** (tel. 617555)

• **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur **Sportcafé** live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

• **Paradise Movies,** I.T.C. (tel. 636195). Vr. 4 en zo 6 om 17 uur Aladdin, om 19 en 21.15 Sister Act II. Za. geen film. Kassa open op vr. en zo. van 14 tot 21 uur. Kaarten Nafl 12,50.

• **Plaza Hotel** (tel. 612500). Speelfilms vanaf 19.15 uur: do 3 Death poet society. (Geen opgave voor andere dagen.) Toegang gratis.

• **Sea Side Cinema** (Balaú Terrace, Seaquarium tel. 658388). Entree: vijf gulden.

LEZINGEN

• Do 3 in de UNA vanaf 19.30 uur: **Ontwikkelingskansen voor Curaçao als logistiek centrum.** Door prof. dr. H. Roos hoogleraar aan de UVA in luchtvaarteconomie en aan de Erasmus Universiteit in logistiek management. Toegang gratis.

EXPOSITIES

• Tot en met 12 februari in Gallery '86: **Babs de Brabander,** olieverf- en acrylschilderijen.

• Vanaf zo 30 in het Curaçaosch Museum (tel. 623873) **Twee broers, verschillende impressies**. Tekeningen, gouaches en olieverfwerken van Antoine en Hein Ghering. Officiële opening om 11 uur.

• Geprolongeerd tot 20 februari. **Bandabao tur na kolo.** Schilderijen van Anneke van Kesteren geïnspireerd op het landschap van Bandabao. Tentoongesteld in Landhuis Knip. Dagelijks open behalve op za. Toegang Nafl 3,50.

• **Postmuseum** Nederlandse Antillen (tel. 658010).Expositie met als onderwerp de Tweede Wereldoorlog onder de titel 'Opdat wij niet vergeten', t/m eind februari '94. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.
• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/603914) Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen op afspraak.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• Historisch, sociaal, culturele **rondleiding** door romantisch Oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. Elke woensdag om 17.15 verzamelen bij de grote klok op Plasa Brion. Reserveren en inlichtingen: 378718.

• **Otrobanda** (tel. 613554) Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17.15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• **Joods Cultuur Historisch Museum** (tel. 611633) Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Fortkerk Museum** (tel. 611139) Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Het Antilliaanse Muntenmuseum** (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen op telefonische afspraak.

• **Natuurhistorisch Museum** (tel. 640363) Gesitueerd in de [illegible] voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de [illegible] geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 9 tot 15 uur.

• **Landhuizen:** Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. Landhuis Jan Kock (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. [illegible] (tel. 641956), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi Catootje (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. Landhuis Papaya (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 18 uur, za. en zo. van 12 tot 12 uur.

• **Grotten van Hato** (tel. 680379) druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, elk hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Ka'i Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

• **Seaquarium Curaçao** (tel. 616666) De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Glass bottom boat (min. 5 pers.), afvaart om 10, 11, 13.15, 14.30 en 16 uur. Iedere dag om 16.30 onderwatertocht met een semi-submarine (tel. 604892).

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674744. Telefoon: 672000.